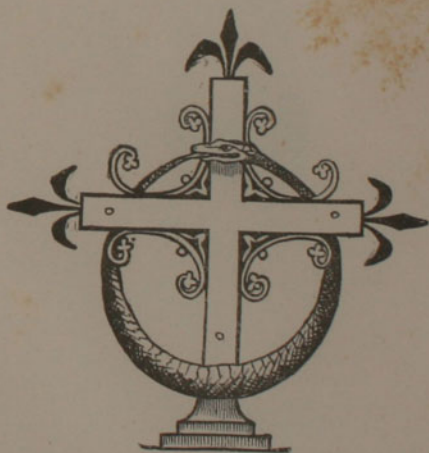


Fernando Pessoa

HORÆ PAULINÆ;
OR,
THE TRUTH OF THE SCRIPTURE HISTORY OF
ST PAUL EVINCED.



The Ancient and Modern Library of Theological Literature.

HORÆ PAULINÆ

OR

THE TRUTH OF THE SCRIPTURE HISTORY
OF ST PAUL EVINCED

BY

WILLIAM PALEY, D.D.



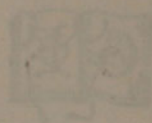
LONDON

GRIFFITH, FARRAN & CO.

NEWBERY HOUSE, 39 CHARING CROSS ROAD

HORÆ PAULINÆ
THE TRUTH OF THE SCRIPTURE HISTORY
OF ST PAUL EVINCED

WILLIAM PALEY D.D.



LONDON
GRIMMITH, FARRIS & CO.

The rights of translation and of reproduction are reserved.

To the
RIGHT REV. JOHN LAW, D.D.,
LORD BISHOP OF KILLALA AND ACHONRY,
AS A TESTIMONY
OF ESTEEM FOR HIS VIRTUES AND LEARNING,
AND OF GRATITUDE FOR THE LONG AND FAITHFUL FRIENDSHIP
WITH WHICH
THE AUTHOR HAS BEEN HONOURED BY HIM,
THIS ATTEMPT
TO CONFIRM THE EVIDENCE OF THE CHRISTIAN HISTORY,
Is inscribed,
BY HIS AFFECTIONATE AND MOST OBLIGED SERVANT,
W. PALEY.



PREFATORY MEMOIR.

THE writer of the following treatise, William Paley, was born at Peterborough in 1743. His father, who was a Yorkshireman, returned thither in the child's infancy, having been appointed head master of the Giggleswick Grammar School in the Craven district—a school which bore then, as it does still, a very high character. Young Paley was educated, therefore, under the paternal roof, and in his seventeenth year was entered as a sizar at Christ's College, Cambridge. His father ventured to prophesy that he would do him credit, declaring that he had the very clearest head he had ever met with in his life. The forecast was fulfilled so far, when, in his twentieth year, the youth graduated as Senior Wrangler. He took orders, was elected fellow of his college in 1766, and soon after became one of the tutors. In 1775, Law, Bishop of Carlisle, gave him the Rectory of Musgrove, in Westmoreland, whereupon he married and gave up

his university work. He received several other preferments in the same diocese, among them the Archdeaconry of Carlisle. In 1794, Porteus, Bishop of London, made him a prebendary of St Paul's, and Pretymann, Bishop of Lincoln, made him subdean of his own cathedral. Next year Shute Barrington, Bishop of Durham, gave him the valuable rectory of Bishop Wearmouth. From this time forward until his death in 1805 he devoted himself to writing and completing those works which have made his name famous.

His greatest and most important book was his "Moral and Political Philosophy," published in 1785. Its general outline consisted of the lectures which he had delivered as a tutor in his university, and the fundamental principle of it is that expediency is the one foundation of Moral and Political Philosophy. His strong mathematical instinct in favour of exact demonstration led him to seek after definitions of things really incapable of definition, and hence his method is defective, and his conclusions sometimes unsound. To take an example or two,—while Burke had been discussing such subjects as the *law of honour* and the *sense of right and wrong*, as things which demanded reverence, being signs of eternal principles, Paley threw over the law of honour and Virtue

as moral principles, maintaining that the law of the land to which men are subject, makes no appeal except to the fear of tangible punishment or the hope of tangible reward. Moral obligation means merely that which has a motive sufficiently strong to produce obedience, and is therefore simply self-interest. The motive must be what Paley calls "violent," it must be strong enough to command and to enforce its commands. Therefore the will of God must be obeyed, the declaration of that will is the proclamation of violent motives, for it promises enormous future rewards and threatens unmeasured punishments. This Divine will is declared partly in Scripture. Where Scripture speaks plainly we know what is expedient for us to do. When Scripture is not clear we have to find out our duty as well as we can by the light of Nature, and ascertain what is the tendency of any given action to promote or diminish our happiness. Thus in all cases "whatever is expedient is right. It is the utility of any moral rule alone which constitutes the obligation of it." The question, What will save us from misery here or hereafter, and lead to blessedness here or hereafter, is the only question which we need set before ourselves.

Such is the basis of Paley's "Moral Philosophy."

Having settled this basis, he proceeds to apply it to the determination of moral duties by dividing them off into three heads, viz. : (1) duties which a man owes to his neighbour, or relative duties ; (2) those which he owes to himself ; and (3) those which he owes to God. The first are resolved into determinate and indeterminate duties. The former comprise promises, contracts, oaths. The obligation to keep them always depends on expediency—"confidence in promises is essential to the intercourse of human life." The latter division includes the duties of charity, gratitude, and the like, and they are called indeterminate because no praise or formal limits can be assigned to their exercise.

Paley's "Political Philosophy" moves on the same lines. Any idea of obligation resting on an eternal and unchangeable covenant was inconsistent with all his habits of mind. "Utility,"—around this principle all things turn. Sir Robert Filmer held the doctrine that kings have a divine and inalienable right to govern, and the duty of passive obedience on the part of subjects follows from it. Paley rejected this. Families preceded nations, there was a patriarchal government before there was one of fixed laws. Therefore Filmer's theory failed. Paley put the divine right of kings on the same footing as the divine right of a policeman,—the law of

the land. But this law he rested, not as Locke did, on a "Social Compact," but on "the will of God as collected from expediency." All statesmen are found to search for expediency, and the Scriptures require a recognition of God's will; put the two things together, and we get what we want. The terrors of a future state induce witnesses not to perjure themselves, and are useful to confirm the authority of the constable. "The final view of all national politics," is his conclusion, "is to produce the greatest quantity of happiness."

Setting aside the question of the soundness of his views, no one questions the great charm of Paley's style. He is pre-eminently the writer of common-sense, looking into the facts of life and nature, frankly confessing what he does not see, and enabling the reader to see clearly what he sees himself. The belief in an inner conscience appears so weak in him that it does not enter into his calculations, but no man ever saw more clearly the adaptation of means to ends. He delighted in tracing out what seemed to him the useful goodness of the universe, and he set down his conclusions with exquisite skill. His humorous apologue in this book of the pigeons who all agreed to feed one of their number, without any merit of its own, is said to have lost the writer a bishopric. "What! what! Pigeon

Paley, Pigeon Paley?" said George III., when the proposal was made by Pitt. "No, no, no!"

The "*Horæ Paulinæ*" was published in 1790. It is by far the most original and the most valuable of Paley's writings. The method of arguing is unanswerable. Starting with the assumption that the reader has seen reason to accept Christianity as a revelation from God, he applies a test to the writings by which that revelation is conveyed. The Acts of the Apostles and the Pauline Epistles were obviously composed by independent writers; yet, on the application of close scrutiny, a series of undesigned coincidences is forthcoming, sufficient to establish the genuineness of both. It was a new line of thought, not only ingenious, but convincing. The originality of the idea, the clearness of the language, and the overpowering nature of the evidence thus adduced, all combine to render this book one of the most valuable evidences of our faith that we have, and its popularity is undiminished.

The "*View of Evidences of Christianity*," which appeared in 1794, cannot be called equally popular, though here the clear, limpid style still carries the reader along with a sense of pleasure. As in the "*Philosophy*," the writer rests the obligation to personal and social duties on the "violent" motive of

future rewards and punishments. These are made known in the Scriptures. But how are the Scriptures known to be authentic and divine? The author answers, "By miracles." He has thrown aside the argument, from the moral sense, from internal evidence of any kind. This, he says, is not convincing; the only convincing credentials of the divine mission are the miraculous—the evidences brought before the eyes. And this evidence, contends Paley, is forthcoming to such an extent as is unexceptionable and indisputable. That this method of argument is dangerous and unsound will probably be felt by any man who has narrowly watched the progress of religious thought since Paley's day. Hume had just before been maintaining that no amount of testimony could overreach the improbability of any departure from the laws of nature. Paley replied that the proofs of the history of the apostles and evangelists were so clear, that they would make any miracle for which they vouched credible. But those who as Christians accept Paley's conclusion, do not accept it on Paley's grounds. It is the voice of God speaking to the soul, to which the soul listens; they believe first, and it may well be that Paley's "Evidences" confirm their belief. The infidel Gibbon had cynically endeavoured to throw a slight on

the origin of Christianity by his "secondary causes." But he had unconsciously borne evidence of the very strongest character to that divine origin when he told of the manifest power which age after age broke forth from Christianity to fight against sin, to counteract the evils which Christians themselves exhibited in their own lives. Paley held that at a certain moment there was launched into the world, with miraculous sanctions, a certain religion which claims to be received simply on the ground of those sanctions. The result has been, in a multitude of cases, that sceptics rejecting the external evidence as unconvincing, have fallen into positive infidelity, whilst those who have believed that the truest evidence of Christianity is its present power, have been comforted and strengthened, finding the witness in themselves.

His last great work, the "Natural Theology," was published in 1802. In his dedication, addressed to Bishop Barrington, he specially mentions that this work, though published last, is intended to be read first. The book is beautifully written, and is the result of extensive reading and close research. Paley has been accused of plagiarism, because he has made much use of the "Religious Philosopher" of Nieuwentyt. But the charge is unfair. He says frankly in one of his

prefaces, that it has been his custom all his life to make copious notes on every subject that he has been studying, and that these notes have been digested until the opinions and facts have become his own. "Consequently," he says, "though I make little claim to perfect originality, I am something more than a mere compiler." Certainly the style of the "Natural Theology" is his own, and the whole idea and motive of his book is in absolute unison with the others that we have considered. His object is to prove that the world had an intelligent Creator, that every detail of the world of man and of his dwelling-place proves *design*. This being so, we must assume that the Creator is a Person, and that He is benevolent. The noble commentary of F. D. Maurice on his method may well be quoted here. "This is a curious instance of the union of childish faith in the power of argument with a childlike faith in that which is above all argument. Paley believed in God the Father Almighty, Maker of Heaven and earth. He had said from his infancy the Lord's Prayer. He *began* with the recognition of a Person. The confession of a great Designer fastened itself to that confession. He assumes that the process is reversed. Given a designer, you must accept a person. The answer is one of experience and fact. It lay

before him and behind him. The most intelligent naturalists of his day—the men who had seen most of these evidences of design—did *not* rise to the belief of a person; the Father was not there; the Creator could not be detected. What signified it that the watch¹ lay on the road? The watch suggests a watchmaker to those who bring the thought of their own nature with them; who have need of one to whom they can refer themselves. It does not contain in itself the maker; its springs move without him. How much more justice might Paley have done to some of the observations which other naturalists had made—which he himself was obliged to make—if he had remembered this! The idea of *generation* had been supposed to dispense with *creation*. The thought had taken a number of forms. It had mingled with the theology of the earliest Gnostics. It had mingled with the physics of the most modern Frenchmen. Paley may have shown triumphantly that it could not account for all the facts of the universe. But is it not a fact of infinite significance? If it is forgotten, if it is allowed immense weight, does not creation lose its own sublimity? does

¹ This refers to the well-known opening passage, where he imagines a man finding a watch in the road, and coming to the conclusion, from an examination of it, that it must have had an intelligent designer.

it not shrink into mere artifice and contrivance? May not the highest moral and theological truths some day be found necessary to give the full force to a fact which concerns all animal and vegetable natures? And may not the connection of Paley's whole scheme of thought lie in this? When we consider what the books actually say for the authority of which he argued so ingeniously, shall we not find that, according to their plain letter—according to the sense which all Christendom has given them—they mean something altogether different from that which, in his philosophy, he supposed them to mean; that they are constructed on the spirit of self-sacrifice, not of self-seeking; that they set forth the will of a Father, who holds out to His children the promise of being like Him, and so of being delivered from the selfishness which is their curse and damnation?"

Though we agree with the objections to Paley's method here raised by Mr Maurice, those objections, as we have already said, do not apply to the "*Horæ Paulinæ*." The writer has no preconceived theory to make good, he simply takes the facts as they are stated, and shows how they naturally and unwittingly confirm each other. The book is therefore a real and convincing confirmation of the faith, and is also deeply interesting as a help

to an intelligent study of the Scriptures. In a very few cases we have found ourselves unable to agree with Paley's conclusions, and these cases will be indicated in the notes. A note in a square bracket signifies that it is from the pen of the Editor, all the other notes are Paley's own.

The following table, it is hoped, will facilitate the study of St Paul's Epistles as considered in their chronological order.

TABLE OF THE EVENTS OF THE NEW TESTAMENT HISTORY
from the beginning of the Acts of the Apostles to the
Death of St Paul.

A.D.

- 31. The DAY OF PENTECOST. Birth of the Christian Church.
- 36. Martyrdom of St Stephen.
- „ Conversion of St Paul.
- 39. His escape from Damascus, and visit to Jerusalem.
- „ Herod Agrippa I. becomes King.
- 44. Death of St James the Great. Deliverance of St Peter.
- „ Death of Herod Agrippa I.
- „ St Paul's second visit to Jerusalem with alms from Antioch.
- 45. St Paul's first Missionary Journey begins. It lasts about a year.

A.D.

50. The Council of Jerusalem.
51. St Paul's second Missionary Journey.
52. He visits Europe.
„ *First and Second Epistles to the Thessalonians.*
54. Third Missionary Journey, lasts four years.
57. *First Epistle to the Corinthians* written from Ephesus.
Second Epistle written from Macedonia.
„ *Epistle to the Galatians.*
58. *Epistle to the Romans*, written from Corinth.
„ He returns to Jerusalem, is imprisoned.
60. He is sent to Italy.
63. Writes Epistles to Ephesians, Colossians, Philemon, and
Philippians, from Rome.
„ He is released and goes back to Asia.
„ *First Epistle to Timothy* and Titus.
67. Is again made prisoner, and carried back to Rome.
68. Writes the Second Epistle to *Timothy*.
„ The Jewish War begins.
„ He is martyred at Rome.

W. B.



CONTENTS.

CHAPTER I.

	PAGE
EXPOSITION OF THE ARGUMENT	I

CHAPTER II.

THE EPISTLE TO THE ROMANS	12
-------------------------------------	----

CHAPTER III.

THE FIRST EPISTLE TO THE CORINTHIANS	39
--	----

CHAPTER IV.

THE SECOND EPISTLE TO THE CORINTHIANS	59
---	----

CHAPTER V.

THE EPISTLE TO THE GALATIANS	91
--	----

CHAPTER VI.

	PAGE
THE EPISTLE TO THE EPHESIANS	124

CHAPTER VII.

THE EPISTLE TO THE PHILIPPIANS	152
--	-----

CHAPTER VIII.

THE EPISTLE TO THE COLOSSIANS	166
---	-----

CHAPTER IX.

THE FIRST EPISTLE TO THE THESSALONIANS	175
--	-----

CHAPTER X.

THE SECOND EPISTLE TO THE THESSALONIANS	186
---	-----

CHAPTER XI.

THE FIRST EPISTLE TO TIMOTHY	193
--	-----

CHAPTER XII.

THE SECOND EPISTLE TO TIMOTHY	202
---	-----

CHAPTER XIII.

THE EPISTLE TO TITUS	214
--------------------------------	-----

CHAPTER XIV.

	PAGE
THE EPISTLE TO PHILEMON	220

CHAPTER XV.

THE SUBSCRIPTIONS OF THE EPISTLES	227
---	-----

CHAPTER XVI.

THE CONCLUSION	232
--------------------------	-----



The Truth

OF THE

Scripture History of Saint Paul Evinc'd.

—o—

CHAPTER I.

EXPOSITION OF THE ARGUMENT.

THE volume of Christian Scriptures contains thirteen letters purporting to be written by Saint Paul ; it contains also a book, which, amongst other things, professes to deliver the history, or rather memoirs of the history, of this same person. By assuming the genuineness of the letters, we may prove the substantial truth of the history ; or, by assuming the truth of the history, we may argue strongly in support of the genuineness of the letters. But I assume neither one nor the other. The reader is at liberty to suppose these writings to have been lately discovered in the library of the Escorial, and to come to our hands destitute of any extrinsic or collateral evidence whatever ; and the argument I am about to offer is calculated to show, that a comparison of the different writings would, even under these circumstances, afford good reason to believe the persons and transactions to have been real, the letters authentic, and the narration in the main to be true.

Agreement or conformity between letters bearing the name of an ancient author, and a received history of that author's life, does not necessarily establish the credit of either : because,

1. The history may, like Middleton's Life of Cicero, or Jortin's Life of Erasmus, have been wholly, or in part, compiled from the letters : in which case it is manifest that the history adds nothing to the evidence already afforded by the letters ; or,

2. The letters may have been fabricated out of the history : a species of imposture which is certainly practicable ; and which, without any accession of proof or authority, would necessarily produce the appearance of consistency and agreement ; or,

3. The history and letters may have been founded upon some authority common to both ; as upon reports and traditions which prevailed in the age in which they were composed, or upon some ancient record now lost, which both writers consulted : in which case also, the letters, without being genuine, may exhibit marks of conformity with the history ; and the history, without being true, may agree with the letters.

Agreement, therefore, or conformity, is only to be relied upon so far as we can exclude these several suppositions. Now the point to be noticed is, that in the three cases above enumerated, conformity must be the effect of *design*. Where the history is compiled from the letters, which is the first case, the design and composition of the work are in general so confessed, or made so evident by comparison, as to leave us in no danger of confounding the production with original history, or of mistaking it for an independent authority. The agreement, it is probable, will be close and uniform, and will easily

be perceived to result from the intention of the author, and from the plan and conduct of his work. Where the letters are fabricated from the history, which is the second case, it is always for the purpose of imposing a forgery upon the public: and in order to give colour and probability to the fraud, names, places, and circumstances, found in the history, may be studiously introduced into the letters, as well as a general consistency be endeavoured to be maintained. But here it is manifest that whatever congruity appears, is the consequence of meditation, artifice, and design. The third case is that wherein the history and the letters, without any direct privity or communication with each other, derive their materials from the same source; and, by reason of their common original, furnish instances of accordance and correspondence. This is a situation in which we must allow it to be possible for ancient writings to be placed; and it is a situation in which it is more difficult to distinguish spurious from genuine writings, than in either of the cases described in the preceding suppositions; inasmuch as the congruities observable are so far accidental, as that they are not produced by the immediate transplanting of names and circumstances out of one writing into the other. But although, with respect to each other, the agreement in these writings be mediate and secondary, yet is it not properly or absolutely undesigned: because, with respect to the common original from which the information of the writers proceeds, it is studied and factitious. The case of which we treat must, as to the letters, be a case of forgery: and when a writer who is personating another sits down to his composition—whether we have the history with which we now compare the letters, or some other record before him; or whether we have only loose tradition and reports to go by—he must adapt his imposture, as well as he can, to what he

finds in these accounts: and his adaptations will be the result of counsel, scheme, and industry: art must be employed; and vestiges will appear of management and design. Add to this, that, in most of the following examples, the circumstances in which the coincidence is remarked are of too particular and domestic a nature, to have floated down upon the stream of general tradition.

Of the three cases which we have stated, the difference between the first and the two others is, that in the first the design may be fair and honest, in the others it must be accompanied with the consciousness of fraud; but in all there is design. In examining, therefore, the agreement between ancient writings, the character of truth and originality is undesignedness; and this test applies to every supposition; for, whether we suppose the history to be true, but the letters spurious: or, the letters to be genuine, but the history false; or, lastly, falsehood to belong to both—the history to be a fable, and the letters fictitious: the same inference will result—that either there will be no agreement between them, or the agreement will be the effect of design. Nor will it elude the principle of this rule, to suppose the same person to have been the author of all the letters, or even the author both of the letters and the history; for no less design is necessary to produce coincidence between different parts of a man's own writings, especially when they are made to take the different forms of a history and of original letters, than to adjust them to the circumstances found in any other writing.

With respect to those writings of the New Testament which are to be the subject of our present consideration, I think that, as to the authenticity of the epistles, this argument, where it is sufficiently sustained by instances, is nearly conclusive; for I cannot assign a supposition of forgery, in which coincidences

of the kind we inquire after are likely to appear. As to the history, it extends to these points: It proves the general reality of the circumstances; it proves the historian's knowledge of these circumstances. In the present instance it confirms his pretensions of having been a contemporary, and in the latter part of his history a companion, of Saint Paul. In a word, it establishes the substantial truth of the narration; and *substantial* truth is that which, in every historical inquiry, ought to be the first thing sought after and ascertained; it must be the ground-work of every other observation.

The reader then will please to remember this word *undesignedness*, as denoting that upon which the construction and validity of our argument chiefly depend.

As to the proofs of undesignedness, I shall in this place say little; for I had rather the reader's persuasion should arise from the instances themselves, and the separate remarks with which they may be accompanied, than from any previous formulary or description of argument. In a great plurality of examples, I trust he will be perfectly convinced that no design or contrivance whatever has been exercised: and if some of the coincidences alleged appear to be minute, circuitous, or oblique, let him reflect that this very indirectness and subtilty is that which gives force and propriety to the example. Broad, obvious, and explicit agreements, prove little; because it may be suggested that the insertion of such is the ordinary expedient of every forgery: and though they may occur, and probably will occur in genuine writings, yet it cannot be proved that they are peculiar to these. Thus what Saint Paul declares in chap. xi. of 1 Cor. concerning the institution of the eucharist —“ For I have received of the Lord that which I also delivered unto you, that the Lord Jesus, the same night in which he was betrayed, took bread; and when he had given thanks he

brake it, and said, Take, eat; this is my body, which is broken for you; this do in remembrance of me"—though it be in close and verbal conformity with the account of the same transaction preserved by Saint Luke, is yet a conformity of which no use can be made in our argument; for if it should be objected that this was a mere recital from the Gospel, borrowed by the author of the epistle, for the purpose of setting off his composition by an appearance of agreement with the received account of the Lord's supper, I should not know how to repel the insinuation. In like manner, the description which St Paul gives of himself in his epistle to the Philip-pians (iii. 5)—"Circumcised the eighth day, of the stock of Israel, of the tribe of Benjamin, an Hebrew of the Hebrews; as touching the law, a Pharisee; concerning zeal, persecuting the church; touching the righteousness which is in the law, blameless,"—is made up of particulars so plainly delivered concerning him in the Acts of the Apostles, the Epistle to the Romans, and the Epistle to the Galatians, that I cannot deny but that it would be easy for an impostor, who was fabricating a letter in the name of St Paul, to collect these articles into one view. This, therefore, is a conformity which we do not adduce. But when I read in the Acts of the Apostles, that when "Paul came to Derbe and Listra, behold a certain disciple was there, named Timotheus, the son of a certain woman, *which was a Jewess*;" and when, in an epistle addressed to Timothy, I find him reminded of his "having known the Holy Scriptures *from a child*," which implies that he must, on one side or both, have been brought up by Jewish parents: I conceive that I remark a coincidence which shows, by its very *obliquity*, that scheme was not employed in its formation. In like manner, if a coincidence depend upon a comparison of dates, or rather of circumstances from which

the dates are gathered—the more intricate that comparison shall be; the more numerous the intermediate steps through which the conclusion is deduced; in a word, the more *circuitous* the investigation is, the better, because the agreement which finally results is thereby farther removed from the suspicion of contrivance, affectation, or design. And it should be remembered, concerning these coincidences, that it is one thing to be minute, and another to be precarious; one thing to be unobserved, and another to be obscure; one thing to be circuitous or oblique, and another to be forced, dubious, or fanciful. And this distinction ought always to be retained in our thoughts.

The very particularity of St Paul's epistles; the perpetual recurrence of names of persons and places; the frequent allusions to the incidents of his private life, and the circumstances of his condition and history; and the connection and parallelism of these with the same circumstances in the Acts of the Apostles, so as to enable us, for the most part, to confront them one with another; as well as the relation which subsists between the circumstances, as mentioned or referred to in the different epistles—afford no inconsiderable proof of the genuineness of the writings, and the reality of the transactions. For as no advertency is sufficient to guard against slips and contradictions, when circumstances are multiplied, and when they are liable to be detected by contemporary accounts equally circumstantial, an impostor, I should expect, would either have avoided particulars entirely, contenting himself with doctrinal discussions, moral precepts, and general reflections; ¹ or if, for the sake of imitating St Paul's style,

¹ This, however, must not be misunderstood. A person writing to his friends, and upon a subject in which the transactions of his own life were concerned, would probably be led in the course of his letter, especially if

he should have thought it necessary to intersperse his composition with names and circumstances, he would have placed them out of the reach of comparison with the history. And I am confirmed in this opinion by the inspection of two attempts to counterfeit St Paul's epistles, which have come down to us; and the only attempts, of which we have any knowledge, that are at all deserving of regard. One of these is an epistle to the Laodiceans, extant in Latin, and preserved by Fabricius in his collection of apocryphal scriptures. The other purports to be an epistle of St Paul to the Corinthians, in answer to an epistle from the Corinthians to him. This was translated by Scroderus from a copy in the Armenian language which had been sent to W. Whiston, and was afterwards from a more perfect copy, procured at Aleppo, published by his sons, as an appendix to their edition of Moses Chorenensis. No Greek copy exists of either: they are not only not supported by ancient testimony, but they are negatived and excluded; as they have never found admission into any catalogue of apostolical writings, acknowledged by, or known to, the early ages of Christianity. In the first of these I found, as I expected, a total *evitation* of circumstances. It is simply a collection of sentences from the canonical epistles, strung together with very little skill. The second, which is a more versute and specious forgery, is introduced with a list of names of persons who wrote to St Paul. It was a long one, to refer to passages found in his history. A person addressing an epistle to the public at large, or under the form of an epistle delivering a discourse upon some speculative argument, would not, it is probable, meet with an occasion of alluding to the circumstances of his life at all: he might, or he might not; the chance on either side is nearly equal. This is the situation of the catholic epistle. Although, therefore, the presence of these allusions and agreements be a valuable accession to the arguments by which the authenticity of a letter is maintained, yet the want of them certainly forms no positive objection.

Paul from Corinth; and is preceded by an account sufficiently particular of the manner in which the epistle was sent from Corinth to St Paul, and the answer returned. But they are names which no one ever heard of: and the account it is impossible to combine with anything found in the Acts, or in the other epistles. It is not necessary for me to point out the internal marks of spuriousness and imposture which these compositions betray; but it was necessary to observe, that they do not afford those coincidences which we propose as proofs of authenticity in the epistles which we defend.

Having explained the general scheme and formation of the argument, I may be permitted to subjoin a brief account of the manner of conducting it.

I have disposed the several instances of agreement under separate numbers; as well to mark more sensibly the divisions of the subject, as for another purpose, viz., that the reader may thereby be reminded that the instances are independent of one another. I have advanced nothing which I did not think probable; but the degree of probability, by which different instances are supported, is undoubtedly very different. If the reader, therefore, meets with a number which contains an instance that appears to him unsatisfactory, or founded in mistake, he will dismiss that number from the argument, but without prejudice to any other. He will have occasion also to observe, that the coincidences discoverable in some epistles are much fewer and weaker than what are supplied by others. But he will add to his observation this important circumstance—that whatever ascertains the original of one epistle, in some measure establishes the authority of the rest. For, whether these epistles be genuine or spurious, every thing about them indicates that they come

from the same hand. The diction, which it is extremely difficult to imitate, preserves its resemblance and peculiarity throughout all the epistles. Numerous expressions and singularities of style, found in no other part of the New Testament, are repeated in different epistles; and occur in their respective places, without the smallest appearance of force or art. An involved argumentation, frequent obscurities, especially in the order and transition of thought, piety, vehemence, affection, bursts of rapture, and of unparalleled sublimity, are properties, all, or most of them, discernible in every letter of the collection. But although these epistles bear strong marks of proceeding from the same hand, I think it is still more certain that they were originally separate publications. They form no continued story; they compose no regular correspondence; they comprise not the transactions of any particular period; they carry on no connection of argument; they depend not upon one another; except in one or two instances, they refer not to one another. I will farther undertake to say, that no study or care has been employed to produce or preserve an appearance of consistency amongst them. All which observations show that they were not intended by the person, whoever he was, that wrote them, to come forth or be read together: that they appeared at first separately, and have been collected since.

The proper purpose of the following work is to bring together, from the Acts of the Apostles, and from the different epistles, such passages as furnish examples of undesigned coincidence; but I have so far enlarged upon this plan, as to take into it some circumstances found in the epistles, which contributed strength to the conclusion, though not strictly objects of comparison.

It appeared also a part of the same plan, to examine the difficulties which presented themselves in the course of our inquiry.

I do not know that the subject has been proposed or considered in this view before. Ludovicus, Capellus, Bishop Pearson, Dr Benson, and Dr Lardner, have each given a continued history of St Paul's life, made up from the Acts of the Apostles and the Epistles joined together. But this, it is manifest, is a different undertaking from the present, and directed to a different purpose.

If what is here offered shall add one thread to that complication of probabilities by which the Christian history is attested, the reader's attention will be repaid by the supreme importance of the subject; and my design will be fully answered.



CHAPTER II.

THE EPISTLE TO THE ROMANS.

No. I.

THE first passage I shall produce from this epistle, and upon which a good deal of observation will be founded, is the following :

“ But now I go unto Jerusalem, to minister unto the saints ; for it hath pleased them of Macedonia and Achaia to make a certain contribution for the poor saints which are at Jerusalem.” Rom. xv. 25, 26.

In this quotation three distinct circumstances are stated—a contribution in Macedonia for the relief of the Christians of Jerusalem, a contribution in Achaia for the same purpose, and an intended journey of St Paul to Jerusalem. These circumstances are stated as taking place at the same time, and that to be the time when the epistle was written. Now let us inquire whether we can find these circumstances elsewhere ; and whether, if we do find them, they meet together in respect of date. Turn to the Acts of the Apostles, chap. xx. ver. 2, 3, and you read the following account : “ When he had gone over those parts (*viz.* Macedonia), and had given them much exhortation, he came into Greece, and there abode three months ; and when the Jews laid wait for him, *as he was about to sail into Syria*, he proposed to return

through Macedonia." From this passage, compared with the account of St Paul's travels given before, and from the sequel of the chapter, it appears that upon St Paul's *second* visit to the peninsula of Greece, his intention was, when he should leave the country, to proceed from Achaia directly by sea to Syria; but that to avoid the Jews, who were lying in wait to intercept him in his route, he so far changed his purpose as to go back through Macedonia, embark at Philippi, and pursue his voyage from thence towards Jerusalem. Here therefore is a journey to Jerusalem; but not a syllable of any contribution. And as St Paul had taken several journeys to Jerusalem before, and one also immediately after his *first* visit into the peninsula of Greece (Acts xviii. 21), it cannot from hence be collected in which of these visits the epistle was written, or with certainty that it was written in either. The silence of the historian, who professes to have been with St Paul at the time (c. xx. v. 6), concerning any contribution, might lead us to look out for some different journey, or might induce us perhaps to question the consistency of the two records, did not a very accidental reference, in another part of the same history, afford us sufficient ground to believe that this silence was omission. When St Paul made his reply before Felix, to the accusations of Tertullus, he alleged, as was natural, that neither the errand which brought him to Jerusalem, nor his conduct whilst he remained there, merited the calumnies with which the Jews had aspersed him: "Now after many years (*i.e.*, of absence) *I came to bring alms to my nation and offerings*; whereupon certain Jews from Asia found me purified in the temple, neither with multitude nor with tumult, who ought to have been here before thee, and object, if they had aught against me." Acts xxiv. 17-19. This mention of alms and offerings certainly brings the

narrative in the Acts nearer to an accordancy with the epistle; yet no one, I am persuaded, will suspect that this clause was put into St Paul's defence, either to supply the omission in the preceding narrative, or with any view to such accordancy.

After all, nothing is yet said or hinted concerning the *place* of the contribution; nothing concerning Macedonia and Achaia. Turn, therefore, to the First Epistle to the Corinthians, chap. xvi. ver. 1-4, and you have St Paul delivering the following directions: "Concerning the collection for the saints, as I have given orders to the churches of Galatia, even so do ye; upon the first day of the week let every one of you lay by him in store as God hath prospered him, that there be no gatherings when I come. And when I come, whomsoever you shall approve by your letters, them will I send to bring your liberality unto Jerusalem; and if it be meet that I go also, they shall go with me." In this passage we find a contribution carrying on at Corinth, the capital of Achaia, for the Christians of Jerusalem: we find also a hint given of the possibility of St Paul going up to Jerusalem himself, after he had paid his visit into Achaia: but this is spoken of rather as a possibility than as any settled intention; for his first thought was, "Whomsoever you shall approve by your letters, them will I *send* to bring your liberality to Jerusalem:" and in the sixth verse he adds, "That ye may bring me on my journey *whithersoever* I go." This epistle purports to be written after St Paul had been at Corinth; for it refers throughout to what he had done and said amongst them whilst he was there. The expression, therefore, "when I come," must relate to a *second* visit; against which visit the contribution spoken of was desired to be in readiness.

But though the contribution in Achaia be expressly men-

tioned, nothing is here said concerning any contribution in Macedonia. Turn therefore, in the third place, to the Second Epistle to the Corinthians, chap. viii. ver. 1-4, and you will discover the particular which remains to be sought for: "Moreover, brethren, we do you to wit of the grace of God bestowed on the *churches of Macedonia*; how that, in a great trial of affliction, the abundance of their joy and their deep poverty abounded unto the riches of their liberality: for to their power, I bear record, yea and beyond their power, they were willing of themselves; praying us, with much entreaty, that we would receive the gift, and take upon us the fellowship of the ministering to the saints." To which add, chap. ix. ver. 2: "I know the forwardness of your mind, for which I boast of you to them of Macedonia, that Achaia was ready a year ago." In this epistle we find St Paul advanced as far as Macedonia, upon that *second* visit to Corinth which he promised in his former epistle: we find also, in the passages now quoted from it, that a contribution was going on in Macedonia at the same time with, or soon however following, the contribution which was made in Achaia; but for whom the contribution was made does not appear in this epistle at all: that information must be supplied from the First Epistle.

Here therefore, at length, but fetched from three different writings, we have obtained the several circumstances we inquired after, and which the Epistle to the Romans brings together, viz. a contribution in Achaia for the Christians of Jerusalem; a contribution in Macedonia for the same; and an approaching journey of St Paul to Jerusalem. We have these circumstances—each by some hint in the passage in which it is mentioned, or by the date of the writing in which the passage occurs—fixed to a particular time; and we have

that time turning out upon examination, to be in all the *same*; namely, towards the close of St Paul's second visit to the peninsula of Greece. This is an instance of conformity beyond the possibility, I will venture to say, of random writing to produce; I also assert, that it is in the highest degree improbable that it should have been the effect of contrivance and design. The imputation of *design* amounts to this: that the forger of the Epistle to the Romans inserted in it the passage upon which our observations are founded, for the purpose of giving colour to his forgery by the appearance of conformity with other writings which were then extant. I reply, in the first place, that, if he did this to countenance his forgery, he did it for the purpose of an argument which would not strike one reader in ten thousand. Coincidences so circuitous as this answer not the ends of forgery; are seldom, I believe, attempted by it. In the second place I observe, that he must have had the Acts of the Apostles, and the two epistles to the Corinthians, before him at the time. In the Acts of the Apostles (I mean that part of the Acts which relates to this period), he would have found the journey to Jerusalem; but nothing about the contribution. In the First Epistle to the Corinthians he would have found a contribution going on in Achaia for the Christians of Jerusalem, and a distant hint of the possibility of the journey; but nothing concerning a contribution in Macedonia. In the Second Epistle to the Corinthians he would have found a contribution in Macedonia accompanying that in Achaia; but no intimation for whom either was intended, and not a word about the journey. It was only by a close and attentive collation of the three writings, that he could have picked out the circumstances which he has united in his epistle, and by a still more nice examination, that he could have determined

them to belong to the same period. In the third place, I remark, what diminishes very much the suspicion of fraud, how aptly and connectedly the mention of the circumstances in question, viz. the journey to Jerusalem, and of the occasion of that journey, arises from the context: "Whensoever I take my journey into Spain, I will come to you; for I trust to see you in my journey, and be brought on my way thitherward by you, if first I be somewhat filled with your company. *But now I go unto Jerusalem, to minister unto the saints: for it hath pleased them of Macedonia and Achaia to make a certain contribution for the poor saints which are at Jerusalem.* It hath pleased them verily, and their debtors they are; for if the Gentiles have been made partakers of their spiritual things, their duty is also to minister unto them in carnal things. When therefore I have performed this, and have sealed to them this fruit, I will come by you into Spain." Is the passage in *Italics* like a passage foisted in for an extraneous purpose? Does it not arise from what goes before, by a junction as easy as any example of writing upon real business can furnish? Could any thing be more natural than that St Paul, in writing to the Romans, should speak of the time when he hoped to visit them; should mention the business which then detained him; and that he purposed to set forwards upon his journey to them, when that business was completed!

No. II.

By means of the quotation which formed the subject of the preceding number, we collect, that the Epistle to the Romans was written at the conclusion of St Paul's second visit to the peninsula of Greece: but this we collect, not from the epistle

itself, nor from anything *declared* concerning the time and place in any part of the epistle, but from a comparison of circumstances referred to in the epistle, with the order of events recorded in the Acts, and with references to the same circumstances, though for quite different purposes, in the two epistles to the Corinthians. Now would the author of a forgery, who sought to gain credit to a spurious letter by congruities, depending upon the time and place in which the letter was supposed to be written, have left that time and place to be made out, in a manner so obscure and indirect as this is? If, therefore, coincidences of circumstances can be pointed out in this epistle depending upon its date, or the place where it was written, whilst that date and place are only ascertained by other circumstances, such coincidences may fairly be stated as *undesigned*. Under this head I adduce

Chap. xvi. 21-23: "Timotheus, my workfellow, and Lucius, and Jason, and Sosipater, my kinsmen, salute you. I, Tertius, who wrote this epistle, salute you in the Lord. Gaius, mine host, and of the whole Church, saluteth you; and Quartus, a brother." With this passage I compare Acts xx. 4: "And there accompanied him into Asia, Sopater of Berea: and of the Thessalonians, Aristarchus and Secundus; and Gaius of Derbe, and Timotheus; and, of Asia, Tychicus and Trophimus." The Epistle to the Romans, we have seen, was written just before St Paul's departure from Greece, after his second visit to that peninsula: the persons mentioned in the quotation from the Acts are those who accompanied him in that departure. Of seven whose names are joined in the salutation of the Church of Rome, three, viz., Sosipater, Gaius, and Timothy, are proved, by this passage in the Acts, to have been with St Paul at the time. And this is perhaps as much coincidence as could be expected from reality, though less, I am

apt to think, than would have been produced by design. Four are mentioned in the Acts who are not joined in the salutation; and it is in the nature of the case probable that there should be many attending St Paul in Greece who knew nothing of the converts at Rome, nor were known by them. In like manner, several are joined in the salutation who are not mentioned in the passage referred to in the Acts. This also was to be expected. The occasion of mentioning them in the Acts was their proceeding with St Paul upon his journey. But we may be sure that there were many eminent Christians with St Paul in Greece, besides those who accompanied him into Asia.¹

But if anyone shall still contend that a forger of the epistle, with the Acts of the Apostles before him, and having settled this scheme of writing a letter as from St Paul upon his second visit into Greece, would easily think of the expedient of putting in the names of those persons who appeared to be

¹Of these Jason is one, whose presence upon this occasion is very naturally accounted for. Jason was an inhabitant of Thessalonica in Macedonia, and entertained St Paul in his house upon his first visit to that country. Acts xvii. 7. St Paul, upon this his second visit, passed through Macedonia on his way to Greece, and from the situation of Thessalonica, most likely through that city. It appears, from various instances in the Acts, to have been the practice of many converts to attend St Paul from place to place. It is, therefore, highly probable, I mean that it is highly consistent with the account in the history, that Jason, according to that account a zealous disciple, the inhabitant of a city at no great distance from Greece, and through which, as it should seem, St Paul had lately passed, should have accompanied St Paul into Greece, and have been with him there at this time. Lucius is another name in the epistle. A very slight alteration would convert Λουκιος into Λουκας, Lucius into Luke, which would produce an additional coincidence: for, if Luke was the author of the history, he was with St Paul at the time; inasmuch as, describing the voyage which took place soon after the writing of this epistle, the historian uses the first person, "We sailed away from Philippi." Acts xx. 6. [But Lucius is *not* the same name as *Lucas*, and it is not probable that St Paul would use two names for the same person.—ED.]

with St Paul at the time as an obvious recommendation of the imposture : I then repeat my observations ; first, that he would have made the catalogue more complete ; and secondly, that with this contrivance in his thoughts, it was certainly his business, in order to avail himself of the artifice, to have stated in the body of the epistle, that Paul was in Greece when he wrote it, and that he was there upon his second visit. Neither of which he has done, either directly, or even so as to be discoverable by any circumstance found in the narrative delivered in the Acts.

Under the same head, viz., of coincidences depending upon date, I cite from the epistle the following salutation : "Greet Priscilla and Aquila, my helpers in Jesus Christ, who have for my life laid down their own necks ; unto whom not only I give thanks, but also all the Churches of the Gentiles." Chap. xvi. 3. It appears from the Acts of the Apostles, that Priscilla and Aquila had originally been inhabitants of Rome ; for we read, Acts xviii. 2 : that "Paul found a certain Jew, named Aquila, lately come from Italy with his wife Priscilla, because that Claudius had commanded all Jews to depart from *Rome*." They were connected, therefore, with the place to which the salutations are sent. That is one coincidence ; another is the following : St Paul became acquainted with these persons at Corinth during his first visit into Greece. They accompanied him upon his return into Asia ; were settled for some time at Ephesus, Acts xviii. 19-26 ; and appear to have been with St Paul, when he wrote from that place his First Epistle to the Corinthians, 1 Cor. xvi. 19. Not long after the writing of which epistle St Paul went from Ephesus into Macedonia, and, "after he had gone over those parts," proceeded from thence upon his second visit into Greece ; during which visit, or rather at the conclusion of it, the Epistle to the Romans, as

hath been shown, was written. We have therefore the time of St Paul's residence at Ephesus after he had written to the Corinthians, the time taken up by his progress through Macedonia (which is indefinite, and was probably considerable) and his three months' abode in Greece; we have the sum of those three periods allowed for Aquila and Priscilla going back to Rome, so as to be there when the epistle before us was written. Now what this quotation leads us to observe is, the danger of scattering names and circumstances in writings like the present, how implicated they often are with dates and places, and that nothing but truth can preserve consistency. Had the notes of time in the Epistle to the Romans fixed the writing of it to any date prior to St Paul's first residence at Corinth, the salutation of Aquila and Priscilla would have contradicted the history, because it would have been prior to his acquaintance with these persons. If the notes of time had fixed it to any period during *that* residence at Corinth, during his journey to Jerusalem when he first returned out of Greece, during his stay at Antioch, whither he went down to Jerusalem, or during his second progress through the Lesser Asia upon which he proceeded from Antioch, an equal contradiction would have been incurred; because from Acts xviii. 2-18, 19-26, it appears that during all this time Aquila and Priscilla were either along with St Paul, or were abiding at Ephesus. Lastly, had the notes of time in this epistle, which we have seen to be perfectly incidental, compared with the notes of time in the First Epistle to the Corinthians, which are equally incidental, fixed this epistle to be either contemporary with that, or prior to it, a similar contradiction would have ensued; because, first, when the Epistle to the Corinthians was written, Aquila and Priscilla were along with St Paul, as they joined in the salutation of that

church, 1 Cor. xvi. 19 : and because, secondly, the history does not allow us to suppose, that between the time of their becoming acquainted with St Paul and the time of St Paul's writing to the Corinthians, Aquila and Priscilla could have gone to Rome, so as to have been saluted in an epistle to that city ; and then come back to St Paul at Ephesus, so as to be joined with him in saluting the church of Corinth. As it is, all things are consistent. The Epistle to the Romans is posterior even to the Second Epistle to the Corinthians ; because it speaks of a contribution in Achaia being completed, which the Second Epistle to the Corinthians, chap. viii. is only soliciting. It is sufficiently therefore posterior to the First Epistle to the Corinthians to allow time in the interval for Aquila and Priscilla's return from Ephesus to Rome.

Before we dismiss these two persons, we may take notice of the terms of commendation in which St Paul describes them, and of the agreement of that encomium with the history. "My helpers in Christ Jesus, who have for my life laid down their necks ; unto whom not only I give thanks, but also all the churches of the Gentiles." In the eighteenth chapter of the Acts, we are informed that Aquila and Priscilla were Jews ; that St Paul first met with them at Corinth ; that for some time he abode in the same house with them ; that St Paul's contention at Corinth was with the unbelieving Jews, who at first "opposed and blasphemed, and afterwards with one accord raised an insurrection against him ;" that Aquila and Priscilla adhered, we may conclude, to St Paul throughout this whole contest ; for, when he left the city, they went with him, Acts xviii. 18. Under these circumstances, it is highly probable that they should be involved in the dangers and persecutions which St Paul underwent from the Jews, being

themselves Jews ; and, by adhering to St Paul in this dispute, deserters, as they would be accounted, of the Jewish cause. Farther, as they, though Jews, were assisting to St Paul in preaching to the Gentiles at Corinth, they had taken a decided part in the great controversy of that day, the admission of the Gentiles to a parity of religious situation with the Jews. For this conduct alone, if there was no other reason, they may seem to have been entitled to "thanks from the churches of the Gentiles." They were Jews taking part with Gentiles. Yet is all this so indirectly intimated, or rather so much of it left to inference, in the account given in the Acts, that I do not think it probable that a forger either could or would have drawn his representation from thence ; and still less probable do I think it, that, without having seen the Acts, he could, by mere accident, and without truth for his guide, have delivered a representation so conformable to the circumstances there recorded.¹

The two congruities last adduced depended upon the time, the two following regard the place, of the epistle.

1. Chap. xvi. 23. "Erastus, the chamberlain of the city, saluteth you"—of what city? We have seen, that is, we have inferred from circumstances found in the epistle, compared with circumstances found in the Acts of the Apostles, and in the two epistles to the Corinthians, that our epistle was written during St Paul's second visit to the peninsula of Greece. Again, as St Paul, in his epistle to the church of Corinth, 1 Cor. xvi. 3, speaks of a collection going on in that city, and of his desire that it might be ready against he came

¹ [The case is even stronger than Paley puts it. Aquila and Priscilla were probably at Ephesus during the riot, for they are mentioned in 1 Cor. xvi. 19, which was written at Ephesus at that period. What more likely than that they risked their lives in their zeal to save the Apostle?—ED.]

thither; and as in this epistle he speaks of that collection being ready, it follows that the epistle was written either whilst he was at Corinth, or after he had been there. Thirdly, since St Paul speaks in this epistle of his journey to Jerusalem, as about instantly to take place; and as we learn, Acts xx. 3, that his design and attempt was to sail upon that journey immediately from Greece, properly so called, *i.e.*, as distinguished from Macedonia; it is probable that he was in this country when he wrote the epistle, in which he speaks of himself as upon the eve of setting out. If in Greece, he was most likely at Corinth; for the two epistles to the Corinthians show that the principal end of his coming into Greece was to visit that city, where he had founded a church. Certainly we know no place in Greece in which his presence was so probable; at least, the placing of him at Corinth satisfies every circumstance. Now that Erastus was an inhabitant of Corinth, or had some connection with Corinth, is rendered a fair subject of presumption, by that which is accidentally said of him in the Second Epistle to Timothy, chap. iii. 20, "Erastus abode at *Corinth*." St Paul complains of his solitude, and is telling Timothy what was become of his companions: "Erastus abode at Corinth; but Trophimus have I left at Miletum, sick." Erastus was one of those who had attended St Paul in his travels, Acts xix. 22; and when those travels had, upon some occasion, brought our apostle and his train to Corinth, Erastus staid there, for no reason so probable as that it was his home. I allow that this coincidence is not so precise as some others, yet I think it too clear to be produced by accident; for of the many places which this same epistle has assigned to different persons, and the innumerable others which it might have mentioned, how came it to fix upon Corinth for Erastus? And, as far as it is a coincidence,

it is certainly undesigned on the part of the author of the Epistle to the Romans : because he has not told us of what city Erastus was the chamberlain ; or, which is the same thing, from what city the epistle was written, the setting forth of which was absolutely necessary to the display of the coincidence, if any such display had been thought of : nor could the author of the Epistle to Timothy leave Erastus at Corinth, from any thing he might have read in the Epistle to the Romans, because Corinth is nowhere in that epistle mentioned either by name or description.

2. Chap. xvi. 1-3. "I commend unto you Phœbe, our sister, which is a servant of the church which is at Cenchrea, that ye receive her in the Lord, as becometh saints, and that ye assist her in whatsoever business she hath need of you ; for she hath been a succourer of many, and of myself also." Cenchrea adjoined to Corinth ; St Paul, therefore, at the time of writing the letter, was in the neighbourhood of the woman whom he thus recommends. But, farther, that St Paul had before this been at Cenchrea itself, appears from the eighteenth chapter of the Acts ; and appears by a circumstance as incidental, and as unlike design, as any that can be imagined. "Paul after this tarried there (*viz.* at Corinth) yet a good while, and then took his leave of his brethren, and sailed thence into Syria, and with him Priscilla and Aquila, having shorn his head *in Cenchrea*, for he had a vow," xviii. 18. The shaving of the head denoted the expiration of the Nazaritic vow. The historian, therefore, by the mention of this circumstance, virtually tells us that St Paul's vow was expired before he set forward upon his voyage, having deferred probably his departure until he should be released from the restrictions under which his vow laid him. Shall we say that the author of the Acts of the Apostles feigned

this anecdote of St Paul at Cenchrea, because he had read in the Epistle to the Romans that "Phœbe, a servant of the church of Cenchrea, had been a succourer of many, and of him also?" Or shall we say that the author of the Epistle to the Romans, out of his own imagination, created Phœbe "*a servant of the church at Cenchrea,*" because he read in the Acts of the Apostles that Paul had "shorn his head" in that place?

No. III.

Chap. i. 13. "Now I would not have you ignorant, brethren, that *oftentimes I purposed to come unto you*, but was let hitherto, that I might have some fruit among you also, even as among other Gentiles." Again, xv. 23, 24: "But now, having no more place in these parts, and having a great desire these many years (*πολλὰ oftentimes*) to come unto you, whensoever I take my journey into Spain I will come to you; for I trust to see you in my journey, and to be brought on my way thitherward by you: but now I go up unto Jerusalem, to minister to the saints. When, therefore, I have performed this, and have sealed to them this fruit, I will come by you into Spain."

With these passages compare Acts xix. 21: "After these things were ended (*viz.*, at Ephesus), Paul purposed in the spirit, when he had passed through Macedonia and Achaia, to go to Jerusalem; saying, After I have been there, I must also see Rome."

Let it be observed, that our epistle purports to have been written at the conclusion of St Paul's second journey into Greece: that the quotation from the Acts contains words said to have been spoken by St Paul at Ephesus, some time

before he set forwards upon that journey. Now, I contend that it is impossible that two independent fictions should have attributed to St Paul the same purpose,—especially a purpose so specific and particular as this, which was not merely a general design of visiting Rome after he had passed through Macedonia and Achaia, and after he had performed a voyage from these countries to Jerusalem. The conformity between the history and the epistle is perfect. In the first quotation from the epistle, we find that a design of visiting Rome had long dwelt in the apostle's mind: in the quotation from the Acts, we find that design expressed a considerable time before the epistle was written. In the history we find that the plan which St Paul had formed was, to pass through Macedonia and Achaia; after that, to go to Jerusalem; and when he had finished his visit there, to sail for Rome. When the epistle was written, he had executed so much of his plan, as to have passed through Macedonia and Achaia; and was preparing to pursue the remainder of it, by speedily setting out towards Jerusalem; and in this point of his travels he tells his friends at Rome that when he had completed the business which carried him to Jerusalem, he would come to them. Secondly, I say that the very inspection of the passages will satisfy us that they were not made up from one another.

“Whensoever I take my journey into Spain, I will come to you; for I trust to see you in my journey, and to be brought on my way thitherward by you; but now I go up to Jerusalem, to minister to the saints. When, therefore, I have performed this, and have sealed to them this fruit, I will come by you into Spain.”—This from the epistle.

“Paul purposed in the spirit, when he had passed through Macedonia and Achaia, to go to Jerusalem: saying, After I have been there, I must also see Rome.”—This from the Acts.

If the passage in the epistle was taken from that in the Acts, why was *Spain* put in? If the passage in the Acts was taken from that in the epistle, why was *Spain* left out? If the two passages were unknown to each other, nothing can account for their conformity but truth. Whether we suppose the history and the epistle to be alike fictitious, or the history to be true but the letter spurious, or the letter to be genuine but the history a fable, the meeting with this circumstance in both, if neither borrowed it from the other, is, upon all these suppositions, equally inexplicable.

No. IV.

The following quotation I offer for the purpose of pointing out a geographical coincidence of so much importance that Dr Lardner considered it as a confirmation of the whole history of St Paul's travels:—

Chap. xv. 19. "So that from Jerusalem, and round about unto Illyricum, I have fully preached the Gospel of Christ."

I do not think that these words necessarily import that St Paul had penetrated into Illyricum, or preached the Gospel in that province; but rather that he had come to the confines of Illyricum (*μεχρι του Ιλλυρικου*), and that these confines were the external boundary of his travels. St Paul considers Jerusalem as the centre, and is here viewing the circumference to which his travels extended. The form of expression in the original conveys this idea: *απο Ιερουσαλημ και κυκλω μεχρι του Ιλλυρικου*. Illyricum was the part of this circle which he mentions in an epistle to the Romans, because it lay in a direction from Jerusalem towards that city, and pointed out to the Roman readers the nearest place to them, to which his travels from Jerusalem had brought him. The name of Illyricum nowhere occurs in the Acts of the Apostles; no

suspicion, therefore, can be received that the mention of it was borrowed from thence. Yet I think it appears, from these same Acts, that St Paul, before the time when he wrote his Epistle to the Romans, had reached the confines of Illyricum; or, however, that he might have done so, in perfect consistency with the account there delivered. Illyricum adjoins upon Macedonia; measuring from Jerusalem towards Rome, it lies close behind it. If, therefore, St Paul traversed the whole country of Macedonia, the route would necessarily bring him to the confines of Illyricum, and these confines would be described as the extremity of his journey. Now the account of St Paul's second visit to the peninsula of Greece is contained in these words: "He departed for to go into Macedonia; and when he had gone over these parts, and had given them much exhortation, he came into Greece." Acts xx. 2. This account allows, or rather leads us to suppose, that St Paul, in going over Macedonia (*διελθὼν τὰ μέρη ἐκείνα*), had passed so far to the west, as to come into those parts of the country which were contiguous to Illyricum, if he did not enter into Illyricum itself. The history, therefore, and the epistles so far agree, and the agreement is much strengthened by a coincidence of *time*. At the time the epistle was written, St Paul might say, in conformity with the history, that he had "come into Illyricum;" much before that time, he could not have said so; for, upon his former journey to Macedonia, his route is laid down from the time of his landing at Philippi to his sailing from Corinth. We trace him from Philippi to Amphipolis and Apollonia; from thence to Thessalonica; from Thessalonica to Berea; from Berea to Athens; and from Athens to Corinth; which track confines him to the eastern side of the peninsula, and therefore keeps him all the while at a considerable distance from

Illyricum. Upon his second visit to Macedonia, the history, we have seen, leaves him at liberty. It must have been, therefore, upon that second visit, if at all, that he approached Illyricum; and this visit, we know, almost immediately preceded the writing of the epistle. It was natural that the apostle should refer to a journey which was fresh in his thoughts.

No. V.

Chap. xv. 30. "Now I beseech you, brethren, for the Lord Jesus Christ's sake, and for the love of the Spirit, that ye strive together with me in your prayers to God for me, that I may be delivered from them that do not believe, in Judæa." —With this compare Acts xx. 22, 23 :

"And now, behold, I go bound in the spirit unto Jerusalem, not knowing the things that shall befall me there, save that the Holy Ghost witnesseth in every city, saying, that bonds and afflictions abide me."

Let it be remarked, that it is the same journey to Jerusalem which is spoken of in these two passages; that the epistle was written immediately before St Paul set forwards upon this journey from Achaia; that the words in the Acts were uttered by him when he had proceeded in that journey as far as Miletus, in Lesser Asia. This being remembered, I observe that the two passages, without any resemblance between them that could induce us to suspect that they were borrowed from one another, represent the state of St Paul's mind, with respect to the event of the journey, in terms of substantial agreement. They both express his sense of danger in the approaching visit to Jerusalem; they both express the doubt which dwelt upon his thoughts concerning what might there

befall him. When, in his epistle, he entreats the Roman Christians, "for the Lord Jesus Christ's sake, and for the love of the Spirit, to strive together with him in their prayers to God for him, that he might be delivered from them which do not believe, in Judæa," he sufficiently confesses his fears. In the Acts of the Apostles we see in him the same apprehensions, and the same uncertainty: "I go bound in the spirit to Jerusalem, *not knowing* the things that shall befall me there." The only difference is, that in the history his thoughts are more inclined to despondency than in the epistle. In the epistle he retains his hope "that he should come unto them with joy by the will of God:" in the history, his mind yields to the reflection, "that the Holy Ghost witnesseth in every city that bonds and afflictions awaited him." Now that his fears should be greater, and his hopes less, in this stage of his journey than when he wrote his epistle, that is, when he first set out upon it, is no other alteration than might well be expected; since those prophetic intimations to which he refers, when he says, "the Holy Ghost witnesseth in every city," had probably been received by him in the course of his journey, and were probably similar to what we know he received in the remaining part of it at Tyre, xxi. 4; and afterwards from Agabus at Cæsarea, xxi. 11.

No. VI.

There is another strong remark arising from the same passage in the epistle; to make which understood, it will be necessary to state the passage over again, and somewhat more at length:

"I beseech you, brethren, for the Lord Jesus Christ's sake, and for the love of the Spirit, that ye strive together with

me in your prayers to God for me, that I may be delivered from them that do not believe, in Judæa—that I may come unto you with joy by the will of God, and may with you be refreshed.”

I desire the reader to call to mind *that* part of St Paul’s history which took place after his arrival at Jerusalem, and which employs the seven last chapters of the Acts; and I build upon it this observation—that supposing the Epistle to the Romans to have been a forgery, and the author of the forgery to have had the Acts of the Apostles before him, and to have there seen that St Paul, in fact, was *not* delivered from the “unbelieving Jews,” but, on the contrary, that he was taken into custody at Jerusalem, and brought to Rome a prisoner—it is next to impossible that he should have made St Paul express expectations so contrary to what he saw had been the event; and utter prayers, with apparent hopes of success, which he must have known were frustrated in the issue.

This single consideration convinces me, that no concert or confederacy whatever subsisted between the epistle and the Acts of the Apostles; and that whatever coincidences have been or can be pointed out between them are unsophisticated, and are the result of truth and reality.

It also convinces me that the epistle was written not only in St Paul’s lifetime, but before he arrived at Jerusalem; for the important events relating to him which took place after his arrival at that city must have been known to the Christian community soon after they happened: they form the most public part of his history. But had they been known to the author of the epistle—in other words, had they then taken place—the passage which we have quoted from the epistle would not have been found there.

No. VII.

I now proceed to state the conformity which exists between the argument of this epistle and the history of its reputed author. It is enough for this purpose to observe, that the object of the epistle, that is, of the argumentative part of it, was to place the Gentile convert upon a parity of situation with the Jewish, in respect of his religious condition, and his rank in the divine favour. The epistle supports this point by a variety of arguments; such as, that no man of either description was justified by the works of the law—for this plain reason, that no man had performed them; that it became therefore necessary to appoint another medium or condition of justification, in which new medium the Jewish peculiarity was merged and lost; that Abraham's own justification was anterior to the law and independent of it; that the Jewish converts were to consider the law as now dead, and themselves as married to another; that what the law in truth could not do, in that it was weak through the flesh, God had done by sending his Son; that God had rejected the unbelieving Jews, and had substituted in their place a society of believers in Christ, collected indifferently from Jews and Gentiles. Soon after the writing of this epistle, St Paul, agreeably to the intention intimated in the epistle itself, took his journey to Jerusalem. The day after he arrived there, he was introduced to the church. What passed at this interview is thus related, Acts xxi. 19: "When he had saluted them, he declared particularly what things God hath wrought among the Gentiles by his ministry: and, when they heard it, they glorified the Lord; and said unto him, Thou seest, brother, how many thousands of Jews there are which believe; and they are all zealous of the law; and they *are informed of thee*, that

thou teachest all the Jews which are among the Gentiles to forsake Moses, saying, that they ought not to circumcise their children, neither to walk after the customs." St Paul disclaimed the charge; but there must have been something to have led to it. Now it is only to suppose that St Paul openly professed the principles which the epistle contains; that, in the course of his ministry, he had uttered the sentiments which he is here made to write; and the matter is accounted for. Concerning the accusation which public rumour had brought against him to Jerusalem, I will not say that it was just; but I will say, that if he was the author of the epistle before us, and if his preaching was consistent with his writing, it was extremely natural: for though it be not a necessary, surely it is an easy inference, that if the Gentile convert, who did not observe the law of Moses, held as advantageous a situation in his religious interests as the Jewish convert who did, there could be no strong reason for observing that law at all. The remonstrance therefore of the church of Jerusalem, and the report which occasioned it, were founded in no very violent misconstruction of the apostle's doctrine. His reception at Jerusalem was exactly what I should have expected the author of this epistle to have met with. I am entitled therefore to argue, that a separate narrative of effects experienced by St Paul, similar to what a person might be expected to experience who held the doctrines advanced in this epistle, forms a proof that he did hold these doctrines; and that the epistle bearing his name, in which such doctrines are laid down, actually proceeded from him.

No. VIII.

This number is supplemental to the former. I propose to point out in it two particulars in the conduct of the argument, perfectly adapted to the historical circumstances under which the epistle was written ; which yet are free from all appearance of contrivance, and which it would not, I think, have entered into the mind of a sophist to contrive.

1. The Epistle to the Galatians relates to the same general question as the Epistle to the Romans. St Paul had founded the church of Galatia : at Rome he had never been. Observe now a difference in his manner of treating of the same subject, corresponding with this difference in his situation. In the Epistle to the Galatians he puts the point in a great measure upon *authority* : " I marvel that ye are so soon removed from him that called you into the grace of Christ unto another Gospel " (Gal. i. 6). " I certify you, brethren, that the Gospel which was preached of me is not after man ; for I neither received it of man, neither was I taught it but by the revelation of Jesus Christ " (ch. i. 11, 12). " I am afraid, lest I have bestowed upon you labour in vain " (iv. 11, 12). " I desire to be present with you now, for I stand in doubt of you " (iv. 20). " Behold, I, Paul, say unto you, that if ye be circumcised Christ shall profit you nothing " (v. 2). " This persuasion cometh not of him that calleth you " (v. 8). This is the style in which he accosts the Galatians. In the epistle to the converts of Rome, where his authority was not established, nor his person known, he puts the same points entirely upon *argument*. The perusal of the epistle will prove this to the satisfaction of every reader ; and, as the observation relates to the whole contents of the epistle, I forbear adducing separate

extracts. I repeat, therefore, that we have pointed out a distinction in the two epistles, suited to the relation in which the author stood to his different correspondents.

Another adaptation, and somewhat of the same kind, is the following:—

2. The Jews, we know, were very numerous at Rome, and probably formed a principal part amongst the new converts; so much so, that the Christians seem to have been known at Rome rather as a denomination of Jews than as any thing else. In an epistle consequently to the Roman believers, the point to be endeavoured after by St Paul was to reconcile the *Jewish* converts to the opinion, that the Gentiles were admitted by God to a parity of religious situation with themselves, and that without their being bound by the law of Moses. The Gentile converts would probably accede to this opinion very readily. In this epistle, therefore, though directed to the Roman church in general, it is in truth a Jew writing to Jews. Accordingly you will take notice, that as often as his argument leads him to say any thing derogatory from the Jewish institution, he constantly follows it by a softening clause. Having (ii. 28, 29) pronounced not much perhaps to the satisfaction of the native Jews, “that he is not a Jew which is one outwardly, neither that circumcision which is outward in the flesh;” he adds immediately, “What advantage then hath the Jew, or what profit is there in circumcision? *Much every way.*” Having in the third chapter, ver. 28, brought his argument to this formal conclusion, “that a man is justified by faith without the deeds of the law,” he presently subjoins, ver. 31, “Do we then make void the law through faith? God forbid! *Yea, we establish the law.*” In the seventh chapter, when in the sixth verse he had advanced the bold assertion, “that now we are delivered from the law, that being dead wherein we were

held ;” in the very next verse he comes in with this healing question, “What shall we say then? Is the law sin? God forbid! Nay, I had not known sin but by the law.” Having in the following words insinuated, or rather more than insinuated, the inefficacy of the Jewish law (viii. 3), “for what the law could not do, in that it was weak through the flesh, God sending his own Son in the likeness of sinful flesh, and for sin, condemned sin in the flesh ;” after a digression indeed, but that sort of a digression which he could never resist, a rapturous contemplation of his Christian hope, and which occupies the latter part of this chapter ; we find him in the next, as if sensible that he had said something which would give offence, returning to his Jewish brethren in terms of the warmest affection and respect : “I say the truth in Christ Jesus ; I lie not ; my conscience also bearing me witness in the Holy Ghost, that I have great heaviness and continual sorrow in my heart ; for I could wish that myself were accursed from Christ, *for my brethren, my kinsmen according to the flesh, who are Israelites, to whom pertaineth the adoption, and the glory, and the covenants, and the giving of the law, and the service of God, and the promises ; whose are the fathers ; and of whom, as concerning the flesh, Christ came.*” When, in the thirty-first and thirty-second verses of this ninth chapter, he represented to the Jews the error of even the best of their nation, by telling them that “Israel, which followed after the law of righteousness, had not attained to the law of righteousness, because they sought it not by faith, but as it were by the works of the law, for they stumbled at that stumbling stone,” he takes care to annex to this declaration these conciliating expressions : “Brethren, *my heart’s desire and prayer to God for Israel is,* that they might be saved : for I bear them record that they

have a zeal of God, but not according to knowledge." Lastly, having (chap. x. 20, 21), by the application of a passage in Isaiah, insinuated the most ungrateful of all propositions to a Jewish ear, the rejection of the Jewish nation as God's peculiar people; he hastens, as it were, to qualify the intelligence of their fall by this interesting expostulation: "I say, then, hath God cast away his people (*i.e.*, wholly and entirely)? *God forbid!* for I also am an Israelite of the seed of Abraham, of the tribe of Benjamin. *God hath not cast away his people which he foreknew;*" and follows this thought, throughout the whole of the eleventh chapter, in a series of reflections calculated to soothe the Jewish converts, as well as to procure from their Gentile brethren respect to the Jewish institution. Now all this is perfectly natural. In a real St Paul writing to real converts, it is what anxiety to bring them over to his persuasion would naturally produce; but there is an earnestness and a personality, if I may so call it, in the manner, which a cold forgery, I apprehend, would neither have conceived nor supported.



CHAPTER III.

THE FIRST EPISTLE TO THE CORINTHIANS.

No. I.

BEFORE we proceed to compare this epistle with the history, or with any other epistle, we will employ one number in stating certain remarks applicable to our argument, which arise from a perusal of the epistle itself.

By an expression in the first verse of the seventh chapter, "Now concerning the things whereof ye wrote unto me," it appears, that this letter to the Corinthians was written by St Paul in answer to one which he had received from them; and that the seventh, and some of the following chapters, are taken up in resolving certain doubts, and regulating certain points of order, concerning which the Corinthians had in their letter consulted him. This alone is a circumstance considerably in favour of the authenticity of the epistle; for it must have been a far-fetched contrivance in a forgery, first to have feigned the receipt of a letter from the church of Corinth, which letter does not appear; and then to have drawn up a fictitious answer to it, relative to a great variety of doubts and inquiries, purely oeconomic and domestic; and which, though likely enough to have occurred to an infant society, in a situation, and under an institution so novel as that of a Christian church then was, it must have very much ex-

exercised the author's invention, and could have answered no imaginable purpose of forgery, to introduce the mention of at all. Particulars of the kind we refer to are such as the following: the rule of duty and prudence relative to entering into marriage, as applicable to virgins, to widows; the case of husbands married to unconverted wives, of wives having unconverted husbands; that case where the unconverted party chooses to separate, where he chooses to continue the union; the effect which their conversion produced upon their prior state, of circumcision, of slavery; the eating of things offered to idols, as it was in itself, as others were affected by it; the joining in idolatrous sacrifices; the decorum to be observed in their religious assemblies, the order of speaking, the silence of women; the covering or uncovering of the head, as it became men, as it became women. These subjects, with their several subdivisions, are so particular, minute, and numerous, that though they be exactly agreeable to the circumstances of the persons to whom the letter was written, nothing, I believe, but the existence and reality of those circumstances could have suggested to the writer's thoughts.

But this is not the only nor the principal observation upon the correspondence between the church of Corinth and their apostle, which I wish to point out. It appears, I think, in this correspondence, that although the Corinthians had written to St Paul, requesting his answer and his directions in the several points above enumerated, yet that they had not said one syllable about the enormities and disorders which had crept in amongst them, and in the blame of which they all shared; but that St Paul's information concerning the irregularities then prevailing at Corinth had come round to him from other quarters. The quarrels and disputes excited by their contentious adherence to their different teachers, and by

their placing of them in competition with one another, were not mentioned in their *letter*, but communicated to St Paul by more private intelligence: "It hath been declared unto me, my brethren, *by them which are of the house of Chloe*, that there are contentions among you. Now this I say, that every one of you saith, I am of Paul, and I of Apollos, and I of Cephas, and I of Christ" (i. 11, 12). The incestuous marriage "of a man with his father's wife," which St Paul reprehends with so much severity in the fifth chapter of our epistle, and which was not the crime of an individual only, but a crime in which the whole church, by tolerating and conniving at it, had rendered themselves partakers, did not come to St Paul's knowledge by the *letter*, but by a rumour which had reached his ears: "*It is reported commonly* that there is fornication among you, and such fornication as is not so much as named among the Gentiles, that one should have his father's wife; and ye are puffed up, and have not rather mourned that he that hath done this deed might be taken away from among you" (v. 1, 2). Their going to law before the judicature of the country, rather than arbitrate and adjust their disputes among themselves, which St Paul animadverts upon with his usual plainness, was not intimated to him in the *letter*, because he tells them his opinion of this conduct before he comes to the contents of the letter. Their litigiousness is censured by St Paul in the sixth chapter of his epistle, and it is only at the beginning of the seventh chapter that he proceeds upon the articles which he found in their letter; and he proceeds upon them with this preface: "Now concerning the things whereof ye wrote unto me" (vii. 1), which introduction he would not have used if he had been already discussing any of the subjects concerning which they had written. Their irregularities in celebrating the Lord's supper, and the utter pre-

version of the institution which ensued, were not in the letter, as is evident from the terms in which St Paul mentions the notice he had received of it: "Now in this that I declare unto you, I praise you not, that ye come together not for the better, but for the worse; for first of all, when ye come together in the church, *I hear* that there be divisions among you, and *I partly believe it.*" Now that the Corinthians should, in their own letter, exhibit the fair side of their conduct to the apostle, and conceal from him the faults of their behaviour, was extremely natural, and extremely probable: but it was a distinction which would not, I think, have easily occurred to the author of a forgery; and much less likely is it, that it should have entered into his thoughts to make the distinction *appear* in the way in which it does appear, viz., not by the original letter, not by any express observation upon it in the answer, but distantly by marks perceivable in the manner, or in the order, in which St Paul takes notice of their faults.

No. II.

Our epistle purports to have been written after St Paul had already been at Corinth: "I, brethren, *when I came unto you*, come not with excellency of speech or of wisdom" (ii. 1): and in many other places to the same effect. It purports also to have been written upon the eve of another visit to that church: "I will come to you shortly, if the Lord will" (iv. 19); and again, "I will come to you when I shall pass through Macedonia" (xvi. 5). Now the history relates that St Paul did in fact visit Corinth *twice*; once as recorded at length in the eighteenth, and a second time as mentioned briefly in the twentieth chapter of the Acts.

The same history also informs us (Acts xx. 1), that it was from Ephesus St Paul proceeded upon his second journey into Greece. Therefore, as the epistle purports to have been written a short time preceding that journey; and as St Paul, the history tells us, had resided more than two years at Ephesus, before he set out upon it, it follows that it must have been from Ephesus, to be consistent with the history, that the epistle was written; and every note of *place* in the epistle agrees with this supposition. "If, after the manner of men, I have fought with beasts at *Ephesus*, what advantageth it me, if the dead rise not?" (xv. 32). I allow that the apostle might say this, wherever he was: but it was more natural and more to the purpose to say it, if he was at Ephesus at the time, and in the midst of those conflicts to which the expression relates. "The churches of Asia salute you" (xvi. 19). Asia, throughout the Acts of the Apostles and the Epistles of St Paul, does not mean the whole of Asia Minor or Anatolia, nor even the whole of the proconsular Asia, but a district in the anterior part of that country, called Lydian Asia, divided from the rest, much as Portugal is from Spain, and of which district *Ephesus* was the capital. "Aquila and Priscilla salute you" (xvi. 19). Aquila and Priscilla were at *Ephesus* during the period within which this epistle was written (Acts xviii. 18, 26). "I will tarry at *Ephesus* until Pentecost" (xvi. 8). This, I apprehend, is in terms almost asserting that he was at Ephesus at the time of writing the epistle. "A great and effectual door is opened unto me" (xvi. 9). How well this declaration corresponded with the state of things at Ephesus, and the progress of the Gospel in these parts, we learn from the reflection with which the historian concludes the account of certain transactions which passed there: "So mightily grew the word of

God and prevailed" (Acts xix. 20); as well as from the complaint of Demetrius, "that not only at Ephesus, but also throughout all Asia, this Paul hath persuaded, and turned away much people" (xix. 26). "And there are many adversaries," says the epistle (xvi. 9). Look into the history of this period: "When divers were hardened and believed not, but spake evil of that way before the multitude, he departed from them, and separated the disciples." The conformity therefore upon this head of comparison is circumstantial and perfect. If any one think that this is a conformity so obvious, that any forger of tolerable caution and sagacity would have taken care to preserve it, I must desire such a one to read the epistle for himself; and, when he has done so, to declare whether he has discovered one mark of art or design; whether the notes of *time* and *place* appear to him to be inserted with any reference to each other, with any view of their being compared with each other, or for the purpose of establishing a visible agreement with the history, in respect of them.

No. III.

Chap. iv. 17-19. "For this cause I have sent unto you Timotheus, who is my beloved son and faithful in the Lord, who shall bring you into remembrance of my ways which be in Christ, as I teach every where in every church. Now some are puffed up, as though I would not come unto you; but I will come unto you shortly, if the Lord will."

With this I compare Acts xix. 21, 22: "After these things were ended, Paul purposed in the spirit, when he had passed

through Macedonia and *Achaia*, to go to Jerusalem; saying, After I have been there, I must also see Rome; so he sent unto Macedonia two of them that ministered unto him, *Timotheus* and *Erastus*."

Though it be not said, it appears I think with sufficient certainty, I mean from the history, independently of the epistle, that Timothy was sent upon this occasion into *Achaia*, of which Corinth was the capital city, as well as into Macedonia: for the sending of Timothy and Erastus is, in the passage where it is mentioned, plainly connected with St Paul's own journey: *he sent them before him*. As he therefore purposed to go into *Achaia* himself, it is highly probable that they were to go thither also. Nevertheless, they are said only to have been sent into Macedonia, because Macedonia was in truth the country to which they went immediately from Ephesus; being directed, as we suppose, to proceed afterwards from thence into *Achaia*. If this be so, the narrative agrees with the epistle; and the agreement is attended with very little appearance of design. One thing at least concerning it is certain; that if this passage of St Paul's history had been taken from his letter, it would have sent Timothy to Corinth by name, or expressly however into *Achaia*.

But there is another circumstance in these two passages much less obvious, in which an agreement holds without any room for suspicion that it was produced by design. We have observed that the sending of Timothy into the peninsula of Greece was connected in the narrative with St Paul's own journey thither; it is stated as the effect of the same resolution. Paul purposed to go into Macedonia; "so he sent two of them that ministered unto him, *Timotheus* and *Erastus*." Now in the epistle also you remark that, when the apostle

mentions his having sent Timothy unto them, in the very next sentence he speaks of his own visit: "for this cause have I sent unto you Timotheus, who is my beloved son," &c. "Now some are puffed up, as though I would not come to you; but I will come to you shortly, if God will." Timothy's journey, we see, is mentioned in the history and in the epistle, in close connection with St Paul's own. Here is the same order of thought and intention; yet conveyed under such diversity of circumstance and expression, and the mention of them in the epistle so allied to the occasion which introduces it, *viz.* the insinuation of his adversaries that he would come to Corinth no more, that I am persuaded no attentive reader will believe that these passages were written in concert with one another, or will doubt but that the agreement is unsought and uncontrived.

But, in the Acts, Erastus accompanied Timothy in this journey, of whom no mention is made in the Epistle. From what has been said in our observations upon the Epistle to the Romans, it appears probable that Erastus was a Corinthian. If so, though he accompanied Timothy to Corinth, he was only returning home, and Timothy was the messenger charged with St Paul's orders.—At any rate, this discrepancy shows that the passages were not taken from one another.

No. IV.

Chap. xvi. 10, 11. "Now, if Timotheus come, see that he may be with you without fear; for he worketh the work of the Lord, as I also do: let no man therefore despise him, but conduct him forth in peace, that he may come unto me, for I look for him with the brethren."

From the passage considered in the preceding number, it appears that Timothy was sent to Corinth, either with the epistle, or before it: "for this cause have I sent unto you Timotheus." From the passage now quoted, we infer that Timothy was not sent *with* the epistle; for had he been the bearer of the letter, or accompanied it, would St Paul in that letter have said, "*If* Timothy come?" Nor is the sequel consistent with the supposition of his carrying the letter; for if Timothy was with the apostle when he wrote the letter, could he say, as he does, "I look for him with the brethren!" I conclude therefore, that Timothy had left St Paul to proceed upon his journey before the letter was written. Farther, the passage before us seems to imply, that Timothy was not expected by St Paul to arrive at Corinth till after they had received the letter. He gives them directions in the letter how to treat him when he should arrive: "If he come," act towards him so and so. Lastly, the whole form of expression is most naturally applicable to the supposition of Timothy's coming to Corinth, not directly from St Paul, but from some other quarter; and that his instructions had been, when he should reach Corinth, to return. Now, how stands this matter in the history? Turn to the nineteenth chapter and twenty-first verse of the Acts, and you will find that Timothy did not, when sent from Ephesus, where he left St Paul, and where the present epistle was written, proceed by a straight course to Corinth, but that he went round through Macedonia. This clears up every thing; for, although Timothy was sent forth upon his journey before the letter was written, yet he might not reach Corinth till after the letter arrived there; and he would come to Corinth, when he did come, not directly from St Paul at Ephesus, but from some part of Macedonia. Here, therefore, is a circumstantial and critical

agreement, and unquestionably without design ; for neither of the two passages in the epistle mentions Timothy's journey into Macedonia at all, though nothing but a circuit of that kind can explain and reconcile the expressions which the writer uses.

No. V.

Chap. i. 12. "Now this I say, that every one of you saith, I am of Paul, and I of Apollos, and I of Cephass, and I of Christ."

Also, iii. 6. "I have planted, Apollos watered, but God gave the increase."

This expression, "I have planted, Apollos watered," imports two things: first, that Paul had been at Corinth before Apollos; secondly, that Apollos had been at Corinth after Paul, but before the writing of this epistle. This implied account of the several events, and of the order in which they took place, corresponds exactly with the history. St Paul, after his first visit into Greece, returned from Corinth into Syria by the way of Ephesus; and, dropping his companions Aquila and Priscilla at Ephesus, he proceeded forwards to Jerusalem; from Jerusalem he descended to Antioch; and from thence made a progress through some of the upper or northern provinces of the Lesser Asia, Acts xviii. 19, 23: during which progress, and consequently in the interval between St Paul's first and second visit to Corinth, and consequently also before the writing of this epistle, which was at Ephesus two years at least after the apostle's return from his progress, we hear of Apollos, and we hear of him at Corinth. Whilst St Paul was engaged, as hath been said, in Phrygia and Galatia, Apollos came down to Ephesus; and

being, in St Paul's absence, instructed by Aquila and Priscilla, and having obtained letters of recommendation from the church at Ephesus, he passed over to Achaia; and when he was there, we read that he "helped them much which had believed through grace, for he mightily convinced the Jews, and that publicly" (Acts xviii. 27, 28). To have brought Apollos into Achaia, of which Corinth was the capital city, as well as the principal Christian church; and to have shown that he preached the Gospel in that country, would have been sufficient for our purpose. But the history happens also to mention Corinth by name, as the place in which Apollos, after his arrival in Achaia, fixed his residence: for, proceeding with the account of St Paul's travels, it tells us, that while Apollos was at Corinth, Paul, having passed through the upper coasts, came down to Ephesus, xix. 1. What is said therefore of Apollos in the epistle coincides exactly, and especially in the point of chronology, with what is delivered concerning him in the history. The only question now is, whether the allusions were made with a regard to this coincidence. Now, the occasions and purposes for which the name of Apollos is introduced in the Acts and in the Epistles are so independent and so remote, that it is impossible to discover the smallest reference from one to the other. Apollos is mentioned in the Acts, in immediate connection with the history of Aquila and Priscilla, and for the very singular circumstance of his "knowing only the baptism of John." In the epistle, where none of these circumstances are taken notice of, his name first occurs, for the purpose of reproving the contentious spirit of the Corinthians; and it occurs only in conjunction with that of some others: "Every one of you saith, I am of Paul, and I of Apollos, and I of Cephas, and I of Christ." The second passage in which

Apollos appears, "I have planted, Apollos watered," fixes, as we have observed, the order of time amongst three distinct events: but it fixes this, I will venture to pronounce, without the writer perceiving that he was doing any such thing. The sentence fixes this order in exact conformity with the history; but it is itself introduced solely for the sake of the reflection which follows:—"Neither is he that planteth any thing, neither he that watereth, but God that giveth the increase."

No. VI.

Chap. iv. 11, 12. "Even unto this present hour we both hunger and thirst, and are naked, and are buffeted, and have no certain dwelling-place; and labour, working with our own hands."

We are expressly told in the history, that at Corinth St Paul laboured with his own hands: "He found Aquila and Priscilla; and, because he was of the same craft, he abode with them, and wrought; for by their occupation they were tent-makers." But, in the text before us, he is made to say, that "he laboured *even unto the present hour*," that is, to the time of writing the Epistle at Ephesus. Now, in the narration of St Paul's transactions at Ephesus, delivered in the nineteenth chapter of the Acts, nothing is said of his working with his own hands; but in the twentieth chapter we read, that upon his return from Greece, he sent for the elders of the church of Ephesus to meet him at Miletus; and in the discourse which he there addressed to them, amidst some other reflections which he calls to their remembrance, we find the following: "I have coveted no man's silver, or gold, or apparel; yea, you yourselves also know, that these hands have ministered unto my necessities, and to them that were

with me." The reader will not forget to remark, that though St Paul be now at Miletus, it is to the elders of the church of Ephesus he is speaking, when he says, "Ye yourselves know that these hands have ministered unto my necessities:" and that the whole discourse relates to his conduct during his last preceding residence at Ephesus. That manual labour, therefore, which he had exercised at Corinth, he continued at Ephesus; and not only so, but continued it during that particular residence at Ephesus, near the conclusion of which this epistle was written; so that he might with the strictest truth say at the time of writing the epistle, "*Even unto this present hour* we labour, working with our own hands." The correspondency is sufficient, then, as to the undesignedness of it. It is manifest to my judgment, that if the history, in this article, had been taken from the epistle, this circumstance, if it appeared at all, would have appeared in its *place*, that is, in the direct account of St Paul's transactions at Ephesus. The correspondency would not have been effected, as it is, by a kind of reflected stroke, that is, by a reference in a subsequent speech, to what in the narrative was omitted. Nor is it likely, on the other hand, that a circumstance which is not extant in the history of St Paul at Ephesus should have been made the subject of a factitious allusion, in an epistle purporting to be written by him from that place; not to mention that the allusion itself, especially as to time, is too oblique and general to answer any purpose of forgery whatever.

No. VII.

Chap. ix. 20. "And unto the Jews, I became as a Jew, that I might gain the Jews; to them that are under the law, as under the law."

We have the disposition here described, exemplified in two instances which the history records ; one, Acts xvi. 3 : " Him (Timothy) would Paul have to go forth with him, and took and circumcised him, *because of the Jews in those quarters* ; for they knew all that his father was a Greek." This was before the writing of the epistle. The other, Acts xxi. 23, 26, and after the writing of the epistle : " Do this that we say to thee ; we have four men which have a vow on them : them take, and purify thyself with them, that they may shave their heads ; and all may know that those things, whereof they were informed concerning thee, are nothing ; but that thou thyself also walkest orderly, and keepest the law. Then Paul took the men, and the next day, *purifying himself with them, entered into the temple.*" Nor does this concurrence between the character and the instances look like the result of contrivance. St Paul, in the epistle, describes, or is made to describe, his own accommodating conduct towards Jews and towards Gentiles, towards the weak and over-scrupulous, towards men, indeed, of every variety of character ; " to them that are without law as without law, being not without law to God, but under the law to Christ, that I might gain them that are without law ; to the weak became I as weak, that I might gain the weak ; I am made all things to all men, that I might gain some." This is the sequel of the text which stands at the head of the present number. Taking, therefore, the whole passage together, the apostle's condescension to the Jews is mentioned only as a part of his general disposition towards all. It is not probable that this character should have been made up from the instances in the Acts, which relate solely to his dealings with the Jews. It is not probable that a sophist should take his hint from those instances, and then extend it so much beyond them : and it is still more incredible that the two instances, in

the Acts, circumstantially related and interwoven with the history, should have been fabricated in order to suit the character which St Paul gives of himself in the epistle.

No. VIII.

Chap. i. 14-17. "I thank God that I baptised none of you but Crispus and Gaius, lest any one should say that I baptised in my own name; and I baptised also the household of Stephanus: besides, I know not whether I baptised any other; for Christ sent me not to baptise, but to preach the Gospel."

It may be expected that those whom the apostle baptised with his own hands, were converts distinguished from the rest by some circumstance, either of eminence, or of connection with him. Accordingly, of the three names here mentioned, Crispus, we find, from Acts xviii. 8, was a "chief ruler of the Jewish synagogue at Corinth, who believed in the Lord, with all his house." Gaius, it appears from Romans xvi. 23, was St Paul's host at Corinth, and the host, he tells us, "of the whole Church." The household of Stephanus, we read in the sixteenth chapter of this epistle, "were the first fruits of Achaia." Here, therefore, is the propriety we expected: and it is a proof of reality not to be contemned; for their names appearing in the several places in which they occur, with a mark of distinction belonging to each, could hardly be the effect of chance, without any truth to direct it: and on the other hand, to suppose that they were picked out from these passages, and brought together in the text before us, in order to display a conformity of names, is both improbable in itself, and is rendered more so by the purpose for which they are introduced. They come in to assist St Paul's exculpation of

himself, against the possible charge of having assumed the character of the founder of a separate religion, and with no other visible, or, as I think, imaginable design.¹

No. IX.

Chap. xvi. 11, 15. "Now, if Timotheus come, let no man despise him."—Why *despise* him? This charge is not given concerning any other messenger whom St Paul sent; and, in the different epistles, many such messengers are mentioned. Turn to 1 Timothy, chap. iv. 12, and you will find that Timothy was a *young man*, younger probably than those who were usually employed in the Christian mission; and that St Paul, apprehending lest he should, on that account, be exposed to contempt, urges upon him the caution which is there inserted, "Let no man despise thy youth."

¹ Chap. i. 1. "Paul called to be an apostle of Jesus Christ, through the will of God, and Sosthenes, our brother, unto the church of God which is at Corinth." The only account we have of any person who bore the name of Sosthenes, is found in the eighteenth chapter of the Acts. When the Jews at Corinth had brought Paul before Gallio, and Gallio had dismissed their complaint as unworthy of his interference, and had driven them from the judgment-seat, "then all the Greeks," says the historian, "took Sosthenes, the chief ruler of the synagogue, and beat him before the judgment-seat." The Sosthenes here spoken of was a Corinthian; and, if he was a Christian, and with St Paul when he wrote this epistle, was likely enough to be joined with him in the salutation of the Corinthian church. But here occurs a difficulty. If Sosthenes was a Christian at the time of this uproar, why should the *Greeks* beat him? The assault upon the Christians was made by the *Jews*. It was the *Jews* who had brought Paul before the magistrate. If it had been the Jews also who had beaten Sosthenes, I should not have doubted but that he had been a favourer of St Paul, and the same person who is joined with him in the epistle. Let us see therefore whether there be not some error in our present text. The Alexandrian manuscript gives *παυτες* alone, without *οι Έλληνες*, and it is followed in this reading by the Coptic version, by the Arabian ver-

No. X.

Chap. xvi. 1. "Now, concerning the collection for the saints, as I have given order to the churches of Galatia, even so do ye."

The churches of Galatia and Phrygia were the last churches which St Paul had visited before the writing of this epistle. He was now at Ephesus, and he came thither immediately from visiting these churches; "He went over all the country of Galatia and Phrygia, in order, strengthening all the disciples. And it came to pass that Paul, having passed through the upper coasts" (viz. the above-named countries, called the upper coasts, as being the northern part of Asia Minor), "came to Ephesus" (Acts xviii. 23; xix. 1). These therefore, probably, were the last churches at which he left

sion, published by Erpenius, by the Vulgate, and by Bede's Latin version. The Greek manuscripts again, as well as Chrysostom, give *οι Ιουδαιοι*, in the place of *οι Έλληνες*. A great plurality of manuscripts authorize the reading which is retained in our copies. In this variety it appears to me extremely probable that the historian originally wrote *παντες* alone, and that *οι Έλληνες* and *οι Ιουδαιοι* have been respectively added as explanatory of what the word *παντες* was supposed to mean. The sentence, without the addition of either name, would run very perspicuously thus, "*και απηλασεν αυτοις απο του βηματος· επιλαβομενοι δε παντες Σωσθενην τον αρχισυναγωγον, ετυπτον εμπροσθεν του βηματος.* and he drove them away from the judgment-seat; and they all," viz., the crowd of Jews whom the judge had bid begone, "took Sosthenes, and beat him before the judgment-seat." It is certain that, as the whole body of the people were Greeks, the application of *all* to them was unusual and hard. If I was describing an insurrection at Paris, I might say *all* the Jews, *all* the Protestants, or *all* the English, acted so and so; but I should scarcely say *all* the French, when the whole mass of the community were of that description. As what is here offered is founded upon a various reading, and that in opposition to the greater part of the manuscripts that are extant, I have not given it a place in the text. [Nearly all the first-class MSS. read "*and they all*," i.e. the Jews. This is the reading of Westcott and Hort, and of the R.V.]

directions for their public conduct during his absence. Although two years intervened between his journey to Ephesus and his writing this epistle, yet it does not appear that during that time he visited any other church. That he had not been silent, when he was in Galatia, upon this subject of contribution for the poor, is farther made out from a hint which he lets fall in his epistle to that church: "Only they (*viz.* the other apostles) would that we should remember the poor, the same also which I was forward to do."

No. XI.

Chap. iv. 18. "Now, some are puffed up, as though I would not come unto you."

Why should they suppose that he would not come? Turn to the first chapter of the Second Epistle to the Corinthians, and you will find that he had already *disappointed* them: "I was minded to come unto you before, that you might have a second benefit; and to pass by you into Macedonia, and to come again out of Macedonia unto you, and of you to be brought on my way toward Judea. When I, therefore, was thus minded, did I use lightness? Or the things that I purpose, do I purpose according to the flesh, that with me there should be yea, yea, and nay, nay? But, as God is true, our word toward you was not yea and nay." It appears from this quotation, that he had not only intended, but that he had promised them a visit before; for, otherwise, why should he apologise for the change of his purpose, or express so much anxiety lest this change should be imputed to any culpable fickleness in his temper; and lest he should thereby seem to them as one whose word was not, in any sort, to be depended

upon? Besides which, the terms made use of plainly refer to a promise, "Our *word toward you* was not yea and nay." St Paul therefore had signified an intention which he had not been able to execute; and this seeming breach of his word, and the delay of his visit, had, with some who were evil affected towards him, given birth to a suggestion that he would come no more to Corinth.

No. XII.

Chap. v. 7, 8. "For even Christ, our passover, is sacrificed for us; therefore let us keep the feast, not with old leaven, neither with the leaven of malice and wickedness, but with the unleavened bread of sincerity and truth."

Dr Benson tells us, that from this passage, compared with chapter xvi. 8, it has been conjectured that this epistle was written about the time of the Jewish passover; and to me the conjecture appears to be very well founded. The passage to which Dr Benson refers us is this: "I will tarry at Ephesus until Pentecost." With this passage he ought to have joined another in the same context: "and it may be that I will abide, yea, and winter with you;" for from the two passages laid together, it follows that the epistle was written before Pentecost, yet after winter, which necessarily determines the date to the part of the year within which the passover falls. It was written before Pentecost, because he says, "I will tarry at Ephesus until Pentecost." It was written after winter, because he tells them, "It may be that I may abide, yea, and winter with you." The winter which the apostle purposed to pass at Corinth, was undoubtedly the winter next ensuing to the date of the epistle; yet it was a winter subsequent to the

ensuing Pentecost, because he did not intend to set forwards upon his journey till after that feast. The words, "let us keep the feast, not with old leaven, neither with the leaven of malice and wickedness, but with the unleavened bread of sincerity and truth," look very like words suggested by the season; at least they have, upon that supposition, a force and significancy which do not belong to them upon any other; and it is not a little remarkable, that the hints casually dropped in the epistle, concerning particular parts of the year, should coincide with this supposition.



CHAPTER IV.

THE SECOND EPISTLE TO THE CORINTHIANS.

No. I.

I WILL not say that it is impossible, having seen the First Epistle to the Corinthians, to construct a second with ostensible allusions to the first; or that it is impossible that both should be fabricated, so as to carry on an order and continuation of story, by successive references to the same events. But I say, that this, in either case, must be the effect of craft and design. Whereas, whoever examines the allusions to the former epistle which he finds in this, whilst he will acknowledge them to be such as would rise spontaneously to the hand of the writer, from the very subject of the correspondence, and the situation of the corresponding parties, supposing these to be real, will see no particle of reason to suspect, either that the clauses containing these allusions were *insertions* for the purpose, or that the several transactions of the Corinthian church were feigned, in order to form a train of narrative, or to support the appearance of connection between the two epistles.

1. In the First Epistle St Paul announces his intention of passing through Macedonia, in his way to Corinth: "I will come to you when I shall pass through Macedonia." In the Second Epistle, we find him arrived in Macedonia, and about

to pursue his journey to Corinth. But observe the manner in which this is made to appear: I know the forwardness of your mind, for which I boast of you to them of Macedonia, that Achaia was ready a year ago, and your zeal hath provoked very many: yet have I sent the brethren, lest our boasting of you should be in vain in this behalf; that, as I said, ye may be ready; lest, haply, if they of Macedonia come with me, and find you unprepared, we (that we say not you) be ashamed in this same confident boasting" (chap. ix. 2, 3, 4). St Paul's being in Macedonia at the time of writing the epistle is, in this passage, inferred only from his saying that he had boasted to the Macedonians of the alacrity of his Achaian converts; and the fear which he expresses, lest, if any of the Macedonian Christians should come with him unto Achaia, they should find his boasting unwarranted by the event. The business of the contribution is the sole cause of mentioning Macedonia at all. Will it be insinuated that this passage was framed merely to state that St Paul was now in Macedonia; and, by that statement, to produce an apparent agreement with the purpose of visiting Macedonia, notified in the First Epistle? Or will it be thought probable, that, if a sophist had meant to place St Paul in Macedonia, for the sake of giving countenance to his forgery, he would have done it in so oblique a manner as through the medium of a contribution? The same thing may be observed of another text in the epistle, in which the name of Macedonia occurs: "Furthermore, when I came to Troas to preach the Gospel, and a door was opened unto me of the Lord, I had no rest in my spirit, because I found not Titus, my brother; but taking my leave of them, I went from thence into Macedonia." I mean, that it may be observed of this passage also, that there is a reason for mentioning Macedonia, entirely distinct from the purpose of showing St Paul to be

there. Indeed, if the passage before us show that point at all, it shows it so obscurely, that Grotius, though he did not doubt that Paul was now in Macedonia, refers this text to a different journey. Is this the hand of a forger, meditating to establish a false conformity? The text, however, in which it is most strongly implied that St Paul wrote the present epistle from Macedonia, is found in the fourth, fifth, and sixth verses of the seventh chapter: "I am filled with comfort, I am exceeding joyful in all our tribulation; for, when we were come into Macedonia, our flesh had no rest; without were fightings, within were fears: nevertheless, God, that comforteth those that are cast down, comforted us by the coming of Titus." Yet even here, I think, no one will contend that St Paul's coming to Macedonia, or being in Macedonia, was the principal thing intended to be told: or that the telling of it, indeed, was any part of the intention with which the text was written; or that the mention even of the name of Macedonia was not purely incidental, in the description of those tumultuous sorrows with which the writer's mind had been lately agitated, and from which he was relieved by the coming of Titus. The first five verses of the eighth chapter, which commend the liberality of the Macedonian churches, do not, in my opinion, by themselves, prove St Paul to have been at Macedonia at the time of writing the epistle.

2. In the First Epistle, St Paul denounces a severe censure against an incestuous marriage, which had taken place amongst the Corinthian converts, with the connivance, not to say with the approbation, of the church; and enjoins the church to purge itself of this scandal, by expelling the offender from its society: "It is reported commonly, that there is fornication among you, and such fornication as is not so much as named amongst the Gentiles, that one should have his father's wife;

and ye are puffed up, and have not rather mourned, that he that hath done this deed might be taken away from among you; for I, verily, as absent in body, but present in spirit, have judged already, as though I were present concerning him that hath done this deed; in the name of our Lord Jesus Christ, when ye are gathered together, in my spirit, with the power of our Lord Jesus Christ, to deliver such a one unto Satan for the destruction of the flesh, that the spirit may be saved in the day of the Lord" (chap. v. 1-5). In the Second Epistle, we find this sentence executed, and the offender to be so affected with the punishment, that St Paul now intercedes for his restoration; "Sufficient to such a man is this punishment, which was inflicted of many; so that, contrariwise, ye ought rather to forgive him and comfort him, lest perhaps such a one should be swallowed up with over-much sorrow; wherefore, I beseech you, that ye would confirm your love towards him" (2 Cor. chap. ii. 7, 8). Is this whole business feigned for the sake of carrying on a continuation of story through the two epistles? The church, also, no less than the offender, was brought by St Paul's reproof to a deep sense of the impropriety of their conduct. Their penitence, and their respect to his authority, were, as might be expected, exceeding grateful to St Paul: "We were comforted, not by Titus's coming only, but by the consolation wherewith he was comforted in you, when he told us your earnest desire, your mourning, your fervent mind towards me, so that I rejoiced the more; for, though I made you sorry with a letter, I do not repent, though I did repent: for I perceive that the same epistle made you sorry, though it were but for a season. Now I rejoice, not that ye were made sorry, but that ye sorrowed to repentance: for ye were made sorry after a godly manner, that ye might receive damage by us in nothing" (chap. vii.

7-9). That this passage is to be referred to the incestuous marriage is proved by the twelfth verse of the same chapter : " though I wrote unto you, I did it not for his cause that had done the wrong, nor for his cause that suffered wrong ; but that our care for you, in the sight of God, might appear unto you." There were, it is true, various topics of blame noticed in the First Epistle ; but there was none, except this of the incestuous marriage, which could be called a transaction between private parties, or of which it could be said that one particular person had " done the wrong," and another particular person " had suffered it." Could all this be without foundation ? or could it be put into the Second Epistle, merely to furnish an obscure sequel to what had been said about an incestuous marriage in the first ?

3. In the sixteenth chapter of the First Epistle, a collection for the saints is recommended to be set forwards at Corinth : " Now, concerning the collection for the saints, as I have given order to the churches of Galatia, so do ye" (chap. xvi. 1). In the ninth chapter of the Second Epistle, such a collection is spoken of, as in readiness to be received :—" As touching the ministering to the saints, it is superfluous for me to write to you, for I know the forwardness of your mind, for which I boast of you to them of Macedonia, that Achaia was ready a year ago, and your zeal hath provoked very many" (chap. ix. 1, 2). This is such a continuation of the transaction as might be expected ; or possibly it will be said, as might easily be counterfeited : but there is a circumstance of nicety in the agreement between the two epistles, which, I am convinced, the author of a forgery would not have hit upon, or which, if he had hit upon it, he would have set forth with more clearness. The Second Epistle speaks of the Corinthians as having begun this eleemosynary business a year before :

“This is expedient for you, who have begun before, not only to do, but also to be forward a year ago” (chap. viii. 10). “I boast of you to them of Macedonia, that Achaia was ready a year ago” (chap. ix. 2). From these texts it is evident, that something had been done in the business a year before. It appears, however, from other texts in the epistle, that the contribution was not yet collected or paid; for brethren were sent from St Paul to Corinth, “to make up their bounty” (chap. ix. 5). They are urged to “perform the doing of it” (chap. viii. 11). “And every man was exhorted to give as he purposed in his heart” (chap. ix. 7). The contribution, therefore, as represented in our present epistle, was in readiness, yet not received from the contributors; was begun, was forward long before, yet not hitherto collected. Now this representation agrees with one, and only with one, supposition, namely, that every man had laid by in store, had already provided the fund, from which he was afterwards to contribute—the very case which the First Epistle authorises us to suppose to have existed; for in that epistle St Paul had charged the Corinthians, “upon the first day of the week, every one of them, to lay by in store as God had prospered him”¹ (1 Cor. chap. xvi. 2).

¹ The following observations will satisfy us concerning the purity of our apostle’s conduct in the suspicious business of a pecuniary contribution:

1. He disclaims the having received any inspired authority for the directions which he is giving: “I speak not by commandment, but by occasion of the forwardness of others, and to prove the sincerity of your love” (2 Cor. chap. viii. 8). Who, that had a sinister purpose to answer by the recommending of subscriptions, would thus distinguish, and thus lower the credit of his own recommendation?

2. Although he asserts the general right of Christian ministers to a maintenance from their ministry, yet he protests against the making use of this right in his own person: “Even so hath the Lord ordained, that they which preach the Gospel should live of the Gospel; but I have used none of these things, neither have I written these things that it should be

No. II.

In comparing the Second Epistle to the Corinthians, with the Acts of the Apostles, we are soon brought to observe, not only that there exists no vestige either of the epistle having been taken from the history, or the history from the epistle; but also that there appears in the contents of the epistle positive evidence that neither was borrowed from the other. Titus, who bears a conspicuous part in the epistle, is not mentioned in the Acts of the Apostles at all. St Paul's sufferings enumerated, chap. xi. 24, "of the Jews five times received I forty stripes save one; thrice was I beaten with rods; once was I stoned; thrice I suffered shipwreck; a night and a day I have been in the deep," cannot be made

so done unto me; for it were better for me to die than that any man should make my glorying, *i.e.*, my professions of disinterestedness, void" (1 Cor. chap. ix. 14, 15).

3. He repeatedly proposes that there should be associates with himself in the management of the public bounty; not colleagues of his own appointment, but persons elected for that purpose by the contributors themselves: "And when I come, whomsoever ye shall approve by your letters, them will I send to bring your liberality unto Jerusalem; and if it be meet that I go also, they shall go with me" (1 Cor. chap. xvi. 3, 4). And in the Second Epistle, what is here proposed we find actually done, and done for the very purpose of guarding his character against any imputation that might be brought upon it, in the discharge of a pecuniary trust: "And we have sent with him the brother, whose praise is in the Gospel throughout all the churches; and not that only, but who was also chosen of the churches to travel with us with this grace (gift) which is administered by us to the glory of the same Lord, and the declaration of your ready mind: avoiding this, that no man should blame us in this abundance which is administered by us; providing for things honest, not only in the sight of the Lord, but also in the sight of men:" *i.e.*, not resting in the consciousness of our own integrity, but, in such a subject, careful also to approve our integrity to the public judgment (2 Cor. chap. viii. 18-21).

out from his history as delivered in the Acts ; nor would this account have been given by a writer, who either drew his knowledge of St Paul from that history, or who was careful to preserve a conformity with it. The account in the epistle of St Paul's escape from Damascus, though agreeing in the main fact with the account of the same transaction in the Acts, is related with such difference of circumstance, as renders it utterly improbable that one should be derived from the other. The two accounts, placed by the side of each other, stand as follows :

2 Cor. chap. xi. 32, 33. In Damascus, the governor under Aretas the king kept the city of the Damascenes with a garrison, desirous to apprehend *me* : and through a window in a basket was I let down by the wall, and escaped his hands.

Acts, chap. ix. 23-25. And after many days were fulfilled, the Jews took counsel to kill him ; but their laying in wait was known of Saul, and they watched the gates day and night to kill him : then the disciples took him by night, and let him down by the wall in a basket.

Now if we be satisfied in general concerning these two ancient writings, that the one was not known to the writer of the other, or not consulted by him ; then the accordances which may be pointed out between them will admit of no solution so probable, as the attributing of them to truth and reality, as to their common foundation.

No. III.

The opening of this epistle exhibits a connection with the history which alone would satisfy my mind that the epistle was written by St Paul, and by St Paul in the situation in which the history places him. Let it be remembered that in the nineteenth chapter of the Acts, St Paul is represented as

driven away from Ephesus, or as leaving however Ephesus, in consequence of an uproar in that city, excited by some interested adversaries of the new religion. The account of the tumult is as follows: "When they heard these sayings," viz. Demetrius's complaint of the danger to be apprehended from St Paul's ministry to the established worship of the Ephesian goddess, "they were full of wrath, and cried out, saying, Great is Diana of the Ephesians. And the whole city was filled with confusion; and having caught Gaius and Aristarchus, Paul's companions in travel, they rushed with one accord into the theatre; and when Paul would have entered in unto the people, the disciples suffered him not; and certain of the chief of Asia, which were his friends, sent unto him, desiring that he would not adventure himself into the theatre. Some, therefore, cried one thing, and some another: for the assembly was confused, and the more part knew not wherefore they were come together. And they drew Alexander out of the multitude, the Jews putting him forward; and Alexander beckoned with his hand, and would have made his defence unto the people: but, when they knew that he was a Jew, all with one voice, about the space of two hours, cried out, Great is Diana of the Ephesians.—And after the uproar was ceased, Paul called unto him the disciples, and embraced them, and departed for to go into Macedonia." When he was arrived in Macedonia, he wrote the Second Epistle to the Corinthians which is now before us; and he begins his epistle in this wise: "Blessed be God, even the Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies, and the God of all comfort, who comforteth us in all our tribulation, that we may be able to comfort them which are in any trouble, by the comfort wherewith we ourselves are comforted of God. For, as the sufferings of Christ

abound in us, so our consolation also aboundeth by Christ : and whether we be afflicted, it is for your consolation and salvation, which is effectual in the enduring of the same sufferings, which we also suffer ; or whether we be comforted, it is for your consolation and salvation : and our hope of you is steadfast, knowing that, as ye are partakers of the sufferings, so shall ye be also of the consolation. For we would not, brethren, have you ignorant of our trouble *which came to us in Asia*, that we were pressed out of measure, above strength, insomuch that we despaired even of life ; but we had the sentence of death in ourselves, that we should not trust in ourselves, but in God, which raiseth the dead, who delivered us from so great a death, and doth deliver ; in whom we trust that he will yet deliver us." Nothing could be more expressive of the circumstances in which the history describes St Paul to have been, at the time when the epistle purports to be written ; or rather, nothing could be more expressive of the sensations arising from these circumstances, than this passage. It is the calm recollection of a mind emerged from the confusion of instant danger. It is that devotion and solemnity of thought, which follows a recent deliverance. There is just enough of particularity in the passage to show that it is to be referred to the tumult at Ephesus : " We would not, brethren, have you ignorant of our trouble which came to us in Asia." And there is nothing more ; no mention of Demetrius, of the seizure of St Paul's friends, of the interference of the town-clerk, of the occasion or nature of the danger which St Paul had escaped, or even of the city where it happened ; in a word, no recital from which a suspicion could be conceived, either that the author of the epistle had made use of the narrative in the Acts ; or, on the other hand, that he had sketched the outline, which the narrative in the Acts

only filled up. That the forger of an epistle, under the name of St Paul, should borrow circumstances from a history of St Paul then extant ; or, that the author of a history of St Paul should gather materials from letters bearing St Paul's name, may be credited ; but I cannot believe that any forger whatever should fall upon an expedient so refined as to exhibit sentiments adapted to a situation, and to leave his readers to seek out that situation from the history ; still less that the author of a history should go about to frame facts and circumstances, fitted to supply the sentiments which he found in the letter. It may be said, perhaps, that it does not appear from the history that any danger threatened St Paul's life in the uproar at Ephesus, so imminent as that from which in the epistle he represents himself to have been delivered. This matter, it is true, is not stated by the historian in form ; but the personal danger of the apostle, we cannot doubt, must have been extreme, when the " whole city was filled with confusion ;" when the populace had " seized his companions ;" when, in the distraction of his mind, he insisted upon " coming forth amongst them ;" when the Christians who were about him would not suffer him ; when " his friends, certain of the chief of Asia, sent to him, desiring that he would not adventure himself in the tumult ;" when, lastly, he was obliged to quit immediately the place and the country, " and when the tumult was ceased to depart into Macedonia." All which particulars are found in the narration, and justify St Paul's own account, " that he was pressed out of measure, above strength, insomuch that he despaired even of life ; that he had the sentence of death in himself ;" *i.e.*, that he looked upon himself as a man condemned to die.

No. IV.

It has already been remarked, that St Paul's original intention was to have visited Corinth in his way to Macedonia: "I was minded to come unto you before, and to pass by you unto Macedonia" (2 Cor. chap. i. 15, 16). It has also been remarked that he changed his intention, and ultimately resolved upon going through Macedonia *first*. Now upon this head there exists a circumstance of correspondency between our epistle and the history, which is not very obvious to the reader's observation; but which, when observed, will be found, I think, close and exact. Which circumstance is this: that though the change of St Paul's intention be expressly mentioned only in the Second Epistle, yet it appears, both from the history and from this Second Epistle, that the change had taken place before the writing of the First Epistle; that it appears however from neither, otherwise than by an inference, unnoticed perhaps by almost every one who does not sit down professedly to the examination.

First, then, how does this point appear from the history? In the nineteenth chapter of the Acts, and the twenty-first verse, we are told, that "Paul purposed in the spirit, when he had passed through Macedonia and Achaia, to go to Jerusalem. So he sent into Macedonia two of them that ministered unto him, Timotheus and Erastus; but he himself stayed in Asia for a season." A short time after this, and evidently in pursuance of the same intention, we find (chap. xx. 1, 2) that "Paul departed from Ephesus for to go into Macedonia: and that, when he had gone over those parts he came into Greece." The resolution therefore of passing first through Macedonia, and from thence into Greece, was formed by St Paul previously

to the sending away of Timothy. The order in which the two countries are mentioned shows the direction of his intended route, "when he had passed through Macedonia and Achaia." Timothy and Erastus, who were to precede him in his progress, were sent by him from Ephesus into Macedonia. He himself a short time afterwards, and, as hath been observed, evidently in continuation and pursuance of the same design, "departed for to go into Macedonia." If he had ever, therefore, entertained a different plan of his journey, which is not hinted in the history, he must have changed that plan before this time. But, from the seventeenth verse of the fourth chapter of the First Epistle to the Corinthians, we discover, that Timothy had been sent away from Ephesus before that epistle was written: "For this cause have I sent unto you Timotheus, who is my beloved son." The change therefore of St Paul's resolution, which was prior to the sending away of Timothy, was necessarily prior to the writing of the First Epistle to the Corinthians.

Thus stands the order of dates, as collected from the history, compared with the First Epistle. Now let us inquire, secondly, how this matter is represented in the epistle before us. In the sixteenth verse of the first chapter of this epistle, St Paul speaks of the intention which he had once entertained of visiting Achaia in his way to Macedonia: "In this confidence I was minded to come unto you before, that ye might have a second benefit: and to pass by you into Macedonia." After protesting, in the seventeenth verse, against any evil construction that might be put upon his laying aside of this intention, in the twenty-third verse he discloses the cause of it: "Moreover, I call God for a record upon my soul, that, to spare you, I came not as yet unto Corinth." And then he proceeds as follows: "But I determined this with myself, that I would

not come again to you in heaviness ; for, if I make you sorry, who is he then that maketh me glad, but the same which is made sorry by me? *And I wrote this same unto you*, lest when I came I should have sorrow from them of whom I ought to rejoice ; having confidence in you all, that my joy is the joy of you all ; for, out of much affliction and anguish of heart, *I wrote unto you with many tears* ; not that ye should be grieved, but that ye might know the love which I have more abundantly unto you ; but if any have caused grief, he hath not grieved me but in part, that I may not overcharge you all. Sufficient to such a man is this punishment, which was inflicted of many." In this quotation, let the reader first direct his attention to the clause marked by italics, "and I wrote this same unto you," and let him consider, whether, from the context, and from the structure of the whole passage, it be not evident that this writing was after St Paul had "determined with himself that he would not come again to them in heaviness"? whether, indeed, it was not in consequence of this determination, or at least with this determination upon his mind? And, in the next place, let him consider, whether the sentence, "I determined this with myself that I would not come again to you in heaviness," do not plainly refer to that postponing of his visit, to which he had alluded in the verse but one before, when he said, "I call God for a record upon my soul, that to spare you, I came not as yet unto Corinth:" and whether this be not the visit of which he speaks in the sixteenth verse, wherein he informs the Corinthians, "that he had been minded to pass by them into Macedonia," but that, for reasons which argued no levity or fickleness in his disposition, he had been compelled to change his purpose. If this be so, then it follows that the writing here mentioned was posterior to the change of his intention.

The only question, therefore, that remains, will be, whether this writing relate to the letter which we now have under the title of the First Epistle to the Corinthians, or to some other letter not extant? And upon this question I think Mr Locke's observation decisive; namely, that the second clause marked in the quotation by italics, "I wrote unto you with many tears," and the first clause so marked, "I wrote this same unto you," belong to one writing, whatever that was; and that the second clause goes on to advert to a circumstance which is found in our present First Epistle to the Corinthians, namely, the case and punishment of the incestuous person. Upon the whole, then, we see that it is capable of being inferred from St Paul's own words, in the long extract which we have quoted, that the First Epistle to the Corinthians was written after St Paul had determined to postpone his journey to Corinth; in other words, that the change of his purpose with respect to the course of his journey, though expressly mentioned only in the Second Epistle, had taken place before the writing of the First; the point which we made out to be implied in the history, by the order of the events there recorded, and the allusions to those events in the First Epistle. Now, this is a species of congruity of all others the most to be relied upon. It is not an agreement between two accounts of the same transaction, or between different statements of the same fact, for the fact is not stated; nothing that can be called an account is given; but it is the junction of two conclusions, deduced from independent sources, and deducible only by investigation and comparison.

This point, viz., the change of the route, being prior to the writing of the First Epistle, also falls in with, and accounts for, the manner in which he speaks in that epistle of his journey. His first intention had been, as he here declares, to

“pass by them into Macedonia:” that intention having been previously given up, he writes, in his First Epistle, “that he would not see them now by the way,” *i.e.*, as he must have done upon his first plan; but “that he trusted to tarry awhile with them, and possibly to abide, yea, and winter with them” (1 Cor. chap. xvi. 5, 6). It also accounts for a singularity in the text referred to, which must strike every reader: “I will come to you when I pass through Macedonia; for I do pass through Macedonia.” The supplemental sentence, “for I do pass through Macedonia,” imports that there had been some previous communication upon the subject of the journey; and also that there had been some vacillation and indecisiveness in the apostle’s plan: both which we now perceive to have been the case. The sentence is as much as to say, “This is what I at last resolve upon.” The expression “ὅταν Μακεδονίαν διελθῶ,” is ambiguous; it may denote either “when I pass,” or “when I shall have passed, through Macedonia:” the considerations offered above fix it to the latter sense. Lastly, the point we have endeavoured to make out confirms, or rather, indeed, is necessary to the support of a conjecture, which forms the subject of a number in our observations, upon the First Epistle, that the insinuation of certain of the church of Corinth, that he would come no more amongst them, was founded on some previous disappointment of their expectations.

No. V.

But if St Paul had changed his purpose before the writing of the First Epistle, why did he defer explaining himself to the Corinthians, concerning the reason of that change, until he wrote the Second? This is a very fair question; and we

are able, I think, to return to it a satisfactory answer. The real cause, and the cause at length assigned by St Paul for postponing his visit to Corinth, and not travelling by the route which he had at first designed, was the disorderly state of the Corinthian church at the time, and the painful severities which he should have found himself obliged to exercise, if he had come amongst them during the existence of these irregularities. He was willing therefore to try, before he came in person, what a letter of authoritative objurgation would do amongst them, and to leave time for the operation of the experiment. That was his scheme in writing the First Epistle. But it was not for him to acquaint them with the scheme. After the epistle had produced its effect (and to the utmost extent, as it should seem, of the apostle's hopes); when he had wrought in them a deep sense of their fault, and an almost passionate solicitude to restore themselves to the approbation of their teacher; when Titus (chap. vii. 6, 7, 11) had brought him intelligence "of their earnest desire, their mourning, their fervent mind towards him, of their sorrow and their penitence; what carefulness, what clearing of themselves, what indignation, what fear, what vehement desire, what zeal, what revenge," his letter, and the general concern occasioned by it, had excited amongst them; he then opens himself fully upon the subject. The affectionate mind of the apostle is touched by this return of zeal and duty. He tells them that he did not visit them at the time proposed, lest their meeting should have been attended with mutual grief; and with grief to him imbibed by the reflection, that he was giving pain to those from whom alone he could receive comfort: "I determined this with myself, that I would not come again to you in heaviness; for, if I make you sorry, who is he that maketh me glad but the same which is made sorry by me?" (chap. ii. 1,

2) : that he had written his former epistle to warn them beforehand of their fault, "lest when he came he should have sorrow of them of whom he ought to rejoice" (chap. ii. 3) : that he had the farther view, though perhaps unperceived by them, of making an experiment of their fidelity, "to know the proof of them whether they are obedient in all things" (chap. ii. 9). This full discovery of his motive came very naturally from the apostle, after he had seen the success of his measures, but would not have been a seasonable communication before. The whole composes a train of sentiment and of conduct resulting from real situation, and from real circumstance, and as remote as possible from fiction or imposture.

No. VI.

Chap. xi. 9. "When I was present with you and wanted, I was chargeable to no man : for that which was lacking to me, the brethren which came from Macedonia supplied." The principal fact set forth in this passage, the arrival at Corinth of brethren from Macedonia during St Paul's first residence in that city, is explicitly recorded (Acts, chap. xviii. 1, 5). "After these things Paul departed from Athens, and came to Corinth. And when Silas and Timotheus were come from Macedonia, Paul was pressed in spirit, and testified to the Jews that Jesus was Christ."

No. VII.

The above quotation from the Acts proves that Silas and Timotheus were assisting to St Paul in preaching the Gospel at Corinth. With which correspond the words of the epistle (chap. i. 19) : "For the Son of God, Jesus Christ, who was

preached among you by us, even by me, and Silvanus, and Timotheus, was not yea and nay, but in him was yea." I do admit that the correspondency, considered by itself, is too direct and obvious; and that an impostor with the history before him might, and probably would, produce agreements of the same kind. But let it be remembered, that this reference is found in a writing, which from many discrepancies, and especially from those noted No. II., we may conclude, was not composed by any one who had consulted, and who pursued, the history. Some observation also arises upon the variation of the name. We read Silas in the Acts, Silvanus in the epistle. The similitude of these two names, if they were the names of different persons, is greater than could easily have proceeded from accident; I mean that it is not probable, that two persons placed in situations so much alike should bear names so nearly resembling each other.¹ On the other hand, the difference of the name in the two passages negatives the supposition of the passages, or the account contained in them, being transcribed either from the other.

No. VIII.

Chap. ii. 12, 13. "When I came to Troas to preach Christ's Gospel, and a door was opened unto me of the Lord, I had no rest in my spirit, because I found not Titus my brother; but taking my leave of them, I went from thence into Macedonia."

To establish a conformity between this passage and the

¹ That they were the same person is farther confirmed by 1 Thes. chap. i. 1, compared with Acts, chap. xvii. 10.

history, nothing more is necessary to be presumed, than that St Paul proceeded from Ephesus to Macedonia, upon the same course by which he came back from Macedonia to Ephesus, or rather to Miletus in the neighbourhood of Ephesus; in other words, that in his journey to the peninsula of Greece, he went and returned the same way. St Paul is now in Macedonia, where he had lately arrived from Ephesus. Our quotation imports that in his journey he had stopped at Troas. Of this the history says nothing, leaving us only the short account, that "Paul departed from Ephesus, for to go into Macedonia." But the history says, that in his *return* from Macedonia to Ephesus, "Paul sailed from Philippi to *Troas*; and that, when the disciples came together on the first day of the week to break bread, Paul preached unto them all night; that from Troas he went by land to Assos; from Assos, taking ship and coasting along the front of Asia Minor, he came by Mitylene to Miletus." Which account proves, first, that Troas lay in the way by which St Paul passed between Ephesus and Macedonia; secondly, that he had disciples there. In one journey between these two places, the epistle, and in another journey between the same places, the history, makes him stop at this city. Of the first journey he is made to say, "that a door was in that city opened unto me of the Lord;" in the second we find disciples there collected around him, and the apostle exercising his ministry, with, what was even in him, more than ordinary zeal and labour. The epistle, therefore, is in this instance confirmed, if not by the terms, at least by the probability, of the history; a species of confirmation by no means to be despised, because, as far as it reaches, it is evidently uncontrived.

Grotius, I know, refers the arrival at Troas, to which the

epistle alludes, to a different period, but I think very probably; for nothing appears to me more certain, than that the meeting with Titus, which St Paul expected at Troas, was the same meeting which took place in Macedonia, viz. upon Titus's coming out of Greece. In the quotation before us, he tells the Corinthians, "When I came to Troas, I had no rest in my spirit, because I found not Titus my brother; but, taking my leave of them, I went from thence into Macedonia." Then in the seventh chapter he writes, "When we were come into Macedonia, our flesh had no rest, but we were troubled on every side; without were fightings, within were fears; nevertheless God, that comforteth them that are cast down, comforted us by the coming of Titus." These two passages plainly relate to the same journey of Titus, in meeting with whom St Paul had been disappointed at Troas, and rejoiced in Macedonia. And amongst other reasons which fix the former passage to the coming of Titus out of Greece, is the consideration, that it was nothing to the Corinthians that St Paul did not meet with Titus at Troas, were it not that he was to bring intelligence from Corinth. The mention of the disappointment in this place, upon any other supposition, is irrelative.

No. IX.

Chap. xi. 24, 25. "Of the Jews five times received I forty stripes save one; thrice was I beaten with rods; once was I stoned; thrice I suffered shipwreck; a night and a day I have been in the deep."

These particulars cannot be extracted out of the Acts of the Apostles; which proves, as hath been already observed, that the epistle was not framed from the history yet they are con-

sistent with it, which, considering how numerically circumstantial the account is, is more than could happen to arbitrary and independent fictions. When I say that these particulars are *consistent* with the history, I mean, first, that there is no article in the enumeration which is contradicted by the history : secondly, that the history, though silent with respect to many of the facts here enumerated, has left space for the existence of these facts, consistent with the fidelity of its own narration.

First, no contradiction is discoverable between the epistle and the history. When St Paul says, *thrice* was I beaten with rods, although the history record only *one* beating with rods, viz. at Philippi (Acts xvi. 22), yet is there no contradiction. It is only the omission in one book of what is related in another. But had the history contained accounts of *four* beatings with rods, at the time of writing this epistle, in which St Paul says that he had only suffered three, there would have been a contradiction properly so called. The same observation applies generally to the other parts of the enumeration, concerning which the history is silent : but there is one clause in the quotation particularly deserving of remark ; because, when confronted with the history, it furnishes the nearest approach to a contradiction, without a contradiction being actually incurred, of any I remember to have met with : “ Once,” saith St Paul, “ was I stoned.” Does the history relate that St Paul, prior to the writing of this epistle, had been stoned more than once ? The history mentions distinctly one occasion upon which St Paul was stoned, viz. at Lystra in Lycaonia : “ Then came thither certain Jews from Antioch and Iconium, who persuaded the people ; and, having stoned Paul, drew him out of the city, supposing he had been dead ” (chap. xiv. 19). And it mentions also another occasion in which “ an assault

was made both of the Gentiles, and also of the Jews with their rulers, to use them despitefully and to stone them : but they were aware of it," the history proceeds to tell us, "and fled into Lystra and Derbe." This happened at Iconium, prior to the date of the epistle. Now, had the assault been completed, had the history related that a stone was thrown, as it relates that preparations were made both by Jews and Gentiles to stone Paul and his companions : or even had the account of this transaction stopped, without going on to inform us that Paul and his companions were "aware of their danger and fled," a contradiction between the history and the epistle would have ensued. Truth is necessarily consistent : but it is scarcely possible that independent accounts, not having truth to guide them, should thus advance to the very brink of contradiction without falling into it.

Secondly, I say, that if the Acts of the Apostles be silent concerning many of the instances enumerated in the epistle, this silence may be accounted for from the plan and fabric of the history. The date of the epistle synchronises with the beginning of the twentieth chapter of the Acts. The part, therefore, of the history which precedes the twentieth chapter, is the only part in which can be found any notice of the persecutions to which St Paul refers. Now it does not appear that the author of the history was with St Paul until his departure from Troas, on his way to Macedonia, as related chap. xvi. 10 ; or rather indeed the contrary appears. It is in this point of the history that the language changes. In the seventh and eighth verses of this chapter the third person is used : "After *they* were come to Mysia, *they* assayed to go into Bithynia, but the Spirit suffered them not ; and *they* passing by Mysia came to Troas : " and the third person is in like manner constantly used throughout the foregoing part

of the history. In the tenth verse of this chapter, the first person comes in: "After Paul had seen the vision, immediately *we* endeavoured to go into Macedonia: assuredly gathering that the Lord had called *us* to preach the Gospel unto them." Now, from this time to the writing of the epistle, the history occupies four chapters; yet, it is in these, if in any, that a regular or continued account of the apostle's life is to be expected; for how succinctly his history is delivered in the preceding part of the book, that is to say, from the time of his conversion to the time when the historian joined him at Troas, except the particulars of his conversion itself, which are related circumstantially, may be understood from the following observations:—

The history of a period of sixteen years is comprised in less than three chapters; and of these, a material part is taken up with discourses. After his conversion, he continued in the neighbourhood of Damascus, according to the history, for a certain considerable, though indefinite, length of time, according to his own words (Gal. i. 18) for three years; of which no other account is given than this short one, that "straightway he preached Christ in the synagogues, that he is the Son of God; that all that heard him were amazed, and said, Is not this he that destroyed them which called on this name in Jerusalem? that he increased the more in strength, and confounded the Jews which dwelt at Damascus; and that after many days were fulfilled, the Jews took counsel to kill him." From Damascus he proceeded to Jerusalem: and of his residence there nothing more particular is recorded, than that "he was with the apostles, coming in and going out; that he spake boldly in the name of the Lord Jesus, and disputed against the Grecians, who went about to kill him." From

Jerusalem, the history sends him to his native city of Tarsus.¹ It seems probable, from the order and disposition of the history, that St Paul's stay at Tarsus was of some continuance; for we hear nothing of him until, after a long apparent interval, and much interjacent narrative, Barnabas desirous of Paul's assistance upon the enlargement of the Christian mission, "went to Tarsus for to seek him."² We cannot doubt but that the new apostle had been busied in his ministry; yet of what he did, or what he suffered during this period, which may include three or four years, the history professes not to deliver any information. As Tarsus was situated upon the sea-coast, and as, though Tarsus was his home, yet it is probable he visited from thence many other places, for the purpose of preaching the Gospel, it is not unlikely, that in the course of three or four years he might undertake many short voyages to neighbouring countries, in the navigating of which we may be allowed to suppose that some of those disasters and shipwrecks befell him to which he refers in the quotation before us, "thrice I suffered shipwreck, a night and a day I have been in the deep." This last clause I am inclined to interpret of his being obliged to take to an open boat, upon the loss of the ship, and his continuing out at sea in that dangerous situation, a night and a day. St Paul is here recounting his sufferings, not relating miracles. From Tarsus, Barnabas brought Paul to Antioch, and there he remained a year: but of the transactions of that year no other description is given than what is contained in the last four verses of the eleventh chapter. After a more solemn dedication to the ministry, Barnabas and Paul proceeded from Antioch to Cilicia, and from thence they sailed to Cyprus, of which voyage no particulars are mentioned. Upon their

¹ Acts, chap. ix. 30.

² Chap. xi. 25.

return from Cyprus, they made a progress together through the Lesser Asia ; and though two remarkable speeches be preserved, and a few incidents in the course of their travels circumstantially related, yet is the account of this progress, upon the whole, given professedly with conciseness ; for instance, at Iconium it is said that they abode a long time ;¹ yet of this long abode, except concerning the manner in which they were driven away, no memoir is inserted in the history. The whole is wrapped up in one short summary, "They spake boldly in the Lord, which gave testimony unto the word of his grace, and granted signs and wonders to be done by their hands." Having completed their progress, the two apostles returned to Antioch, "and there they abode a long time with the disciples." Here we have another large portion of time passed over in silence. To this succeeded a journey to Jerusalem, upon a dispute which then much agitated the Christian church, concerning the obligation of the law of Moses. When the object of that journey was completed, Paul proposed to Barnabas to go again and visit their brethren in every city where they had preached the word of the Lord. The execution of this plan carried our apostle through Syria, Cilicia, and many provinces of the Lesser Asia ; yet is the account of the whole journey despatched in four verses of the sixteenth chapter.

If the Acts of the Apostles had undertaken to exhibit regular annals of St Paul's ministry, or even any continued account of his life, from his conversion at Damascus to his imprisonment at Rome, I should have thought the omission of the circumstances referred to in our epistle a matter of reasonable objection. But when it appears, from the history itself, that large portions of St Paul's life were

¹ Chap. xiv. 3.

either passed over in silence, or only slightly touched upon, and that nothing more than certain detached incidents and discourses is related; when we observe, also, that the author of the history did not join our apostle's society till a few years before the writing of the epistle, at least that there is no proof in the history that he did so; in comparing the history with the epistle, we shall not be surprised by the discovery of omissions; we shall ascribe it to truth that there is no contradiction.

No. X.

Chap. iii. 1. "Do we begin again to commend ourselves? or need we, as some others, epistles of commendation to you?"

"As some others." Turn to Acts xviii. 27, and you will find that a short time before the writing of this epistle, Apollos had gone to Corinth with letters of commendation from the Ephesian Christians; "and when Apollos was disposed to pass into Achaia, the brethren wrote, exhorting the disciples to receive him." Here the words of the epistle bear the appearance of alluding to some specific instance, and the history supplies that instance; it supplies at least an instance as apposite as possible to the terms which the apostle uses, and to the date and direction of the epistle in which they are found. The letter which Apollos carried from Ephesus was precisely the letter of commendation which St Paul meant; and it was to Achaia, of which Corinth was the capital, and indeed to Corinth itself (Acts, chap. xix. 1), that Apollos carried it, and it was about two years before the writing of this epistle. If Saint Paul's words be rather thought to refer to some general usage which then obtained among the

Christian churches, the case of Apollos exemplifies that usage; and affords that species of confirmation to the epistle, which arises from seeing the manners of the age, in which it purports to be written, faithfully preserved.

No. XI.

Chap. xiii. 1. "This is the third time I am coming to you:" *τρίτον τούτο ερχομαι.*

Do not these words import that the writer had been at Corinth twice before? Yet if they import this, they overset every congruity we have been endeavouring to establish. The Acts of the Apostles record only two journeys of Saint Paul to Corinth. We have all along supposed, what every mark of time except this expression indicates, that the epistle was written between the first and second of these journeys. If St Paul had been already twice at Corinth, this supposition must be given up: and every argument or observation which depends upon it falls to the ground. Again, the Acts of the Apostles not only record no more than two journeys of St Paul to Corinth, but do not allow us to suppose that more than two such journeys could be made or intended by him within the period which the history comprises; for from his first journey into Greece to his first imprisonment at Rome, with which the history concludes, the apostle's time is accounted for. If therefore the epistle was written after the second journey to Corinth, and upon the view and expectation of a third, it must have been written after his first imprisonment at Rome, *i.e.*, after the time to which the history extends. When I first read over this epistle with the particular view of comparing it with the history, which I chose to do without consulting any com-

mentary whatever, I own that I felt myself confounded by this text. It appeared to contradict the opinion, which I had been led by a great variety of circumstances to form, concerning the date and occasion of the epistle. At length, however, it occurred to my thoughts to inquire, whether the passage did necessarily imply that St Paul had been at Corinth twice; or, whether, when he says, "this is the third time I am coming to you," he might mean only that this was the third time that he was ready, that he was prepared, that he intended to set out upon his journey to Corinth. I recollected that he had once before this purposed to visit Corinth, and had been disappointed in this purpose; which disappointment forms the subject of much apology and protestation, in the first and second chapters of the epistle. Now, if the journey in which he had been disappointed was reckoned by him one of the times in which "he was coming to them," then the present would be the third time, *i.e.*, of his being ready and prepared to come; although he had been actually at Corinth only *once* before. This conjecture being taken up, a further examination of the passage and the epistle produced proofs which placed it beyond doubt. "This is the third time I am coming to you:" in the verse following these words, he adds, "I told you before, and foretell you, as if I were present *the second time*; and being absent, now I write to them which heretofore have sinned, and to all other, that, if I come again, I will not spare." In this verse the apostle is declaring beforehand what he would do in his intended visit: his expression, therefore, "as if I were present a second time," relates to that visit. But, if his future visit would only make him present among them a second time, it follows that he had been already there but once. Again, in the fifteenth verse of the first chapter, he tells them, "In this confidence

I was minded to come unto you before, that ye might have a *second* benefit." Why a second, and not a third benefit? why δευτεραν, and not τριτην χαριν, if the τριτον ερχομαι, in the fifteenth chapter, meant a *third* visit? for, though the visit in the first chapter be that visit in which he was disappointed, yet, as it is evident from the epistle that he had never been at Corinth from the time of the disappointment to the time of writing the epistle, it follows, that if it was only a second visit in which he was disappointed then, it could only be a second visit which he proposed now. But the text which I think is decisive of the question, if any question remain upon the subject, is the fourteenth verse of the twelfth chapter, "Behold the third time I am ready to come to you:" Ἴδου τριτον ετοιμωσ εχω ελθειν. It is very clear that the τριτον ετοιμωσ εχω ελθειν of the twelfth chapter, and the τριτον τουτο ερχομαι of the thirteenth chapter, are equivalent expressions, were intended to convey the same meaning, and to relate to the same journey. The comparison of these phrases gives us St Paul's own explanation of his own words; and it is that very explanation which we are contending for, viz. that τριτον τουτο ερχομαι does not mean that he was coming a third time, but that this was the third time he was in readiness to come τριτον ετοιμωσ εχων. I do not apprehend, that after this it can be necessary to call to our aid the reading of the Alexandrian manuscript, which gives ετοιμωσ εχω ελθειν in the thirteenth chapter as well as in the twelfth; or of the Syriac and Coptic versions, which follow that reading; because I allow that this reading, besides not being sufficiently supported by ancient copies, is probably paraphractical, and has been inserted for the purpose of expressing more unequivocally the sense, which the shorter expression τριτον τουτο ερχομαι was supposed to carry. Upon the whole, the matter

is sufficiently certain : nor do I propose it as a new interpretation of the text which contains the difficulty, for the same was given by Grotius long ago : but I thought it the clearest way of explaining the subject to describe the manner in which the difficulty, the solution, and the proofs of that solution, successively presented themselves to my inquiries. Now in historical researches, a reconciled inconsistency becomes a positive argument. First, because an impostor generally guards against the appearance of inconsistency ; and secondly, because, when apparent inconsistencies are found, it is seldom that any thing but truth renders them capable of reconciliation. The existence of the difficulty proves the want or absence of that caution, which usually accompanies the consciousness of fraud ; and the solution proves, that it is not the collusion of fortuitous propositions which we have to deal with, but that a thread of truth winds through the whole, which preserves every circumstance in its place.

No. XII.

Chap. x. 14-16. " We are come as far as to you also, in preaching the Gospel of Christ ; not boasting of things without our measure, that is, of other men's labours ; but having hope, when your faith is increased, that we shall be enlarged by you according to our rule, abundantly to preach the Gospel in the regions beyond you."

This quotation affords an indirect, and therefore unsuspecting, but at the same time a distinct and indubitable recognition of the truth and exactness of the history. I consider it to be implied by the words of the quotation, that Corinth was the extremity of St Paul's travels *hitherto*. He expresses

to the Corinthians his hope, that in some future visit he might "preach the Gospel to the regions beyond them;" which imports that he had not hitherto proceeded "beyond them," but that Corinth was as yet the farthest point or boundary of his travels. Now, how is St Paul's first journey into Europe, which was the only one he had taken before the writing of the epistle, traced out in the history? Sailing from Asia, he landed at Philippi; from Philippi, traversing the eastern coast of the peninsula, he passed through Amphipolis and Apollonia to Thessalonica; from thence through Berea to Athens, and from Athens to Corinth, *where he stopped*; and from whence, after a residence of a year and a half, he sailed back into Syria. So that Corinth was the last place which he visited in the peninsula; was the place from which he returned into Asia, and was, as such, the boundary and limit of his progress. He could not have said the same thing, viz. "I hope hereafter to visit the regions beyond you," in an epistle to the Philippians, or in an epistle to the Thessalonians, inasmuch as he must be deemed to have already visited the regions beyond *them*, having proceeded from those cities to other parts of Greece. But from Corinth he returned home: every part therefore beyond that city might properly be said, as it is said in the passage before us, to be unvisited. Yet is this propriety the spontaneous effect of truth, and produced without meditation or design.



CHAPTER V.

THE EPISTLE TO THE GALATIANS.

No. I.

THE argument of this epistle in some measure proves its antiquity. It will hardly be doubted, but that it was written whilst the dispute concerning the circumcision of Gentile converts was fresh in men's minds: for, even supposing it to have been a forgery, the only credible motive that can be assigned for the forgery, was to bring the name and authority of the apostle into this controversy. No design could be so insipid, or so unlikely to enter into the thoughts of any man, as to produce an epistle written earnestly and pointedly upon one side of a controversy, when the controversy itself was dead, and the question no longer interesting to any description of readers whatever. Now the controversy concerning the circumcision of the Gentile Christians was of such a nature, that, if it arose at all, it must have arisen in the beginning of Christianity. As Judea was the scene of the Christian history; as the Author and preachers of Christianity were Jews; as the religion itself acknowledged and was founded upon the Jewish religion, in contradistinction to every other religion then professed amongst mankind: it was not to be wondered at, that some of its teachers should carry it out in the world rather as a sect and modification of Judaism, than

as a separate original revelation ; or that they should invite their proselytes to those observances in which they lived themselves. This was likely to happen : but if it did not happen *at first* ; if, whilst the religion was in the hands of Jewish teachers, no such claim was advanced, no such condition was attempted to be imposed, it is not probable that the doctrine would be started, much less that it should prevail in any future period. I likewise think, that those pretensions of Judaism were much more likely to be insisted upon, whilst the Jews continued a nation, than after their fall and dispersion ; whilst Jerusalem and the temple stood, than after the destruction brought upon them by the Roman arms, the fatal cessation of the sacrifice and the priesthood, the humiliating loss of their country, and, with it, of the great rites and symbols of their institution. It should seem, therefore, from the nature of the subject, and the situation of the parties, that this controversy was carried on in the interval between the preaching of Christianity to the Gentiles, and the invasion of Titus ; and that our present epistle, which was undoubtedly intended to bear a part in this controversy, must be referred to the same period.

But, again, the epistle supposes that certain designing adherents of the Jewish law had crept into the churches of Galatia ; and had been endeavouring, and but too successfully, to persuade the Galatic converts, that they had been taught the new religion imperfectly and at second hand ; that the founder of their church himself possessed only an inferior and deputed commission, the seat of truth and authority being in the apostles and elders of Jerusalem ; moreover, that whatever he might profess amongst them, he had himself at other times, and in other places, given way to the doctrine of circumcision. The epistle is unintelligible without supposing

all this. Referring therefore to this, as to what had actually passed, we find St Paul treating so unjust an attempt to undermine his credit, and to introduce amongst his converts a doctrine which he had uniformly reprobated, in terms of great asperity and indignation. And in order to refute the suspicions which had been raised concerning the fidelity of his teaching, as well as to assert the independency and divine original of his mission, we find him appealing to the history of his conversion, to his conduct under it, to the manner in which he had conferred with the apostles when he met with them at Jerusalem: alleging, that so far was his doctrine from being derived from them, or they from exercising any superiority over him, that they had simply assented to what he had already preached amongst the Gentiles, and which preaching was communicated not by them to him, but by himself to them; that he had maintained the liberty of the Gentile church, by opposing, upon one occasion, an apostle to the face, when the timidity of his behaviour seemed to endanger it: that from the first, that all along, that to that hour, he had constantly resisted the claims of Judaism; and that the persecutions which he daily underwent, at the hands or by the instigation of the Jews, and of which he bore in his person the marks and scars, might have been avoided by him, if he had consented to employ his labours in bringing, through the medium of Christianity, converts over to the Jewish institution, for then "would the offence of the cross have ceased." Now an impostor who had forged the epistle for the purpose of producing St Paul's authority in the dispute, which, as hath been observed, is the only credible motive that can be assigned for the forgery, might have made the apostle deliver his opinion upon the subject in strong and decisive terms, or might have put his name to a train of reasoning and argumen-

tation upon that side of the question which the impostor was intended to recommend. I can allow the possibility of such a scheme as that. But for a writer, with this purpose in view, to feign a series of transactions supposed to have passed amongst the Christians of Galatia, and then to counterfeit expressions of anger and resentment excited by these transactions; to make the apostle travel back into his own history, and into a recital of various passages of his life, some indeed directly, but others obliquely, and others even obscurely bearing upon the point in question; in a word, to substitute narrative for argument, expostulation and complaint for dogmatic positions and controversial reasoning, in a writing properly controversial, and of which the aim and design was to support one side of a much agitated question—is a method so intricate, and so unlike the methods pursued by all other impostors, as to require very flagrant proofs of imposition to induce us to believe it to be one.

No. II.

In this number I shall endeavour to prove

1. That the Epistle to the Galatians and the Acts of the Apostles, were written without any communication with each other.

2. That the epistle, though written without any communication with the history, by recital, implication, or reference, bears testimony to many of the facts contained in it.

1. The epistle and the Acts of the Apostles were written without any communication with each other.

To judge of this point, we must examine those passages in each, which describe the same transaction; for, if the author

of either writing derived his information from the account which he had seen in the other, when he came to speak of the same transaction, he would follow that account. The history of St Paul, at Damascus, as read in the Acts, and as referred to by the epistle, forms an instance of this sort. According to the Acts, Paul (after his conversion) was certain days with the "disciples which were at Damascus. And straightway he preached Christ in the synagogues, that he is the Son of God. But all that heard him were amazed, and said, is not this he which destroyed them which called on this name in Jerusalem, and came hither for that intent, that he might bring them bound unto the chief priests? But Saul increased the more in strength, confounding the Jews which were at Damascus, proving that this is very Christ. And after that many days were fulfilled, the Jews took counsel to kill him. But their laying await was known of Saul; and they watched the gates day and night to kill him. Then the disciples took him by night, and let him down by the wall in a basket. And when Saul was come to Jerusalem, he assayed to join himself to the disciples" (Acts, chap. ix. 19-26).

According to the epistle, "When it pleased God, who separated me from my mother's womb, and called me by his grace, to reveal his Son in me, that I might preach him among the heathen; immediately I conferred not with flesh and blood, neither went I up to Jerusalem to them which were apostles before me; but I went into Arabia, and returned again to Damascus: then, after three years, I went up to Jerusalem."

Beside the difference observable in the terms and general complexion of these two accounts, "the journey into Arabia," mentioned in the epistle and omitted in the history, affords full proof that there existed no correspondence between these

writers. If the narrative in the Acts had been made up from the epistle, it is impossible that this journey should have been passed over in silence ; if the epistle had been composed out of what the author had read of St Paul's history in the Acts, it is unaccountable that it should have been inserted.¹

The journey to Jerusalem related in the second chapter of the epistle ("then, fourteen years after, I went up again to Jerusalem") supplies another example of the same kind. Either this was the journey described in the fifteenth chapter of the Acts, when Paul and Barnabas were sent from Antioch to Jerusalem, to consult the apostles and elders upon the question of the Gentile converts ; or it was some journey of which the history does not take notice. If the first opinion be followed, the discrepancy in the two accounts is so considerable, that it is not without difficulty they can be adapted to the same transaction : so that, upon this supposition, there is no place for suspecting that the writers were guided or assisted by each other. If the latter opinion be preferred, we have then a journey to Jerusalem, and a conference with the principal members of the church there, circumstantially related in the epistle, and entirely omitted in the Acts ; and we are at liberty to repeat the observation, which we before made, that the omission of so material a fact in the history is inexplicable, if the historian had read the epistle ; and that the insertion of it in the epistle, if

¹ N.B.—The Acts of the Apostles simply inform us that St Paul left Damascus in order to go to Jerusalem, "after many days were fulfilled." If any one doubt whether the words "many days" could be intended to express a period which included a term of three years, he will find a complete instance of the same phrase used with the same latitude in the first book of Kings, chap. xi. 38, 39 : "And Shimei dwelt at Jerusalem *many days* : and it came to pass at the end of *three years*, that two of the servants of Shimei ran away."

the writer derived his information from the history, is not less so.

St Peter's visit to Antioch, during which the dispute arose between him and St Paul, is not mentioned in the Acts.

If we connect, with these instances, the general observation, that no scrutiny can discover the smallest trace of transcription or imitation either in things or words, we shall be fully satisfied in this part of our case; namely, that the two records, be the facts contained in them true or false, come to our hands from independent sources.

Secondly, I say that the epistle, thus proved to have been written without any communication with the history, bears testimony to a great variety of particulars contained in the history.

1. St Paul, in the early part of his life, had addicted himself to the study of the Jewish religion, and was distinguished by his zeal for the institution and for the traditions which had been incorporated with it. Upon this part of his character the history makes St Paul speak thus: "I am verily a man which am a Jew, born in Tarsus, a city of Cilicia, yet brought up in this city at the feet of Gamaliel, and taught according to the perfect manner of the law of the fathers; and was zealous towards God, as ye are all this day" (Acts, chap. xxii. 3).

The Epistle is as follows: "I profited in the Jew's religion above many my equals in mine own nation, being more exceedingly zealous of the traditions of my fathers" (chap. i. 14).

2. St Paul, before his conversion, had been a fierce persecutor of the new sect. "As for Saul, he made havoc of the church; entering into every house, and, haling men and women, committed them to prison" (Acts, chap. viii. 3).

This is the history of St Paul, as delivered in the Acts ; in the recital of his own history in the epistle, "Ye have heard," says he, "of my conversation in times past in the Jews' religion, how that beyond measure I persecuted the church of God" (chap. i. 13).

3. St Paul was miraculously converted on his way to Damascus. "And as he journeyed he came near to Damascus ; and suddenly there shined round about him a light from heaven ; and he fell to the earth, and heard a voice saying unto him, Saul, Saul, why persecutest thou me ? And he said, Who art thou, Lord ? And the Lord said, I am Jesus, whom thou persecutest ; it is hard for thee to kick against the pricks. And he, trembling and astonished, said, Lord, what wilt thou have me to do ?" (Acts, chap. ix. 3-6). With these compare the epistle, chap. i. 15-17 : "When it pleased God, who separated me from my mother's womb, and called me by his grace to reveal his Son in me, that I might preach him among the heathen ; immediately I conferred not with flesh and blood, neither went I up to Jerusalem, to them that were apostles before me ; but I went into Arabia, and returned again unto Damascus."

In this quotation from the epistle, I desire it to be remarked how incidentally it appears, that the affair passed at *Damascus*. In what may be called the direct part of the account, no mention is made of the place of his conversion at all : a casual expression at the end, and an expression brought in for a different purpose, alone fixes it to have been at Damascus ; "I returned again to Damascus." Nothing can be more like simplicity and undesignedness than this is. It also draws the agreement between the two quotations somewhat closer, to observe, that they both state St Paul to have preached the gospel immediately upon his call : "And straight-

way he preached Christ in the synagogues, that he is the Son of God" (Acts, chap. xi. 20). "When it pleased God to reveal his Son in me, that I might preach him among the heathen, immediately I conferred not with flesh and blood" (Gal. chap. i. 15).

4. The course of the apostle's travels after his conversion was this: He went from Damascus to Jerusalem, and from Jerusalem into Syria and Cilicia. "At Damascus the disciples took him by night, and let him down by the wall in a basket; and when Saul was come to Jerusalem, he assayed to join himself to the disciples" (Acts, chap. ix. 25). Afterwards, "when the brethren knew the conspiracy formed against him at Jerusalem, they brought him down to Cæsarea, and sent him forth to Tarsus, a city in Cilicia" (chap. ix. 30). In the epistle, St Paul gives the following brief account of his proceedings within the same period: "After three years I went up to Jerusalem to see Peter, and abode with him fifteen days; afterwards I came into the regions of Syria and Cilicia." The history had told us that Paul passed from Cæsarea to Tarsus: if he took his journey by land, it would carry him through Syria into Cilicia; and he would come, after his visit at Jerusalem, "into the regions of Syria and Cilicia," in the very order in which he mentions them in the epistle. This supposition of his going from Cæsarea to Tarsus, *by land*, clears up also another point.¹ It

¹ [It is possible, certainly, that the apostle travelled by land, but it is not probable. The statement in the Acts, that the brethren brought him to Cæsarea, clearly implies that they did so because it was the port, and, therefore, that he was sent forth by sea. There is no difficulty caused by the order of the words "Syria and Cilicia." The apostle, reviewing his past career at a long distance of time, would not trouble himself about geographical direction, but naturally names the more important country first.]

accounts for what St Paul says in the same place concerning the churches of Judea: "Afterwards I came into the regions of Syria and Cilicia, and was unknown by face unto the churches of Judea, which were in Christ: but they had heard only that he which persecuted us in times past, now preached the faith, which once he destroyed; and they glorified God in me." Upon which passage I observe, first, that what is here said of the churches of Judea, is spoken in connection with his journey into the regions of Syria and Cilicia. Secondly, that the passage itself has little significancy, and that the *connection* is inexplicable, unless St Paul went through Judea¹ (though probably by a hasty journey) at the time that he came into the regions of Syria and Cilicia. Suppose him to have passed by land from Cæsarea to Tarsus, all this, as hath been observed, would be precisely true.

5. Barnabas was with St Paul at Antioch. "Then departed Barnabas to Tarsus, for to seek Saul; and when he had found him, he brought him into Antioch. And it came to pass that a whole year they assembled themselves with the church" (Acts, chap. xi. 25, 26). Again, and upon another occasion, "they (Paul and Barnabas) sailed to Antioch: and there they continued a long time with the disciples" (chap. xiv. 26).

Now what says the Epistle? "When Peter was come to Antioch, I withstood him to the face, because he was to be blamed; and the other Jews dissembled likewise with him;

¹ Dr Doddridge thought that the Cæsarea here mentioned was not the celebrated city of that name upon the Mediterranean Sea, but Cæsarea Philippi, near the borders of Syria, which lies in a much more direct line from Jerusalem to Tarsus than the other. The objection to this, Dr Benson remarks, is, that Cæsarea, without any addition, usually denotes Cæsarea Palestinæ.

insomuch that Barnabas also was carried away with their dissimulation" (chap. ii. 11, 13).

6. The stated residence of the apostles was at Jerusalem. "At that time there was a great persecution against the church which was at Jerusalem; and they were all scattered abroad throughout the regions of Judea and Samaria, except the apostles" (Acts, chap. viii. 1). "They (the Christians at Antioch) determined that Paul and Barnabas should go up to Jerusalem, unto the apostles and elders, about this question" (Acts, chap. xv. 2).—With these accounts agrees the declaration in the epistle: "Neither went I up to Jerusalem to them which were apostles before me" (chap. 1, 17): for this declaration implies, or rather assumes it to be known, that Jerusalem was the place where the apostles were to be met with.

7. There were at Jerusalem two apostles, or at the least two eminent members of the church, of the name of James. This is directly inferred from the Acts of the Apostles, which in the second verse of the twelfth chapter relates the death of James, the brother of John; and yet in the fifteenth chapter, and in a subsequent part of the history, records a speech delivered by James in the assembly of the apostles and elders. It is also strongly implied by the form of expression used in the epistle: "Other apostles saw I none, save James, the *Lord's brother*:" *i.e.* to distinguish him from James the brother of John.

To us who have been long conversant in the Christian history, as contained in the Acts of the Apostles, these points are obvious and familiar; nor do we readily apprehend any greater difficulty in making them appear in a letter purporting to have been written by St Paul, than there is in introducing them into a modern sermon. But, to judge correctly of

the argument before us, we must discharge this knowledge from our thoughts. We must propose to ourselves the situation of an author who sat down to the writing of the epistle without having seen the history; and then the concurrencies we have deduced will be deemed of importance. They will at least be taken for separate confirmations of the several facts, and not only of these particular facts, but of the general truth of the history.

For, what is the rule with respect to corroborative testimony which prevails in courts of justice, and which prevails only because experience has proved that it is an useful guide to truth? A principal witness in a cause delivers his account: his narrative, in certain parts of it, is confirmed by witnesses who are called afterwards. The credit derived from their testimony belongs not only to the particular circumstances in which the auxiliary witnesses agree with the principal witness, but in some measure to the whole of his evidence; because it is improbable that accident or fiction should draw a line which touched upon truth in so many points.

In like manner, if two records be produced, manifestly independent, that is, manifestly written without any participation of intelligence, an agreement between them, even in few and slight circumstances, (especially if from the different nature and design of the writings few points only of agreement, and those incidental, could be expected to occur,) would add a sensible weight to the authority of both, in every part of their contents.

The same rule is applicable to history, with at least as much reason as any other species of evidence.

No. III.

But although the references to various particulars in the epistle, compared with the direct account of the same particulars in the history, afford a considerable proof of the truth not only of these particulars, but of the narrative which contains them; yet they do not show, it will be said, that the epistle was written by St Paul: for admitting (what seems to have been proved) that the writer, whoever he was, had no recourse to the Acts of the Apostles, yet many of the facts referred to, such as St Paul's miraculous conversion, his change from a virulent persecutor to an indefatigable preacher, his labours amongst the Gentiles, and his zeal for the liberties of the Gentile church, were so notorious as to occur readily to the mind of any Christian, who should choose to personate his character, and counterfeit his name; it was only to write what everybody knew. Now I think that this supposition—viz. that the epistle was composed upon general information, and the general publicity of the facts alluded to, and that the author did no more than weave into his work what the common fame of the Christian church had reported to his ears—is repelled by the particularity of the recitals or references. This particularity is observable in the following instances; in perusing which, I desire the reader to reflect whether they exhibit the language of a man who had nothing but general reputation to proceed upon, or of a man actually speaking of himself and of his own history, and consequently of things concerning which he possessed a clear, intimate, and circumstantial knowledge.

1. The history, in giving an account of St Paul after his conversion, relates, "that, after many days," effecting, by the

assistance of the disciples, his escape from Damascus, "he proceeded to Jerusalem" (Acts, chap. ix. 25). The epistle, speaking of the same period, makes St Paul say that "he went into Arabia," that he returned again to Damascus, that after three years he went up to Jerusalem (chap. i. 17, 18).

2. The history relates, that, when Saul was come from Damascus, "he was with the disciples coming in and going out" (Acts, chap. ix. 28). The epistle, describing the same journey, tells us, "that he went up to Jerusalem to see Peter, and abode with him fifteen days" (chap. i. 18).

3. The history relates, that when Paul was come to Jerusalem, "Barnabas, took him and brought him to the apostles" (Acts, chap. ix. 27). The epistle, "that he saw Peter; but other of the apostles saw he none, save James, the Lord's brother" (chap. i. 19).

Now this is as it should be. The historian delivers his account in general terms, as of facts to which he was not present. The person who is the subject of that account, when he comes to speak of these facts himself, particularises time, names, and circumstances.

4. The like notation of places, persons, and dates, is met with in the account of St Paul's journey to Jerusalem, given in the second chapter of the epistle. It was fourteen years after his conversion; it was in company with Barnabas and Titus; it was then that he met with James, Cephas, and John; it was then also that it was agreed amongst them that they should go to the circumcision, and he unto the Gentiles.

5. The dispute with Peter, which occupies the sequel of the second chapter, is marked with the same particularity. It was at Antioch; it was after certain came from James; it was whilst Barnabas was there, who was carried away by their dissimulation. These examples negative the insinuation, that

the epistle presents nothing but indefinite allusions to public facts.

No. IV.

Chap. iv. 11-16. "I am afraid of you, lest I have bestowed upon you labour in vain. Brethren, I beseech you, be as I am, for I am as ye are. Ye have not injured me at all. Ye know how, through infirmity of the flesh, I preached the Gospel unto you at the first; and *my temptation, which was in the flesh*, ye despised not, nor rejected; but received me as an angel of God, even as Christ Jesus. Where is then the blessedness ye spake of? for I bear you record, that, if it had been possible, ye would have plucked out your own eyes, and have given them unto me. Am I therefore become your enemy, because I tell you the truth?"

With this passage compare 2 Cor. chap. xii. 1-9: "It is not expedient for me, doubtless, to glory: I will come to visions and revelations of the Lord. I knew a man in Christ above fourteen years ago, (whether in the body I cannot tell, or whether out of the body I cannot tell; God knoweth;) such a one was caught up to the third heaven; and I knew such a man, (whether in the body or out of the body I cannot tell, God knoweth,) how that he was caught up into Paradise, and heard unspeakable words, which it is not lawful for a man to utter. Of such a one will I glory, yet of myself will I not glory, but in mine infirmities; for, though I would desire to glory, I shall not be a fool; for I will say the truth. But now I forbear, lest any man should think of me above that which he seeth me to be, or that he heareth of me. And lest I should be exalted above measure, through the abundance of the revelations, there was given to me *a thorn in the flesh, the messenger of Satan to buffet me*, lest I should

be exalted above measure. For this thing I besought the Lord thrice, that it might depart from me. And he said unto me, My grace is sufficient for thee; for my strength is made perfect in weakness. Most gladly therefore will I rather glory in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me."

There can be no doubt but that "the temptation which was in the flesh," mentioned in the Epistle to the Galatians, and "the thorn in the flesh, the messenger of Satan to buffet him," mentioned in the Epistle to the Corinthians, were intended to denote the same thing. Either therefore it was, what we pretend it to have been, the same person in both, alluding, as the occasion led him, to some bodily infirmity under which he laboured; that is, we are reading the real letters of a real apostle; or, it was that a sophist, who had seen the circumstance in one epistle, contrived, for the sake of correspondency, to bring it into another; or, lastly, it was a circumstance in St Paul's personal condition, supposed to be well known to those into whose hands the epistle was likely to fall; and, for that reason, introduced into a writing designed to bear his name. I have extracted the quotations at length, in order to enable the reader to judge accurately of the manner in which the mention of this particular comes in, in each; because that judgment, I think, will acquit the author of the epistle of the charge of having studiously inserted it, either with a view of producing an apparent agreement between them, or for any other purpose whatever.

The context, by which the circumstance before us is introduced, is in the two places totally different, and without any mark of imitation: yet in both places does the circumstance rise aptly and naturally out of the context, and

that context from the train of thought carried on in the epistle.

The Epistle to the Galatians from the beginning to the end, runs in a strain of angry complaint of their defection from the apostle, and from the principles which he had taught them. It was very natural to contrast with this conduct, the zeal with which they had once received him; and it was not less so to mention, as a proof of their former disposition towards him, the indulgence which, whilst he was amongst them, they had shown to his infirmity: "My temptation which was in the flesh ye despised not, nor rejected, but received me as an angel of God, even as Christ Jesus. Where is then the blessedness ye spake of?" *i.e.* the benedictions which you bestowed upon me; "for I bear you record, that, if it had been possible, ye would have plucked out your own eyes, and have given them to me."

In the two Epistles to the Corinthians, especially in the second, we have the apostle contending with certain teachers in Corinth, who had formed a party in that church against him. To vindicate his personal authority, as well as the dignity and credit of his ministry amongst them, he takes occasion (but not without apologising repeatedly for the folly, that is, for the indecorum of pronouncing his own panegyric¹) to meet his adversaries in their boastings: "Whereinsoever any is bold (I speak foolishly) I am bold also. Are they Hebrews? so am I. Are they Israelites? so am I. Are they the seed of Abraham? so am I. Are they the ministers

¹ "Would to God you would bear with me a little in my folly, and indeed bear with me!" Chap. xi. 1.

"That which I speak, I speak it not after the Lord, but as it were foolishly, in this confidence of boasting." Chap. xi. 17.

"I am become a fool in glorying: ye have compelled me." Chap. xii. 11.

of Christ? (I speak as a fool) I am more ; in labours more abundant, in stripes above measure, in prisons more frequent, in deaths oft." Being led to the subject, he goes on, as was natural, to recount his trials and dangers, his incessant cares and labours in the Christian mission. From the proofs which he had given of his zeal and activity in the service of Christ, he passes (and that with the same view of establishing his claim to be considered as "not a whit behind the very chiefest of the apostles") to the visions and revelations which from time to time had been vouchsafed to him. And then, by a close and easy connection, comes in the mention of his infirmity : "Lest I should be exalted," says he, "above measure, through the abundance of revelations, there was given to me a thorn in the flesh, the messenger of Satan to buffet me."

Thus then, in both epistles, the notice of his infirmity is suited to the place in which it is found. In the Epistle to the Corinthians, the train of thought draws up to the circumstance by a regular approximation. In this epistle, it is suggested by the subject and occasion of the epistle itself. Which observation we offer as an argument to prove that it is not, in either epistle, a circumstance industriously brought forward for the sake of procuring credit to an imposture.

A reader will be taught to perceive the force of this argument, who shall attempt to introduce a *given* circumstance into the body of a writing. To do this without abruptness, or without betraying marks of design in the transition, requires, he will find, more art than he expected to be necessary, certainly more than any one can believe to have been exercised in the composition of these epistles.

No. V.

Chap. iv. 29. "But as then he that was born after the flesh persecuted him that was born after the spirit, even so it is now."

Chap. v. 11. "And I, brethren, if I yet preach circumcision, why do I yet suffer persecution? Then is the offence of the cross ceased."

Chap. vi. 17. "From henceforth, let no man trouble me, for I bear in my body the marks of the Lord Jesus."

From these several texts, it is apparent that the persecutions which our apostle had undergone were from the hands or by the instigation of the Jews; that it was not for preaching Christianity in opposition to heathenism, but it was for preaching it as distinct from Judaism, that he had brought upon himself the sufferings which had attended his ministry. And this representation perfectly coincides with that which results from the detail of St Paul's history, as delivered in the Acts. At Antioch, in Pisidia, the "word of the Lord was published throughout all the region; but the *Jews stirred up* the devout and honourable women and the chief men of the city, and raised persecution against Paul and Barnabas, and expelled them out of their coasts" (Acts, chap. xiii. 50). Not long after, at Iconium, "a great multitude of the Jews and also of the Greeks believed; but the *unbelieving Jews* stirred up the Gentiles, and made their minds evil affected against the brethren" (chap. xiv. 1, 2). "At Lystra there came certain Jews from Antioch and Iconium, who persuaded the people; and, having stoned Paul, drew him out the city, supposing he had been dead" (chap. xiv. 19). The same enmity, and from the same quarter, our apostle experienced in Greece: "At Thessalonica, some of them (the Jews) believed,

and consorted with Paul and Silas : and of the devout Greeks a great multitude, and of the chief women not a few : but *the Jews which believed not*, moved with envy, took unto them certain lewd fellows of the baser sort, and gathered a company, and set all the city in an uproar, and assaulted the house of Jason, and sought to bring them out to the people" (Acts, chap. xvii. 4, 5). Their persecutors follow them to Berea : "When the *Jews* of Thessalonica had knowledge that the word of God was preached of Paul at Berea, they came thither also, and stirred up the people" (chap. xvii. 13). And lastly at Corinth, when Gallio was deputy of Achaia, "*the Jews* made insurrection with one accord against Paul, and brought him to the judgment-seat." I think it does not appear that our apostle was ever set upon by the Gentiles, unless they were first stirred up by the Jews, except in two instances ; in both which the persons who began the assault were immediately interested in his expulsion from the place. Once this happened at Philippi, after the cure of the Pythoness : "When the masters saw that the hope of their gains was gone, they caught Paul and Silas, and drew them into the market-place unto the rulers" (chap. xvi. 19). And a second time at Ephesus, at the instance of Demetrius, a silversmith which made silver shrines for Diana, "who called together workmen of like occupation, and said, Sirs, ye know that by this craft we have our wealth ; moreover ye see and hear that not only at Ephesus, but almost throughout all Asia, this Paul hath persuaded away much people, saying, that they be no gods which are made with hands ; so that not only this our craft is in danger to be set at nought, but also that the temple of the great goddess Diana should be despised, and her magnificence should be destroyed, whom all Asia and the world worshipping."

No. VI.

I observe an agreement in a somewhat peculiar rule of Christian conduct, as laid down in this epistle, and as exemplified in the Second Epistle to the Corinthians. It is not the repetition of the same general precept, which would have been a coincidence of little value; but it is the general precept in one place, and the application of that precept to an actual occurrence in the other. In the sixth chapter and first verse of this epistle, our apostle gives the following direction: "Brethren, if a man be overtaken in a fault, ye, which are spiritual, restore such a one in the spirit of meekness." In 2 Cor. chap. ii. 6-8, he writes thus: "Sufficient to such a man" (the incestuous person mentioned in the First Epistle) "is this punishment, which was inflicted of many: so that contrariwise, ye ought rather to forgive him and comfort him, lest perhaps such a one should be swallowed up with overmuch sorrow: wherefore I beseech you that ye would confirm your love towards him." I have little doubt but that it was the same mind which dictated these two passages.

No. VII.

Our epistle goes farther than any of St Paul's epistles; for it avows in direct terms the supersession of the Jewish law, as an instrument of salvation, even to the Jews themselves. Not only were the Gentiles exempt from its authority, but even the Jews were no longer either to place any dependency upon it, or consider themselves as subject to it on a religious account. "Before faith came, we were kept under the law, shut up unto the faith which should afterwards be revealed; wherefore the law was our schoolmaster to bring us unto Christ, that we

might be justified by faith ; but, after that faith is come, *we are no longer under a schoolmaster*" (chap. iii. 23-25). This was undoubtedly spoken of Jews and to Jews. In like manner, chap. iv. 1-5 ; " Now I say, that the heir, as long as he is a child, differeth nothing from a servant, though he be lord of all ; but is under tutors and governors until the time appointed of the father : even so we, when we were children, were in bondage under the elements of the world ; but when the fulness of time was come, God sent forth his Son, made of a woman, made under the law, to *redeem them that were under the law*, that we might receive the adoption of sons." These passages are nothing short of a declaration, that the obligation of the Jewish law, considered as a religious dispensation, the effects of which were to take place in another life, had ceased with respect even to the Jews themselves. What then should be the conduct of a Jew (for such St Paul was,) who preached this doctrine ? To be consistent with himself, either he would no longer comply, in his own person, with the directions of the law ; or, if he did comply, it would be for some other reason than any confidence which he placed in its efficacy, as a religious institution. Now, so it happens, that whenever St Paul's compliance with the Jewish law is mentioned in the history, it is mentioned in connection with circumstances which point out the motive from which it proceeded ; and this motive appears to have been always exoteric, namely, a love of order and tranquillity, or an unwillingness to give unnecessary offence. Thus, Acts, chap. xvi. 3 : " Him (Timothy) would Paul have to go forth with him, and took and circumcised him, *because of the Jews which were in those quarters.*" Again, Acts, chap. xxi. 26, when Paul consented to exhibit an example of public compliance with a Jewish rite by purifying himself in the temple, it is plainly intimated that he did this

to satisfy "many thousands of Jews who believed, and who were all zealous of the law." So far the instances related in one book correspond with the doctrine delivered in another.

No. VIII.

Chap. i. 18. "Then, after three years, I went up to Jerusalem to see Peter, and abode with him fifteen days."

The shortness of St Paul's stay at Jerusalem is what I desire the reader to remark. The direct account of the same journey in the Acts, chap. ix. 28, determines nothing concerning the time of his continuance there: "And he was with them (the apostles) coming in, and going out, at Jerusalem; and he spake boldly in the name of the Lord Jesus, and disputed against the Grecians: but they went about to slay him; which, when the brethren knew, they brought him down to Cæsarea." Or rather this account, taken by itself, would lead a reader to suppose that St Paul's abode at Jerusalem had been longer than fifteen days. But turn to the twenty-second chapter of the Acts, and you will find a reference to this visit to Jerusalem, which plainly indicates that Paul's continuance in that city had been of short duration: "And it came to pass, that when I was come again to Jerusalem, even while I prayed in the temple, I was in a trance, and saw him saying unto me, Make haste, get thee quickly out of Jerusalem, for they will not receive thy testimony concerning me." Here we have the general terms of one text so explained by a distant text in the same book, as to bring an indeterminate expression into a close conformity with a specification delivered in another book: a species of consistency not, I think, usually found in fabulous relations.

No. IX.

Chap. vi. 11. "Ye see how large a letter I have written unto you with mine own hand."

These words imply that he did not always write with his own hand; which is consonant to what we find intimated in some other of the epistles. The Epistle to the Romans was written by Tertius: "I, Tertius, who wrote this epistle, salute you in the Lord" (chap. xvi. 22). The First Epistle to the Corinthians, the Epistle to the Colossians, and the Second to the Thessalonians, have all, near the conclusion, this clause, "The salutation of me, Paul, with mine own hand;" which must be understood, and is universally understood to import, that the rest of the epistle was written by another hand. I do not think it improbable, that an impostor, who had remarked this subscription in some other epistle, should invent the same in a forgery; but that is not done here. The author of this epistle does not imitate the manner of giving St Paul's signature; he only bids the Galatians observe how large a letter he had written to them with his own hand. He does not say this was different from his ordinary usage; this is left to implication. Now to suppose that this was an artifice to procure credit to an imposture, is to suppose that the author of the forgery, because he knew that others of St Paul's were *not* written by himself, therefore made the apostle say that this was: which seems an odd turn to give to the circumstance, and to be given for a purpose which would more naturally and more directly have been answered by subjoining the salutation or signature in the form in which it is found in other epistles.¹

¹ The words *πηλικois γραμμασι* may probably be meant to describe the character in which he wrote, and not the length of the letter. But this

No. X.

An exact conformity appears in the manner in which a certain apostle or eminent Christian, whose name was James, is spoken of in the epistle and in the history. Both writings refer to a situation of his at Jerusalem, somewhat different from that of the other apostles; a kind of eminence or presidency in the church there, or at least a more fixed and stationary residence. Chap. ii. 12. "When Peter was at Antioch, before that certain came from James, he did eat with the Gentiles." This text plainly attributes a kind of pre-eminency to James; and, as we hear of him twice in the same epistle dwelling at Jerusalem, chap. i. 19, and ii. 9, we must apply it to the situation which he held in that church. In the Acts of the Apostles divers intimations occur, conveying the same idea of James's situation. When Peter was miraculously delivered from prison, and had surprised his friends by his appearance among them, after declaring unto them how the Lord had brought him out of prison, "Go, show," says he, "these things unto James, and to the brethren" (Acts, chap. xii. 17). Here James is manifestly spoken of in terms of distinction. He appears again with like distinction in the twenty-first chapter, and the seventeenth and eighteenth verses: "And when we (Paul and his company) were come to Jerusalem, the day following, Paul went in with us unto James, and all the elders were present." In the debate which took place upon the business of the Gentile converts, in the council at Jerusalem, this same person seems will not alter the truth of our observation. I think, however, that as St Paul by the mention of his own hand designed to express to the Galatians the great concern which he felt for them, the words, whatever they signify, belong to the whole of the epistle; and not, as Grotius, after St Jerome, interprets it, to the few verses which follow.

to have taken the lead. It was he who closed the debate, and proposed the resolution in which the council ultimately concurred: "Wherefore my sentence is, that we trouble not them which from among the Gentiles are turned to God."

Upon the whole, that there exists a conformity in the expressions used concerning *James* throughout the history, and in the epistle, is unquestionable. But admitting this conformity, and admitting also the undesignedness of it, what does it prove? It proves that the circumstance itself is founded in truth; that is, that James was a real Person, who held a situation of eminence in a real society of Christians at Jerusalem. It confirms also those parts of the narrative which are connected with this circumstance. Suppose, for instance, the truth of the account of Peter's escape from prison was to be tried upon the testimony of a witness who, among other things, made Peter, after his deliverance, say, "Go show these things to James and to the brethren;" would it not be material, in such a trial, to make out by other independent proofs, or by a comparison of proofs, drawn from independent sources, that there was actually at that time, living at Jerusalem, such a person as James; that this person held such a situation in the society amongst whom these things were transacted, as to render the words which Peter is said to have used concerning him, proper and natural for him to have used? If this would be pertinent in the discussion of oral testimony, it is still more so in appreciating the credit of remote history.

It must not be dissembled that the comparison of our epistle with the history presents some difficulties, or, to say the least, some questions of considerable magnitude. It may be doubted, in the first place, to what journey the words which open the second chapter of the epistle, "then, fourteen

years afterwards, I went unto Jerusalem," relate. That which best corresponds with the date, and that to which most interpreters apply the passage, is the journey of Paul and Barnabas to Jerusalem, when they went thither from Antioch, upon the business of the Gentile converts; and which journey produced the famous council and decree recorded in the fifteenth chapter of Acts. To me this opinion appears to be encumbered with strong objections. In the epistle Paul tells us that "he went up by revelation" (chap. ii. 2).—In the Acts, we read that he was sent by the church of Antioch: "After no small dissension and disputation, they determined that Paul and Barnabas, and certain other of them, should go up to the apostles and elders about this question" (Acts, chap. xv. 2). This is not very reconcilable. In the epistle St Paul writes that, when he came to Jerusalem, "he communicated that Gospel which he preached among the Gentiles, but privately to them which were of reputation" (chap. ii. 2). If by "that Gospel" he meant the immunity of the Gentile Christians from the Jewish law (and I know not what else it can mean), it is not easy to conceive how he should communicate that privately, which was the object of his public message. But a yet greater difficulty remains, viz. that in the account which the epistle gives of what passed upon this visit at Jerusalem, no notice is taken of the deliberation and decree which are recorded in the Acts, and which, according to that history, formed the business for the sake of which the journey was undertaken. The mention of the council and of its determination, whilst the apostle was relating his proceedings at Jerusalem, could hardly have been avoided, if in truth the narrative belong to the same journey. To me it appears more probable that Paul and Barnabas had taken some journey to Jerusalem, the mention of which is omitted in the Acts.

Prior to the apostolic decree, we read that "Paul and Barnabas abode at Antioch a long time with the disciples" (Acts, chap. xiv. 28). Is it unlikely, that during this long abode, they might go up to Jerusalem and return to Antioch? Or would the omission of such a journey be unsuitable to the general brevity with which these memoirs are written, especially of those parts of St Paul's history which took place before the historian joined the society?

But, again, the first account we find in the Acts of the Apostles of St Paul's visiting Galatia, is in the sixteenth chapter, and the sixth verse: "Now when they had gone through Phrygia and the region of Galatia, they assayed to go into Bithynia." The progress here recorded was subsequent to the apostolic decree; therefore that decree must have been extant when our epistle was written. Now, as the professed design of the epistle was to establish the exemption of the Gentile converts from the law of Moses, and as the decree pronounced and confirmed that exemption, it may seem extraordinary that no notice whatever is taken of that determination, nor any appeal made to its authority. Much, however, of the weight of this objection, which applies also to some other of St Paul's epistles, is removed by the following reflections.

1. It was not St Paul's manner, nor agreeable to it, to resort or defer much to the authority of the other apostles, especially whilst he was insisting, as he does strenuously throughout this epistle insist, upon his own original inspiration. He who could speak of the very chiefest of the apostles in such terms as the following—"of those who seemed to be somewhat, (whatsoever they were it maketh no matter to me, God accepteth no man's person,) for they who seemed to be somewhat in conference added nothing to

me"—he, I say, was not likely to support himself by their decision.

2. The epistle argues the point upon principle: and it is not perhaps more to be wondered at, that in such an argument St Paul should not cite the apostolic decree, than it would be that in a discourse designed to prove the moral and religious duty of observing the sabbath, the writer should not quote the thirteenth canon.

3. The decree did not go the length of the position maintained in the epistle; the decree only declares that the apostles and elders at Jerusalem did not impose the observance of the Mosaic law upon the Gentile converts, as a condition of their being admitted into the Christian church. Our epistle argues that the Mosaic institution itself was at an end, as to all effects upon a future state, even with respect to the Jews themselves.

4. They whose error St Paul combated, were not persons who submitted to the Jewish law, because it was imposed by the authority, or because it was made part of the law of the Christian church; but they were persons who, having already become Christians, afterwards voluntarily took upon themselves the observance of the Mosaic code, under a notion of attaining thereby to a greater perfection. This, I think, is precisely the opinion which St Paul opposes in this epistle. Many of his expressions apply exactly to it: "Are ye so foolish? having begun in the Spirit, are ye now made perfect in the flesh?" (chap. iii. 3.) "Tell me, ye that desire to be under the law, do ye not hear the law?" (chap. iv. 21.) "How turn ye again to the weak and beggarly elements, whereunto ye desire again to be in bondage?" (chap. iv. 9.) It cannot be thought extraordinary that St Paul should resist this opinion with earnestness; for it both changed the character

of the Christian dispensation, and derogated expressly from the completeness of that redemption which Jesus Christ had wrought for them that believed in him. But it was to no purpose to allege to such persons the decision at Jerusalem; for that only showed that they were not bound to these observances by any law of the Christian church: they did not pretend to be so bound; nevertheless they imagined that there was an efficacy in these observances, a merit, a recommendation to favour, and a ground of acceptance with God for those who complied with them. This was a situation of thought to which the tenor of the decree did not apply. Accordingly, St Paul's address to the Galatians, which is throughout adapted to this situation, runs in a strain widely different from the language of the decree: "Christ is become of no effect unto you, whosoever of you are justified by the law;" (chap. v. 4;) *i.e.* whosoever places his dependence upon any merit he may apprehend there to be in legal observances. The decree had said nothing like this; therefore it would have been useless to have produced the decree in an argument of which this was the burden. In like manner as in contending with an anchorite, who should insist upon the superior holiness of a recluse, ascetic life, and the value of such mortifications in the sight of God, it would be to no purpose to prove that the laws of the church did not require these vows, or even to prove that the laws of the church expressly left every Christian to his liberty. This would avail little towards abating his estimation of their merit, or towards settling the point in controversy.¹

¹ Mr Locke's solution of this difficulty is by no means satisfactory. "St Paul," he says, "did not remind the Galatians of the apostolic decree, because they already had it." In the first place it does not appear with any certainty that they had it; in the second place, if they had it, this was rather a reason, than otherwise, for referring them to it. The

Another difficulty arises from the account of Peter's conduct towards the Gentile converts at Antioch, as given in the epistle, in the latter part of the second chapter; which conduct, it is said, is consistent neither with the revelation communicated to him, upon the conversion of Cornelius, nor with the part he took in the debate at Jerusalem. But, in order to understand either the difficulty or the solution, it will be necessary to state and explain the passage itself. "When Peter was come to Antioch, I withstood him to the face, because he was to be blamed; for before that certain came from James, he did eat with the Gentiles; but when they were come, he withdrew and separated himself, fearing them which were of the circumcision; and the other Jews dissembled likewise with him, insomuch that Barnabas also was carried away with their dissimulation; but when I saw they walked not uprightly, according to the truth of the Gospel, I said unto Peter, before them all, If thou, being a Jew, livest

passage in the Acts, from which Mr Locke concludes that the Galatic churches were in possession of the decree, is the fourth verse of the sixteenth chapter; "And as they" (Paul and Timothy) "went through the cities, they delivered them the decrees for to keep, that were ordained of the apostles and elders which were at Jerusalem." In my opinion, this delivery of the decree was confined to the churches to which St Paul came, in pursuance of the plan upon which he set out, "of visiting the brethren in every city where he had preached the word of the Lord;" the history of which progress, and of all that pertained to it, is closed in the fifth verse, when the history informs us, that "so were the churches established in the faith, and increased in number daily." Then the history proceeds upon a new section of the narrative, by telling us, that "when they had gone through Phrygia and the region of Galatia, they assayed to go into Bithynia." The decree itself is directed to "the brethren which are of the Gentiles in Antioch, Syria, and Cilicia;" that is, to churches already founded, and in which this question has been stirred. And I think the observation of the noble author of the *Miscellanea Sacra* is not only ingenious but highly probable, viz. that there is, in this place, a dislocation of the text, and that the fourth and fifth verses of the sixteenth chapter ought to follow the last verse of the fifteenth, so as to

after the manner of the Gentiles, and not as do the Jews, why compellest thou the Gentiles to live as do the Jews?" Now the question that produced the dispute to which these words relate, was not whether the Gentiles were capable of being admitted into the Christian covenant; that had been fully settled: nor was it whether it should be accounted essential to the profession of Christianity that they should conform themselves to the law of Moses; that was the question at Jerusalem: but it was, whether, upon the Gentiles becoming Christians, the Jews might henceforth eat and drink with them, as with their own brethren. Upon this point St Peter betrayed some inconstancy; and so he might, agreeably enough to his history. He might consider the vision at Joppa as a direction for the occasion, rather than as universally abolishing the distinction between Jew and Gentile; I do not mean with respect to final acceptance with make the entire passage run thus: "And they went through Syria and Cilicia," (to the Christians of which country the decree was addressed), "confirming the churches; and as they went through the cities, they delivered them the decrees for to keep, that were ordained of the apostles and elders which were at Jerusalem; and so were the churches established in the faith, and increased in number daily." And then the sixteenth chapter takes up a new and unbroken paragraph: "Then came he to Derbe and Lystra," &c. When St Paul came, as he did into Galatia, to preach the Gospel, for the first time, in a new place, it is not probable that he would make mention of the decree, or rather letter, of the church of Jerusalem, which presupposed Christianity to be known, and which related to certain doubts that had arisen in some established Christian communities.

The second reason which Mr Locke assigns for the omission of the decree, viz. "that St Paul's sole object in the epistle was to acquit himself of the imputation that had been charged upon him of actually preaching circumcision," does not appear to me to be strictly true. It was not the sole object. The epistle is written in general opposition to the Judaizing inclinations which he found to prevail among his converts. The avowal of his own doctrine, and of his steadfast adherence to that doctrine, formed a necessary part of the design of his letter, but was not the whole of it.

God, but as to the manner of their living together in society : at least he might not have comprehended this point with such clearness and certainty, as to stand out upon it against the fear of bringing upon himself the censure and complaint of his brethren in the Church of Jerusalem, who still adhered to their ancient prejudices. . . . But Peter, it is said, compelled the Gentiles *Ἰουδαίσειν*—"Why compellest thou the Gentiles to live as do the Jews?" How did he do that? The only way in which Peter appears to have compelled the Gentiles to comply with the Jewish institution, was by withdrawing himself from their society. By which he may be understood to have made this declaration : "We do not deny your right to be considered as Christians ; we do not deny your title in the promises of the Gospel, even without compliance with our law : but if you would have us Jews live with you as we do with one another, that is, if you would in all respects be treated by us as Jews, you must live as such yourselves." This, I think, was the compulsion which St Peter's conduct imposed upon the Gentiles, and for which St Paul reprov'd him.

As to the part which the historian ascribes to St Peter in the debate at Jerusalem, beside that it was a different question which was there agitated from that which produced the dispute at Antioch, there is nothing to hinder us from supposing that the dispute at Antioch was prior to the consultation at Jerusalem ; or that Peter, in consequence of this rebuke, might have afterwards maintained firmer sentiments.



CHAPTER VI.

THE EPISTLE TO THE EPHESIANS.

No. I.

THIS epistle, and the Epistle to the Colossians, appear to have been transmitted to their respective churches by the same messenger: "But that ye also may know my affairs, and how I do, Tychicus, a beloved brother and faithful minister in the Lord shall make known to you all things; whom I have sent unto you for the same purpose that ye might know our affairs, and that he might comfort your hearts" (Ephes. chap. vi. 21, 22). This text, if it do not expressly declare, clearly I think intimates, that the letter was sent by Tychicus. The words made use of by him in the Epistle to the Colossians are very similar to these, and afford the same implication that Tychicus, in conjunction with Onesimus, was the bearer of the letter to that church: "All my state shall Tychicus declare unto you, who is a beloved brother, and a faithful minister, and fellow-servant in the Lord; whom I have sent unto you for the same purpose, that he might know your estate, and comfort your hearts; with Onesimus, a faithful and beloved brother, who is one of you. They shall make known unto you all things which are done here" (Colos. chap. iv. 7-9). Both epistles represent the writer as under imprisonment for the Gospel; and

both treat of the same general subject. The Epistle therefore to the Ephesians, and the Epistle to the Colossians, import to be two letters written by the same person, at, or nearly at, the same time, and upon the same subject, and to have been sent by the same messenger. Now, every thing in the sentiments, order, and diction of the two writings, corresponds with what might be expected from this circumstance of identity or cognation in their original. The leading doctrine of both epistles is the union of Jews and Gentiles under the Christian dispensation; and that doctrine in both is established by the same arguments, or, more plainly speaking, illustrated by the same similitudes: ¹ "one head," "one body," "one new man," "one temple," are in both epistles the figures under which the society of believers in Christ, and their common relation to him as such, is represented.² The ancient, and, as had been thought, the indelible distinction between Jew and Gentile, in both epistles, is declared to be "now abolished by His cross." Beside this consent in the general tenor of the two epistles, and in the run also and warmth of thought with which they are composed, we may naturally expect in letters

¹ St Paul, I am apt to believe, has been sometimes accused of inconclusive reasoning, by our mistaking that for reasoning which was only intended for illustration. He is not to be read as a man, whose own persuasion of the truth of what he taught always or solely depended upon the views under which he represents it in his writings. Taking for granted the certainty of his doctrine, as resting upon the revelation that had been imparted to him, he exhibits it frequently to the conception of his readers under images and allegories, in which if an analogy may be perceived, or even sometimes a poetic resemblance be found, it is all perhaps that is required.

² Compare.....	{	Ephes. i. 22, iv. 15, ii. 15,	}	with {	Colos. i. 18. ii. 19. iii. 10, 11.
Also	{	Ephes. ii. 14, 15, ii. 16, ii. 20,	}	with {	Colos. ii. 14. i. 18-21. ii. 7.

produced under the circumstances in which these appear to have been written, a closer resemblance of style and diction, than between other letters of the same person but of distant dates, or between letters adapted to different occasions. In particular we may look for many of the same expressions, and sometimes for whole sentences being alike; since such expressions and sentences would be repeated in the second letter, (whichever that was), as yet fresh in the author's mind from the writing of the first. This repetition occurs in the following examples: ¹

Ephes. ch. i. 7. "In whom we have redemption through his blood, the forgiveness of sins." ²

Colos. ch. i. 14. "In whom we have redemption through his blood, the forgiveness of sins." ³

Besides the sameness of the words, it is farther remarkable that the sentence is, in both places, preceded by the same introductory idea. In the Epistle to the Ephesians it is the "beloved" (*ηγαπημενω*); in that to the Colossians it is "his dear Son" (*υιου της αγαπης αυτου*), "in whom we have redemption." The sentence appears to have been suggested to the mind of the writer by the idea which had accompanied it before.

Ephes. ch. i. 10. "All things both which are in heaven and which are in earth, even in him." ⁴

¹ When *verbal* comparisons are relied upon, it becomes necessary to state the original; but that the English reader may be interrupted as little as may be, I shall in general do this in the notes.

² Ephes. ch. i. 7. *Εν ᾧ εχομεν την απολυτρωσιν δια του αιματος αυτου, την αφειν των παραπτωματων.*

³ Colos. ch. i. 14. *Εν ᾧ εχομεν την απολυτρωσιν δια του αιματος αυτου, την αφειν των ἁμαρτιων.* However, it must be observed, that in this latter text many copies have not *δια του αιματος αυτου*.

⁴ Ephes. ch. i. 10. *Τα τε εν τοις ουρανοις και τα επι της γης, εν αυτω.*

Colos. ch. i. 20. "All things by him, whether they be things in earth, or things in heaven."¹

This quotation is the more observable, because the connecting of things in earth with things in heaven is a very singular sentiment, and found nowhere else but in these two epistles. The words also are introduced by describing the union which Christ had effected, and they are followed by telling the Gentile churches that they were incorporated into it.

Ephes. ch. iii. 2. "The dispensation of the grace of God, which is given me to you ward."²

Colos. ch. i. 25. "The dispensation of God, which is given to me for you."³

Of these sentences it may likewise be observed that the accompanying ideas are similar. In both places they are immediately preceded by the mention of his present sufferings; in both places they are immediately followed by the mention of the mystery which was the great subject of his preaching.

Ephes. ch. v. 19. "In psalms and hymns and spiritual songs, singing and making melody in your heart to the Lord."

Colos. ch. iii. 16. "In psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord."⁵

Ephes. ch. vi. 22. "Whom I have sent unto you for the same purpose, that ye might know our affairs, and that he might comfort your hearts."⁶

¹ Colos. ch. i. 20. Δι' αὐτοῦ, εἴτε τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, εἴτε τὰ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

² Ephes. ch. iii. 2. Τὴν οἰκονομίαν χάριτος τοῦ Θεοῦ τῆς δοθείσης μοι εἰς ὑμᾶς.

³ Colos. ch. i. 25. Τὴν οἰκονομίαν τοῦ Θεοῦ, τὴν δοθείσαν μοι εἰς ὑμᾶς.

⁴ Ephes. chap. v. 19. Ψαλμοὶ καὶ ὕμνοι, καὶ ᾠδαὶ πνευματικαὶ ἀδόντες καὶ ψαλλόντες ἐν τῇ καρδίᾳ ὑμῶν τῷ Κυρίῳ.

⁵ Colos. ch. iii. 16. Ψαλμοὶ καὶ ὕμνοι καὶ ᾠδαὶ πνευματικαὶ, ἐν χάριτι ἀδόντες ἐν τῇ καρδίᾳ ὑμῶν τῷ Κυρίῳ.

⁶ Ephes. ch. vi. 22. Ὅν ἐπέμψα πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο, ἵνα γνῶτε τὰ περὶ ἡμῶν, καὶ παρακαλεσθῆτε τὰς καρδίας ὑμῶν.

Colos. ch. iv. 8. "Whom I have sent unto you for the same purpose, that he might know your estate, and comfort your hearts."¹

In these examples, we do not perceive a cento of phrases gathered from one composition, and strung together in the other; but the occasional occurrence of the same expression to a mind a second time revolving the same ideas.

2. Whoever writes two letters, or two discourses, nearly upon the same subject, and at no great distance of time, but without any express recollection of what he had written before, will find himself repeating some sentences, in the very order of the words in which he had already used them; but he will more frequently find himself employing some principal terms, with the order inadvertently changed, or with the order disturbed by the intermixture of other words and phrases expressive of ideas rising up at the time; or in many instances repeating not single words, nor yet whole sentences, but parts and fragments of sentences. Of all these varieties the examination of our two epistles will furnish plain examples: and I should rely upon this class of instances more than upon the last; because, although an impostor might transcribe into a forgery entire sentences and phrases, yet the dislocation of words, the partial recollection of phrases and sentences, the intermixture of new terms and new ideas with terms and ideas before used, which will appear in the examples that follow, and which are the natural properties of writings produced under the circumstances in which these epistles are represented to have been composed—would not, I think, have occurred to the invention of a forger; nor, if they had occurred, would they have been so easily executed. This studied vari-

¹ Colos. ch. iv. 8. Ὅν ἐπεμψα πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο, ἵνα γνῶτε τὰ περὶ ὑμῶν, καὶ παρακαλεσθῆτε τὰς καρδίας ὑμῶν.

ation was a refinement in forgery which I believe did not exist; or, if we can suppose it to have been practised in the instances adduced below, why, it may be asked, was not the same art exercised upon those which we have collected in the preceding class?

Ephes. ch. i. 19; chap. ii. 5. "Towards us who believe according to the working of his mighty power, which he wrought in Christ, when he raised him from the dead, (and set him at his own right hand in the heavenly places, far above all principality, and power, and might, and dominion, and every name that is named, not only in this world, but in that which is to come. And hath put all things under his feet: and gave him to be the head over all things, to the church, which is his body, the fulness of him, that filleth all in all;) and you hath he quickened, who were dead in trespasses and sins, (wherein in time past ye walked according to the course of this world, according to the prince of the power of the air, the spirit that now worketh in the children of disobedience; among whom also we all had our conversation, in times past, in the lusts of our flesh, fulfilling the desires of the flesh and of the mind, and were by nature the children of wrath, even as others. But God, who is rich in mercy, for his great love wherewithal he loved us,) even when we were dead in sins, hath quickened us together with Christ."¹

Colos. ch. ii. 12, 13. "Through the faith of the operation of God, who hath raised him from the dead: and you, being

¹ Ephes. ch. i. 19, 20; ii. 1, 5. *Τους πιστευοντας κατα την ενεργειαν του κρατους της ισχυος αυτου, ην ενηργησεν εν τω Χριστω, εγειρας αυτον εκ νεκρων· και εκαθισεν εν δεξια αυτου εν τοις επουρανιοις—και υμας οντας νεκρους τοις παραπτωμασι και ταις αμαρτιαις—και οντας ημας νεκρους τοις παραπτωμασι, συνεζωωποιησε τω Χριστω.*

dead in your sins, and the uncircumcision of the flesh, hath he quickened together with him.”¹

Out of the long quotation from the Ephesians take away the parentheses, and you have left a sentence almost in terms the same as the short quotation from the Colossians. The resemblance is more visible in the original than in our translation; for what is rendered in one place, “the working,” and in another the “operation” is the same Greek term *ενεργεια*: in one place it is, *τους πιστευοντας κατα την ενεργειαν*; in the other, *δια της πιστεις της ενεργειας*. Here, therefore, we have the same sentiment, and nearly in the same words; but, in the Ephesians, twice broken or interrupted by incidental thoughts, which St Paul, as his manner was, enlarges upon by the way,² and then returns to the thread of his discourse. It is interrupted the first time by a view which breaks in upon his mind of the exaltation of Christ; and the second time by a description of heathen depravity. I have only to remark that Griesbach, in his very accurate edition, gives the parentheses very nearly in the same manner in which they are here placed; and that without any respect to the comparison which we are proposing.

Ephes. chap. iv. 2-4. “With all lowliness and meekness, with long-suffering, forbearing one another in love; endeavouring to keep the unity of the Spirit in the bond of peace. There is one body and one Spirit, even as ye are called in one hope of your calling.”³

¹ Colos. ch. ii. 12, 13. *Δια της πιστεις της ενεργειας του Θεου του χειραντος αυτον εκ των νεκρων. Και υμας νεκρους οντας εν τοις παραπτωμασι και τη ακροβυστια της σαρκος υμων, συνεζωοποιησε συν αυτω.*

² *Vide Locke in loc.*

³ Ephes. ch. iv. 2-4. *Μετα πασης ταπεινοσφροσυνης και πραοτητος, μετα μακροθυμιας, ανεχομενοι αλληλων εν αγαπη· σπουδαζοντες τηρειν την ενότητα του πνευματος εν τω συνδεσμω της κειρης. Έν σωμα και έν πνευμα, καθως και εκληθητε εν μια ελπιδι της κλησεως υμων.*

Colos. chap. iii. 12-15. "Put on therefore, as the elect of God, holy and beloved, bowels of mercies, kindness, humbleness of mind, meekness, long-suffering, forbearing one another, and forgiving one another; if any man have a quarrel against any, even as Christ forgave you, so also do ye; and, above all these things, put on charity, which is the bond of perfectness; and let the peace of God rule in your hearts, to the which also ye are called in one body."¹

In these two quotations the words ταπεινοφροσυνη, πραοτης, μακροθυμια, ανεχομενοι αλληλων, occur exactly in the same order: αγαπη is also found in both, but in a different connection; συνδεσμος της ειρηνης answers to συνδεσμος της τελειοτητος: εκληθητε εν ενι σωματι το εν σωμα καθως και εκληθητε εν μια ελπιδι: yet is this similitude found in the midst of sentences otherwise very different.

Ephes. ch. iv. 16. "From whom the whole body fitly joined together, and compacted by that which every joint supplieth, according to the effectual working in the measure of every part, maketh increase of the body."²

Colos. ch. ii. 19. "From which all the body, by joints and bands, having nourishment ministered and knit together, increaseth with the increase of God."³

In these quotations are read εξ ου παν το σωμα συμβιβαζομενον

¹ Colos. ch. iii. 12-15. Ενδυσασθε ουν ως εκλεκτοι του Θεου αγιοι και ηγαπημενοι, σπλαγχνα οικτιρμων, χρηστοτητα, ταπεινοφροσυνην, πραοτητα, μακροθυμιαν· ανεχομενοι αλληλων, και χαριζομενοι εαυτοις, εαν τις προς τινα εχη μομφην· καθως και ο Χριστος εχαρισατο υμιν, ουτω και υμεις· επι πασι δε τουτοις την αγαπην, ητις εστι συνδεσμος της τελειοτητος· και η ειρηνη του Θεου βραβευετω εν ταις καρδιαις υμων, εις ην μαι εκληθητε εν ενι σωματι.

² Ephes. ch. iv. 16. Εξ ου παν το σωμα συναρμολογουμενον και συμβιβαζομενον δια πασης αφης της επιχορηγιας κατ' ενεργειαν εν μετρω ενος εκαστου μερους την αυξησιν του σωματος ποιειται.

Colos. ch. ii. 19. Εξ ου παν το σωμα δια των αφων και συνδεσμων επιχορηγουμενον και συμβιβαζομενον, αυξει τμν αυξησιν του Θεου.

in both places: *επιχορηγουμενον* answering to *επιχορηγιας*; *δια των αφων* to *δια πασης αφης*: *αυξε, την αυξησιν* to *ποιειται την αυξησιν*: and yet the sentences are considerably diversified in other parts.

Ephes. ch. iv. 32. "And be kind one to another, tender-hearted, forgiving one another, even as God, for Christ's sake, hath forgiven you."¹

Colos. ch. iii. 13. "Forbearing one another, and forgiving one another, if any man have a quarrel against any, even as Christ forgave you, so also do ye."²

Here we have "forgiving one another, even as God, for Christ's sake (*εν Χριστω*), hath forgiven you," in the first quotation, substantially repeated in the second. But in the second the sentence is broken by the interposition of a new clause, "if any man have a quarrel against any;" and the latter part is a little varied; instead of "God in Christ," it is "Christ hath forgiven you."

Ephes. ch. iv. 22-24. "That ye put off concerning the former conversation the old man, which is corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind; and that ye put on the new man, which, after God, is created in righteousness and true holiness."³

Colos. ch. iii. 9, 10. "Seeing that ye have put off the old man with his deeds, and have put on the new man, which

¹ Ephes. ch. iv. 32. *Γινεσθε δε εις αλληλους χρηστοι, ευσπλαγχνοι, χαριζομενοι εαυτοις, καθωσ και ο θεωσ εν Χριτω ευχαρισατο υμιν.*

² Colos. ch. iii. 13. *Ανεχομενοι αλληλων, και χαριζομενοι εαυτοις, εαν τις προς τινα εχη μομφην· καθωσ και ο Χριστωσ ευχαρισατο υμιν, ουτω και υμεισ.*

³ Ephes. ch. iv. 22-24. *Αποθεσθαι υμασ κατα την προτεραν αναστροφην, τον παλαιον ανθρωπον τον φθειρομενον κατα τασ επιθυμιασ της απατησ· ανακαινισθαι δε τω πνευματι του νοωσ υμων, και ενδυσασθαι τον καινον ανθρωπον, τον κατα θεον κτισθεντα εν δικαιοσυνη και οσιοτητι της αληθειασ*

is renewed in knowledge, after the image of him that created him." ¹

In these quotations, "putting off the old man, and putting on the new," appears in both. The idea is farther explained by calling it a renewal: in the one, "renewed in the spirit of your mind;" in the other, "renewed in knowledge." In both, the new man is said to be formed according to the same model; in the one, he is, "after God created in righteousness and true holiness;" in the other, "he is renewed after the image of him that created him." In a word, it is the same person writing upon a kindred subject, with the terms and ideas which he had before employed still floating in his memory. ²

Ephes. ch. v. 6-8. "*Because of these things cometh the wrath of God upon the children of disobedience: be not ye therefore partakers with them; for ye were sometimes darkness, but now are ye light in the Lord; walk as children of light.*" ³

Colos. ch. iii. 6-8. "*For which things' sake the wrath of God cometh on the children of disobedience; in the which ye also walked some time, when ye lived in them. But now ye also put off all these.*" ⁴

¹ Colos. ch. iii. 9, 10. *Απεκδυσάμενοι τον παλαιον ανθρωπον συν ταις πραξεσιν αυτου' και ενδύσαμενοι τον νεον, τον ανακαινουμενον εις επιγνωσιν και' εικονα του κτισαντος αυτου.*

² In these comparisons, we often perceive the reason why the writer, though expressing the same idea, uses a different term; namely, because the term before used is employed in the sentence under a different form: thus, in the quotations under our eye, the new man is *καινος ανθρωπος* in the Ephesians, and *τον νεον* in the Colossians; but then it is because *τον καινον* is used in the next word, *ανακαινουμενον*.

³ Ephes. ch. v. 6-8. *Δια ταυτα γαρ ερχεται η οργη του Θεου επι τους υιους της απειθειας. Μη ουν γινεσθε συμμετοχοι αυτων. Ητε γαρ ποτε σκοτος, νυν δε φως εν Κυριζ' ως τεκνα φωτος περιπατετε.*

⁴ Colos. ch. iii. 6-8. *Δι' α ερχεται η οργη του Θεου επι τους υιους της απειθειας' εν οις και υμεις περιεπατησατε ποτε, οτε εξητε εν αυτοις. Νυν δε αποθεσθε και υμεις τα παντα.*

These verses afford a specimen of that *partial* resemblance which is only to be met with when no imitation is designed, when no studied recollection is employed, but when the mind, exercised upon the same subject, is left to the spontaneous return of such terms and phrases, as, having been used before, may happen to present themselves again. The sentiment of both passages is throughout alike: half of that sentiment, the denunciation of God's wrath, is expressed in identical words; the other half, viz. the admonition to quit their former conversation, in words entirely different.

Ephes. ch. v. 15, 16. "See then that ye walk circumspectly; not as fools, but as wise, redeeming the time."¹

Colos. ch. iv. 5. "Walk in wisdom towards them that are without, redeeming the time."²

This is another example of that mixture which we remarked of sameness and variety in the language of one writer. "Redeeming the time," (εξαγοραζομενοι τον καιρον,) is a literal repetition. "Walk not as fools, but as wise," (περιπατειτε μη ως ασοφοι, αλλ' ως σοφοι,) answers exactly in sense, and nearly in terms, to "walk in wisdom" (εν σοφια περιπατειτε). Περιπατειτε ακριβως is a very different phrase, but is intended to convey precisely the same idea as περιπατειτε προς τους εξω. Ακριβως is not well rendered "circumspectly." It means what in modern speech we should call "correctly;" and when we advise a person to behave "correctly;" our advice is always given with a reference "to the opinion of others," προς τους εξω. "Walk correctly, redeeming the time," i.e. suiting yourselves to the difficulty and ticklishness of the times in which we live, "because the days are evil."

¹ Ephes. ch. v. 15, 16. Βλεπετε ουν πως ακριβως περιπατειτε· μη ως ασοφοι, αλλ' ως σοφοι, εξαγοραζομενοι τον καιρον.

² Colos. ch. iv. 5. Εν σοφια περιπατειτε προς τους εξω, τον καιρον εξαγοραζομενοι.

Ephes. ch. vi. 19, 20. "And (praying) for me, that utterance may be given unto me, that I may open my mouth boldly to make known the mystery of the Gospel, for which I am an ambassador in bonds, that therein I may speak boldly, as I ought to speak."¹

Colos. ch. iv. 3, 4. "Withal praying also for us that God would open unto us a door of utterance to speak the mystery of Christ, for which I am also in bonds, that I may make it manifest as I ought to speak."²

In these quotations, the phrase "as I ought to speak," (ὡς δεῖ με λαλῆσαι,) the words "utterance," (λογος,) a "mystery," (μυστηριον,) "open," (ανοιξη and εν ανοιξει,) are the same. "To make known the mystery of the Gospel," (γνωρισαι το μυστηριον,) answers to "make it manifest" (ινα φανερωσω αυτο) "for which I am an ambassador in bonds," (υπερ ου παρεσβευω εν αλυσει,) to "for which I am also in bonds" (δι' ο και δεδεμαι).

* Ephes. ch. v. 22. "Wives, submit yourselves to your own husbands, as unto the Lord, for the husband is the head of the wife, even as Christ is the head of the Church, and he is the saviour of the body. Therefore, as the church is subject unto Christ, so let the wives be to their own husbands in every thing. Husbands, love your wives, even as Christ also loved the church, and gave himself for it, that he might sanctify and cleanse it with the washing of water by the word; that he might present it to himself a glorious church, not having spot or wrinkle or any such thing; but that it should be holy and without blemish. So ought men to love their wives

¹ Ephes. ch. vi. 19, 20. Και υπερ εμου, ινα μοι δοθειη λογος εν ανοιξει του στοματος μου εν παρρησια, γνωρισαι το μυστηριον του ευαγγελιου, υπερ ου παρεσβευω εν αλυσει, ινα εν αυτω παρρησιασωμαι, ως δεῖ με λαλῆσαι.

² Colos. ch. iv. 3, 4. Προσευχόμενοι ἅμα και περιήμων, ινα ο θεος ανοιξη ἡμιν θυραν του λογου, λαλῆσαι το μυστηριον του Χριστου δι' ο και δεδεμαι, ινα φανερωσω αυτο, ως δεῖ με λαλῆσαι.

as their own bodies. He that loveth his wife, loveth himself; for no man ever yet hated his own flesh, but nourisheth and cherisheth it, even as the Lord the church; for we are members of his body, of his flesh, and of his bones. For this cause shall a man leave his father and his mother, and be joined unto his wife, and they two shall be one flesh. This is a great mystery; but I speak concerning Christ and the church. Nevertheless, let every one of you in particular so love his wife even as himself; and the wife see that she reverence her husband. *Children, obey your parents in the Lord, for this is right.* Honour thy father and thy mother, (which is the first commandment with promise,) that it may be well with thee, and that thou mayest live long on the earth. *And, ye fathers, provoke not your children to wrath, but bring them up in the nurture and admonition of the Lord. Servants, be obedient to them that are your masters according to the flesh, with fear and trembling, in singleness of your heart, as unto Christ; not with eye-service, as men-pleasers, but as the servants of Christ, doing the will of God from the heart; with good will doing service, as to the Lord, and not to men; knowing that whatsoever good thing any man doeth, the same shall he receive of the Lord, whether he be bond or free.* And, ye masters, do the same things unto them, forbearing threatening: *knowing that your master also is in heaven, neither is there respect of persons with him.*"¹

² Colos. ch. iii. 18: "Wives, submit yourselves unto your

¹ Ephes. ch. v. 22. Αἱ γυναῖκες, τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν ὑποτάσσεσθε, ὡς τῷ Κυρίῳ.

² Colos. ch. iii. 18. Αἱ γυναῖκες, ὑποτάσσεσθε τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ὡς ἀπεκεν ἐν Κυρίῳ.

Ephes. Οἱ ἀνδρες, ἀγαπάτε τὰς γυναῖκας ἑαυτῶν.

Colos. Οἱ ἀνδρες, ἀγαπάτε τὰς γυναῖκας.

Ephes. Τα τέκνα, ὑπακούετε τοῖς γονευσιν ὑμῶν ἐν Κυρίῳ* τοῦτο γὰρ ἐστὶ δίκαιον.

own husbands, as it is fit in the Lord. Husbands love your wives, and be not bitter against them. Children, obey your parents in all things, for this is well pleasing unto the Lord. Fathers, provoke not your children to anger, lest they be discouraged. Servants, obey in all things your masters according to the flesh: not with eye-service, as men-pleasers, but in singleness of heart, fearing God; and whatever ye do, do it heartily, as to the Lord, and not unto men, knowing that of the Lord ye shall receive the reward of the inheritance: for ye serve the Lord Christ. But he that doeth wrong shall receive for the wrong which he hath done; and there is no respect of persons. Masters give unto your servants that which is just and equal, knowing that ye also have a master in heaven."

The passages marked by Italics in the quotation from the Ephesians, bear a strict resemblance, not only in signification but in terms, to the quotation from the Colossians. Both the words and the order of the words are in many clauses a dupli-

Colos. Τα τέκνα, ὑπακούετε τοῖς γονεῦσι κατὰ πάντα· τοῦτο γάρ ἐστιν εὐαρεστον τῷ Κυριῷ.

Ephes. Καὶ οἱ πατέρες, μὴ παροργίζετε τὰ τέκνα ὑμῶν.

Colos. Οἱ πατέρες, μὴ ἐρεφίζετε¹ τὰ τέκνα ὑμῶν.

Ephes. Οἱ δούλοι, ὑπακούετε τοῖς κυρίοις κατὰ σάρκα μετὰ φόβου καὶ τρόμου, ἐν ἀπλοτητί τῆς καρδίας ὑμῶν, ὡς τῷ Χριστῷ· μὴ κατ' ὀφθαλμοδουλείαν, ὡς ἀνθρωπαρεσκοί, ἀλλ' ὡς δούλοι τοῦ Χριστοῦ, ποιοῦντες τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ ἐκ ψυχῆς· μετ' εὐνοίας δουλεύοντες ὡς τῷ Κυριῷ καὶ οὐκ ἀνθρώποις· εἰδότες ὅτι ὁ εἰς ἕκαστος ποιῆσθαι ἀγαθόν, τοῦτο κομιεῖται παρὰ τοῦ Κυρίου, εἴτε δούλος, εἴτε ἐλεύθερος.

Colos. Οἱ δούλοι, ὑπακούετε κατὰ πάντα τοῖς κατὰ σάρκα κυρίοις, μὴ ἐν ὀφθαλμοδουλείαις, ὡς ἀνθρωπαρεσκοί, ἀλλ' ἐν ἀπλοτητί καρδίας, φοβούμενοι τὸν Θεόν· καὶ παν ὅ, τι εἰς ποιῆτε, ἐκ ψυχῆς ἐργάζεσθε, ὡς τῷ Κυριῷ, καὶ οὐκ ἀνθρώποις· εἰδότες ὅτι ἀπὸ Κυρίου ἀποληψέσθε τὴν ἀνταπόδοσιν τῆς κληρονομίας· τῷ γὰρ Κυριῷ Χριστῷ δουλεύετε.

¹ παροργίζετε, lectio non spernenda, GRIESBACH.

cate of one another. In the epistle to the Colossians, these passages are laid together; in that to the Ephesians, they are divided by intermediate matter, especially by a long digressive allusion to the mysterious union between Christ and his Church; which possessing, as Mr Locke hath well observed, the mind of the apostle, from being an incidental thought, grows up into the principal subject. The affinity between these two passages in signification, in terms, and in the order of the words, is closer than can be pointed out between any parts of any two epistles in the volume.

If the reader would see how the same subject is treated by a different hand, and how distinguishable it is from the production of the same pen, let him turn to the second and third chapters of the First Epistle of St Peter. The duties of servants, of wives, and of husbands, are enlarged upon in that Epistle, as they are in the Epistle to the Ephesians; but the subjects both occur in a different order, and the train of sentiment subjoined to each is totally unlike.

3. In two letters issuing from the same person, nearly at the same time, and upon the same general occasion, we may expect to trace the influence of association in the order in which the topics follow one another. Certain ideas universally or usually suggest others. Here the order is what we call natural, and from such an order nothing can be concluded. But when the order is arbitrary, yet alike, the concurrence indicates the effect of that principle, by which ideas, which have been once joined, commonly revisit the thoughts together. The epistles under consideration furnish the two following remarkable instances of this species of agreement.

Ephes. ch. iv. 24, 25. "And that ye put on the new man, which after God is created in righteousness and true holiness;

wherefore putting away lying, speak every man truth with his neighbour, for we are members one of another." ¹

Colos. ch. iii. 9. "Lie not one to another; seeing that ye have put off the old man with his deeds; and have put on the new man, which is renewed in knowledge." ²

The vice of "lying," or a correction of that vice, does not seem to bear any nearer relation to the "putting on the new man," than a reformation in any other article of morals. Yet these two ideas, we see, stand in both epistles in immediate connection.

Ephes. ch. v. 20, 21, 22. "Giving thanks always for all things unto God and the Father, in the name of our Lord Jesus Christ; submitting yourselves one to another, in the fear of God. Wives, submit yourselves unto your own husbands, as unto the Lord." ³

Colos. ch. iii. 17, 18. "Whatsoever ye do, in word or deed, do all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God and the Father by him. Wives, submit yourselves unto your own husbands as it is fit in the Lord." ⁴

In both these passages, submission follows giving of thanks,

¹ Ephes. ch. iv. 24, 25. *Και ενδυσασθαι τον καινον ανθρωπον, τον κατα Θεον κτισθεντα εν δικαιοσυνη και οσιοτητι της αληθειας· διο αποθεμενοι το ψευδος, λαλειτε αληθειαν εкаστος μετα του πλησιου αυτου· οτι εσμεν αλληλων μελη.*

² Colos. ch. iii. 9. *Μη ψευδεσθε εις αλληλους, απεκδυσαμενοι τον παλαιον ανθρωπον, συν ταις πραξεσιν αυτου, και ενδυσαμενοι τον νεον, τον ανακαινουμενον εις επιγνωσιν.*

³ Ephes. ch. v. 20, 21, 22. *Ευχριστουντες παντοτε υπερ παντων, εν ονοματι του Κυριου ημων Ιησου Χριστου, τω Θεω και πατρι, υποτασσομενοι αλληλοις εν φοβω Θεου. Αι γυναικες, τοις ιδιοις ανδρασιν υποτασσεσθε, ως τω Κυριω.*

⁴ Colos. ch. iii. 17, 18. *Και παν ο, τι αν ποιητε, εν λογω, η εν εργω, παντα εν ονοματι Κυριου Ιησου, ευχριστουντες τω Θεω και πατρι δι' αυτου. Αι γυναικες, υποτασσεσθε τοις ιδιοις ανδρασιν, ως ανηκεν εν Κυριω.*

without any similitude in the ideas which should account for the transition.

It is not necessary to pursue the comparison between the two epistles farther. The argument which results from it stands thus: No two other epistles contain a circumstance which indicates that they were written at the same, or nearly at the same time. No two other epistles exhibit so many marks of correspondency and resemblance. If the original which we ascribe to these two epistles be the true one, that is, if they were both really written by St Paul, and both sent to their respective destination by the same messenger, the similitude is, in all points what should be expected to take place. If they were forgeries, then the mention of Tychicus in both epistles, and in a manner which shows that he either carried or accompanied both epistles, was inserted for the purpose of accounting for their similitude: or else the structure of the epistles was designedly adapted to the circumstance: or lastly, the conformity between the contents of the forgeries, and what is thus directly intimated concerning their date, was only a happy accident. Not one of these three suppositions will gain credit with a reader who peruses the epistles with attention, and who reviews the several examples we have pointed out, and the observations with which they were accompanied.

No. II.

There is such a thing as a peculiar word or phrase cleaving, as it were to the memory of a writer or speaker, and presenting itself to his utterance at every turn. When we observe this, we call it a *cant* word or a *cant* phrase. It is a natural effect of habit: and would appear more frequently than it

does, had not the rules of good writing taught the ear to be offended with the iteration of the same sound, and oftentimes caused us to reject, on that account, the word which offered itself first to our recollection. With a writer who, like St Paul, either knew not these rules, or disregarded them, such words will not be avoided. The truth is, an example of this kind runs through several of his epistles, and in the epistle before us *abounds*; and that is in the word *riches*, (*πλουτος*), used metaphorically as an augmentative of the idea to which it happens to be subjoined. Thus, “the *riches* of his glory,” “his *riches* in glory,” “*riches* of the glory of his inheritance,” “*riches* of the glory of this mystery,” Rom. ch. ix. 23, Ephes. ch. iii. 16, Ephes. ch. i. 18, Colos. ch. i. 27, “*riches* of his grace,” twice in the Ephesians, ch. i. 7, and ch. ii. 7; “*riches* of the full assurance of understanding,” Colos. ch. ii. 2; “*riches* of his goodness,” Rom. ch. ii. 4; “*riches* of the wisdom of God,” Rom. ch. xi. 33; “*riches* of Christ,” Ephes. ch. iii. 8. In a like sense the adjective, Rom. ch. x. 12, “*rich* unto all that call upon him;” Ephes. ch. ii. 4, “*rich* in mercy;” 1 Tim. ch. vi. 18, “*rich* in good works.” Also the adverb, Colos. ch. iii. 16, “let the word of Christ dwell in you *richly*.” This figurative use of the word, though so familiar to St Paul, does not occur in any part of the New Testament, except once in the Epistle of St James, ch. ii. 5, “Hath not God chosen the *poor* of this world, *rich* in faith?” where it is manifestly suggested by the antithesis. I propose the frequent, yet seemingly unaffected use of this phrase, in the epistle before us, as one internal mark of its genuineness.

No. III.

There is another singularity in St Paul's style, which, wherever it is found, may be deemed a badge of authenticity; because, if it were noticed, it would not, I think, be imitated, inasmuch as it almost always produces embarrassment and interruption in the reasoning. This singularity is a species of digression which may properly, I think, be denominated *going of at a word*. It is turning aside from the subject upon the occurrence of some particular word, forsaking the train of thought then in hand, and entering upon a parenthetical sentence in which that word is the prevailing term. I shall lay before the reader some examples of this, collected from the other epistles, and then propose two examples of it which are found in the Epistle to the Ephesians, 2 Cor. ch. ii. 14-17, at the word *savour*: "Now thanks be unto God, which always causeth us to triumph in Christ, and maketh manifest the *savour* of his knowledge by us in every place (for we are unto God a sweet *savour* of Christ, in them that are saved, and in them that perish: to the one we are the *savour* of death unto death, and to the other the *savour* of life unto life; and who is sufficient for these things?) For we are not as many which corrupt the word of God, but as of sincerity, but as of God; in the sight of God speak we in Christ." Again, 2 Cor. ch. iii. 1-3, at the word *epistle*: "Need we, as some others, *epistles* of commendation to you, or of commendation from you? (ye are our *epistle* written in our hearts, known and read of all men; forasmuch as ye are manifestly declared to be the *epistle* of Christ, ministered by us, written not with ink, but with the spirit of the living God; not in tables of stone, but in the fleshy tables of the heart.)" The position of the words in the original,

shows more strongly than in the translation, that it was the occurrence of the word *επιστολη* which gave birth to the sentence that follows: 2 Cor. chap. iii, 1. *Ει μη χρῆζομεν, ὡς τινες, συστατικῶν ἐπιστολῶν πρὸς ὑμᾶς, ἢ ἐξ ὑμῶν συστατικῶν; ἡ ἐπιστολὴ ἡμῶν ὑμεῖς ἐστε, ἐγγεγραμμένη ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν, γινωσκομένη καὶ ἀναγιγνωσκομένη ὑπὸ πάντων ἀνθρώπων· φανερούμενοι ὅτι ἐστε ἐπιστολὴ Χριστοῦ διακονηθεῖσα ὑφ' ἡμῶν, ἐγγεγραμμένη οὐ μελανι, ἀλλὰ, πνευματι Θεοῦ ζῶντος· οὐκ ἐν πλαξὶ λιθίναις, ἀλλ' ἐν πλαξὶ καρδίας σαρκίνας.*

Again, 2 Cor. ch. iii. 12, &c., at the word *vail*: "Seeing then that we have such hope, we use great plainness of speech; and not as Moses, which put a *vail* over his face, that the children of Israel could not steadfastly look to the end of that which is abolished. But their minds were blinded; for until this day remaineth the same *vail* untaken away in the reading of the Old Testament, which *vail* is done away in Christ; but even unto this day, when Moses is read, the *vail* is upon their heart: nevertheless, when it shall turn to the Lord, the *vail* shall be taken away (now the Lord is that Spirit; and where the Spirit of the Lord is, there is liberty). But we all with open face, beholding as in a glass the glory of the Lord, are changed into the same image from glory to glory, even as by the Spirit of the Lord. Therefore, seeing we have this ministry, as we have received mercy, we faint not."

Who sees not that this whole allegory of the *vail* arises entirely out of the occurrence of the word, in telling us that "Moses put a *vail* over his face," and that it drew the apostle away from the proper subject of his discourse, the dignity of the office in which he was engaged? which subject he fetches up again almost in the words with which he had left it:

“therefore, seeing we have this ministry, as we have received mercy, we faint not.” The sentence which he had before been going on with, and in which he had been interrupted by the *vail*, was, “Seeing then that we have such hope, we use great plainness of speech.”

In the Epistle to the Ephesians, the reader will remark two instances in which the same habit of composition obtains: he will recognise the same pen. One he will find, chap. iv. 8-11, at the word *ascended*: “Wherefore he saith, When he *ascended* up on high, he led captivity captive, and gave gifts unto men. (Now that he *ascended*, what is it but that he also descended first unto the lower parts of the earth? He that descended is the same also that *ascended* up far above all heavens, that he might fill all things.) And he gave some, apostles,” &c.

The other appears, chap. v. 12-15, at the word *light*: “For it is a shame even to speak of those things which are done of them in secret: but all things that are reprovèd, are made manifest by the *light*; (for whatsoever doth make manifest is *light*; wherefore he saith, Awake, thou that sleepest, and arise from the dead, and Christ shall give thee *light*;) see then that ye walk circumspectly.”

No. IV.

Although it does not appear to have ever been disputed that the epistle before us was written by St Paul, yet it is well known that a doubt has long been entertained concerning the persons to whom it was addressed. The question is founded partly in some ambiguity in the external evidence. Marcion, a heretic of the second century, as quoted by Tertullian, a father in the beginning of the third, calls it the Epistle to the

Laodiceans. From what we know of Marcion, his judgment is little to be relied upon; nor is it perfectly clear that Marcion was rightly understood by Tertullian. If, however, Marcion be brought to prove that some copies in his time gave *εν Λαοδικεια* in the superscription, his testimony, if it be truly interpreted, is not diminished by his heresy: for, as Grotius observes, "*cur meâ re mentiretur nihil erat causæ.*" The name *εν Εφεσω*, in the first verse, upon which word singly depends the proof that the Epistle was written to the Ephesians, is not read in all the manuscripts now extant. I admit, however, that the external evidence preponderates, with a manifest excess on the side of the received reading. The objection, therefore, principally arises from the contents of the epistle itself, which, in many respects, militate with the supposition that it was written to the church of Ephesus. According to the history, St Paul had passed two whole years at Ephesus, Acts, chap. xix. 10. And in this point, viz. of St Paul having preached for a considerable length of time at Ephesus, the history is confirmed by the two Epistles to the Corinthians, and by the two Epistles to Timothy. "I will tarry at *Ephesus* until Pentecost" (1 Cor. ch. xvi. 8). "We would not have you ignorant of our trouble which came to us in *Asia*" (2 Cor. ch. i. 8). "As I besought thee to abide still at *Ephesus*, when I went into Macedonia" (1 Tim. ch. i. 3). "And in how many things he ministered to me at *Ephesus* thou knowest well" (2 Tim. ch. i. 18). I adduce these testimonies, because, had it been a competition of credit between the history and the epistle, I should have thought myself bound to have preferred the epistle. Now, every epistle which St Paul wrote to churches which he himself had founded, or which he had visited, abounds with references, and appeals to what had passed during the time that he was

present amongst them; whereas there is not a text, in the Epistle to the Ephesians, from which we can collect that he had ever been at Ephesus at all. The two Epistles to the Corinthians, the Epistle to the Galatians, the Epistle to the Philippians, and the two Epistles to the Thessalonians, are of this class; and they are full of allusions to the apostle's history, his reception, and his conduct whilst amongst them; the total want of which, in the epistle before us, is very difficult to account for, if it was in truth written to the church of Ephesus, in which city he had resided for so long a time. This is the first and strongest objection. But farther, the Epistle to the Colossians was addressed to a church in which Saint Paul had never been. This we infer from the first verse of the second chapter: "For I would that ye knew what great conflict I have for you and for them at Laodicea, and for as many as have not seen my face in the flesh." There could be no propriety in thus joining the Colossians and Laodiceans with those "who had not seen his face in the flesh," if they did not also belong to the same description.¹ Now, his address to the Colossians, whom he had not visited, is precisely the same as his address to the Christians, to whom he wrote in the epistle which we are now considering: "We give thanks to God and the Father of our Lord Jesus Christ, praying always for you, *since we heard of your faith* in Christ Jesus, and of the love which ye have to all the saints" (Col. ch. i. 3.) Thus, he speaks to the Colossians, in the epistle before us, as follows: "Wherefore I also, *after I heard of your faith* in the Lord Jesus, and love unto all the saints, cease not to give thanks for you in my prayers" (chap. i. 15). The terms of this address are observable. The words "having *heard of*

¹ Dr Lardner contends against the validity of this conclusion; but, I think, without success.—LARDNER, vol. xiv. p. 473, edit. 1757.

your faith and love," are the very words, we see, which he uses towards strangers; and it is not probable that he should employ the same in accosting a church in which he had long exercised his ministry, and whose "faith and love" he must have personally known.¹ The Epistle to the Romans was written before St Paul had been at Rome; and his address to them runs in the same strain with that just now quoted: "I thank my God, through Jesus Christ, for you all, that your faith is *spoken* of throughout the whole world" (Rom. ch. i. 8). Let us now see what was the form in which our apostle was accustomed to introduce his epistles, when he wrote to those with whom he was already acquainted. To the Corinthians it was this: "I thank my God always on your behalf, for the grace of God which is given you by Christ Jesus" (1 Cor. ch. i. 4). To the Philippians: "I thank my God upon every remembrance of you" (Phil. ch. i. 3). To the Thessalonians: "We give thanks to God always for you all, making mention of you in our prayers, remembering without ceasing your work of faith, and labour of love" (1 Thess. ch. i. 3). To Timothy: "I thank God, whom I serve from my forefathers with pure conscience, that without ceasing I have remembrance of thee in my prayers night and day" (2 Tim. ch. i. 3). In these quotations, it is usually his *remembrance*, and never his *hearing* of them, which he makes the subject of his thankfulness to God.

¹ Mr Locke endeavours to avoid this difficulty, by explaining "*their faith*, of which St Paul had heard," to mean the steadfastness of their persuasion that they were called into the kingdom of God, without subjection to the Mosaic institution. But this interpretation seems to me extremely *hard*; for in the manner in which faith is here joined with love, in the expression, "your faith and love," it could not be meant to denote any particular tenet which distinguished one set of Christians from others; forasmuch as the expression describes the general virtues of the Christian profession.—*Vide* LOCKE *in loc.*

As great difficulties stand in the way supposing the epistle before us to have been written to the church of Ephesus, so I think it probable that it is actually the Epistle to the Laodiceans, referred to in the fourth chapter of the Epistle to the Colossians. The text which contains that reference is this: "When this epistle is read among you, cause that it be read also in the church of the Laodiceans, and that ye likewise read the epistle from Laodicea" (ch. iv. 16). The "epistle from Laodicea," was an epistle sent by St Paul to that church, and by them transmitted to Colosse. The two churches were mutually to communicate the epistles they had received. This is the way in which the direction is explained by the greater part of commentators, and is the most probable sense that can be given to it. It is also probable that the epistle alluded to was an epistle which had been received by the church of Laodicea *lately*. It appears then, with a considerable degree of evidence, that there existed an epistle of St Paul's nearly of the same date with the Epistle to the Colossians, and an epistle directed to a church (for such the church of Laodicea was) in which St Paul had never been. What has been observed concerning the epistle before us, shows that it answers perfectly to that character.

Nor does the mistake seem very difficult to account for. Whoever inspects the map of Asia Minor will see, that a person proceeding from Rome to Laodicea would probably land at Ephesus, as the nearest frequented sea-port in that direction. Might not Tychicus then, in passing through Ephesus, communicate to the Christians of that place the letter with which he was charged? And might not copies of that letter be multiplied and preserved at Ephesus? Might not some of the copies drop the words of designation *ΕΥ ΤΥ*

Λαοδικεια,¹ which it was of no consequence to an Ephesian to retain? Might not copies of the letter come out into the Christian Church at large from Ephesus; and might not this give occasion to a belief that the letter was written to that church? And lastly, might not this belief produce the error which we suppose to have crept into the inscription?

No. V.

As our epistle purports to have been written during St Paul's imprisonment at Rome, which lies beyond the period to which the Acts of the Apostles brings up his history; and as we have seen and acknowledged that the epistle contains no reference to any transaction at Ephesus during the apostle's residence in that city, we cannot expect that it should supply many marks of agreement with the narrative. One coincidence however occurs, and a coincidence of that minute and

¹ And it is remarkable that there seem to have been some ancient copies without the words of designation, either the words *in Ephesus*, or the words *in Laodicea*. St Basil, a writer of the fourth century, speaking of the present epistle, has this very singular passage: "And writing to the Ephesians, as truly united to him who is through knowledge, he (Paul) calleth them in a peculiar sense *such who are*; saying to the saints *who are and (or even) the faithful in Christ Jesus*; for so those before us have transmitted it, and we have found it in ancient copies." Dr Mill interprets (and, notwithstanding some objections that have been made to him, in my opinion rightly interprets) these words of Basil, as declaring that this father had seen certain copies of the epistle in which the words "in Ephesus" were wanting. And the passage, I think, must be considered as Basil's fanciful way of explaining what was really a corrupt and defective reading; for I do not believe it possible that the author of the epistle could have originally written *ἀγίοις τοῖς οὐσίῳ*, without any name of place to follow it. [It is now almost universally agreed among critics that this was an encyclical letter addressed to the churches of Asia, of which Ephesus was the natural head. The reasons for this opinion are very fully and convincingly stated by Bishop Barry in Bishop Ellicott's "N. Test. Commentary," Ephesians, p. 10.]

less obvious kind, which, as hath been repeatedly observed, is of all others the most to be relied upon.

Chap. vi. 19, 20, we read, "praying for me, that I may open my mouth boldly, to make known the mystery of the Gospel, for which I am an ambassador in bonds." "*In bonds*," εν ἀλυσει, in a *chain*. In the twenty-eighth chapter of the Acts we are informed, that Paul, after his arrival at Rome, was suffered to dwell by himself with a soldier that kept him. Dr Lardner has shown that this mode of custody was in use amongst the Romans, and that whenever it was adopted, the prisoner was bound to the soldier by a single chain: in reference to which St Paul, in the twentieth verse of this chapter, tells the Jews, whom he had assembled, "For this cause, therefore, have I called for you to see you, and to speak with you, because that for the hope of Israel I am bound *with this chain*," την ἀλυσιν ταυτην περιχειμαι. It is in exact conformity therefore with the truth of St Paul's situation at the time, that he declares of himself in the epistle, πρεσβευω εν ἀλυσει. And the exactness is the more remarkable, as ἀλυσις (a chain) is nowhere used in the singular number to express any other kind of custody. When the prisoner's hands or feet were bound together, the word was δεσμοι (bonds), as in the twenty-sixth chapter of the Acts, where Paul replies to Agrippa, "I would to God that not only thou, but also all that hear me this day, were both almost and altogether such as I am, except *these bonds*," παρεκτος των δεσμων τουτων. When the prisoner was confined between two soldiers, as in the case of Peter (Acts, chap. xii. 6), two chains were employed; and it is said upon his miraculous deliverance, that the "chains" (ἀλυσεις, in the plural) "fell from his hands." Δεσμος the noun, and δεσμαι the verb, being general terms, was applicable to this in

common with any other species of personal coercion ; but ἀλυσίς, in the singular number, to none but this.

If it can be suspected that the writer of the present epistle, who in no other particular appears to have availed himself of the information concerning St Paul, delivered in the Acts, had, in this verse, borrowed the word which he read in that book, and had adapted his expression to what he found there recorded of St Paul's treatment at Rome ; in short, that the coincidence here noted was effected by craft and design ; I think it a strong reply to remark, that in the parallel passage of the Epistle to the Colossians, the same allusion is not preserved : the words there are "praying also for us, that God would open unto us a door of utterance to speak the mystery of Christ, for which *I am also in bonds,*" δι' ὃ καὶ δεσμαι. After what has been shown in a preceding number, there can be little doubt but that these two epistles were written by the same person. If the writer, therefore, sought for, and fraudulently inserted, the correspondency into one epistle, why did he not do it in the other ? A real prisoner might use either general words which comprehend this amongst many other modes of custody ; or might use appropriate words which specified this, and distinguish it from any other mode. It would be accidental which form of expression he fell upon. But an impostor, who had the art, in one place, to employ the appropriate term for the purpose of fraud, would have used it in both places.



CHAPTER VII.

THE EPISTLE TO THE PHILIPPIANS.

No. I.

WHEN a transaction is referred to in such a manner, as that the reference is easily and immediately understood by these who are beforehand, or from other quarters acquainted with the fact, but is obscure, or imperfect, or requires investigation, or a comparison of different parts, in order to be made clear to other readers, the transaction so referred to is probably real; because, had it been fictitious, the writer would have set forth his story more fully and plainly, not merely as conscious of the fiction, but as conscious that his readers could have no other knowledge of the subject of his allusion than from the information of which he put them in possession.

The account of Epaphroditus, in the Epistle to the Philippians, of his journey to Rome, and of the business which brought him thither, is the article to which I mean to apply this observation. There are three passages in the epistle which relate to this subject. The first (chap. i. 7), "Even as it is meet for me to think this of you all, because I have you in my heart, inasmuch as both in my bonds, and in the defence and confirmation of the Gospel, ye all are *συγχοινωνοι μου της χαριτος*, joint contributors to the gift which I

have received.”¹ Nothing more is said in this place. In the latter part of the second chapter, and at the distance of half the epistle from the last quotation, the subject appears again; “Yet I supposed it necessary to send to you Epaphroditus, my brother and companion in labour, and fellow-soldier, but your messenger, and *he that ministered to my wants*: for he longed after you all, and was full of heaviness, because that ye had heard that he had been sick: for indeed he was sick nigh unto death; but God had mercy on him, and not on him only, but on me also, lest I should have sorrow upon sorrow. I sent him therefore the more carefully, that when ye see him again ye may rejoice, and that I may be the less sorrowful. Receive him therefore in the Lord with all gladness; and hold such in reputation: because for the work of Christ he was nigh unto death, not regarding his life *to supply your lack of service toward me*” (chap. ii. 25-30). The matter is here dropped, and no farther mention made of it till it is taken up near the conclusion of the epistle as follows: “But I rejoice in the Lord greatly, that now at the last your care of me hath flourished again, wherein ye were also careful, but ye lacked opportunity. Not that I speak in respect of want; for I have learned, in whatsoever state I am, therewith to be content. I know both how to be abased, and I know how to abound; everywhere and in all things, I

¹ Pearce, I believe, was the first commentator, who gave this sense to the expression; and I believe also, that his exposition is now generally assented to. He interprets in the same sense the phrase in the fifth verse, which our translation renders “your fellowship in the Gospel;” but which in the original is not *κοινωνια του ευαγγελιου*, or *κοινωνια εν τω ευαγγελιω*; but *κοινωνια εις το ευαγγελιον*. [This is a most unsatisfactory interpretation, more worthy of Pearce than of Paley. The R. V. reads: “Ye all are partakers with me of grace.” He certainly means to express his joy that they are partakers of the privilege granted to himself, of furthering Christ’s kingdom. Compare ver. 29 of this same chapter.]

am instructed both to be full and to be hungry, both to abound and to suffer need. I can do all things through Christ which strengthened me. Notwithstanding, ye have well done that ye did communicate with my affliction. Now, ye Philippians, know also, that in the beginning of the Gospel, when I departed from Macedonia, no church communicated with me, as concerning giving and receiving, but ye only. For even in Thessalonica ye sent once and again unto my necessity. Not because I desire a gift: but I desire fruit that may abound to your account. But I have all, and abound: I am full, having received of Epaphroditus the things which were sent from you" (chap. iv. 10-18). To the Philippian reader, who knew that contributions were wont to be made in that church for the apostle's subsistence and relief, that the supply which they were accustomed to send to him had been delayed by the want of opportunity, that Epaphroditus had undertaken the charge of conveying their liberality to the hands of the apostle, that he had acquitted himself of this commission at the peril of his life, by hastening to Rome under the oppression of a grievous sickness; to a reader who knew all this beforehand, every line in the above quotations would be plain and clear. But how is it with a stranger? The knowledge of these several particulars is necessary to the perception and explanation of the references; yet that knowledge must be gathered from a comparison of passages lying at a great distance from one another. Texts must be interpreted by texts long subsequent to them, which necessarily produces embarrassment and suspense. The passage quoted from the beginning of the epistle contains an acknowledgment, on the part of the apostle, of the liberality which the Philippians had exercised towards him; but the allusion is so general and indeterminate,

that, had nothing more been said in the sequel of the epistle, it would hardly have been applied to this occasion at all. In the second quotation, Epaphroditus is declared to have "ministered to the apostle's wants," and "to have supplied their lack of service towards him;" but *how*, that is, at whose expense, or from what fund he "ministered," or what was "the lack of service" which he supplied, are left very much unexplained, till we arrive at the third quotation, where we find that Epaphroditus "ministered to St Paul's wants," only by conveying to his hands the contributions of the Philippians: "I am full, having received of Epaphroditus the things which were sent from you:" and that "the lack of service which he supplied" was a delay or interruption of their accustomed bounty, occasioned by the want of opportunity: "I rejoiced in the Lord greatly, that now at the last your care of me hath flourished again; wherein ye were also careful, but ye lacked opportunity." The affair at length comes out clear; but it comes out by piecemeal. The clearness is the result of the reciprocal illustration of divided texts. Should any one choose therefore to insinuate, that this whole story of Epaphroditus, or his journey, his errand, his sickness, or even his existence, might, for what we know, have no other foundation than in the invention of the forger of the epistle; I answer that a forger would have set forth this story connectedly, and also more fully and more perspicuously. If the epistle be authentic, and the transaction real, then everything which is said concerning Epaphroditus and his commission, would be clear to those into whose hands the epistle was expected to come. Considering the Philippians as his readers, a person might naturally write upon the subject, as the author of the epistle has written; but there is no supposition of forgery with which it will suit.

No. II.

The history of Epaphroditus supplies another observation: "Indeed he was sick, nigh unto death; but God had mercy on him, and not on him only, but on me also, lest I should have sorrow upon sorrow." In this passage, no intimation is given that Epaphroditus's recovery was miraculous. It is plainly, I think, spoken of as a natural event. This instance, together with one in the Second Epistle to Timothy ("Trophimus have I left at Miletum sick") affords a proof that the power of performing cures, and, by parity of reason, of working other miracles, was a power which only visited the apostles occasionally, and did not at all depend upon their own will. Paul undoubtedly would have healed Epaphroditus if he could. Nor, if the power of working cures had awaited his disposal, would he have left his fellow-traveller at Miletum sick. This, I think, is a fair observation upon the instances adduced; but it is not the observation I am concerned to make. It is more for the purpose of my argument to remark, that forgery, upon such an occasion, would not have spared a miracle; much less would it have introduced St Paul professing the utmost anxiety for the safety of his friend, yet acknowledging himself unable to help him; which he does, almost expressly, in the case of Trophimus, for he "left him sick;" and virtually in the passage before us, in which he felicitates himself upon the recovery of Epaphroditus, in terms which almost exclude the supposition of any supernatural means being employed to effect it. This is a reserve which nothing but truth would have imposed.

No. III.

Chap. iv. 15, 16. "Now, ye Philippians, know also, that in the beginning of the Gospel, when I departed from Macedonia, no church communicated with me, as concerning giving and receiving, but ye only. For even in Thessalonica ye sent once and again unto my necessity."

It will be necessary to state the Greek of this passage, because our translation does not, I think, give the sense of it accurately.

Οἰδατε δε και υμεις, Φιλιππησιοι, οτι εν αρχη του ευαγγελιου, οτε εξηλθον απο Μακεδονιας, ουδεμια μοι εκκλησια εκοινωνησεν, εις λογον δοσεως, και ληψεως, ει μη υμεις μονοι· οτι και εν Θεσσαλονικη και ἀπαξ και δις εις την χρεϊαν μοι επεμψατε.

The reader will please to direct his attention to the corresponding particulars *οτι* and *οτι και*, which connect the words *εν αρχη του ευαγγελιου, οτε εξηλθον απο Μακεδονιας*, with the words *εν Θεσσαλονικη*, and denote, as I interpret the passage, two distinct donations, or rather donations at two distinct periods, one at Thessalonica, *ἀπαξ και δις*, the other after his departure from Macedonia, *οτε εξηλθον απο Μακεδονιας*.¹ I would render the passage so as to mark these different periods, thus: "Now, ye Philippians, know also, that in the beginning of the Gospel, when I was departed from Macedonia, no church communicated with me, as con-

¹ Luke ch. ii. 15. Και εγενετο, ως απηλθον απ' αυτων εις τον ουρανον οι αγγελοι, "as the angels were gone away," *i.e.*, after their departure, οι ποιμενες ειπον προσ αλληλους. Matt. ch. xii. 43. Όταν δε το ακαθαρτον πνευμα εξελθη απο του ανθρωπου, "when the unclean spirit is gone," *i.e.*, after his departure, διερχεται. John, ch. xiii. 30. Ότε εξηλθε (Ιουδας) "when he was gone," *i.e.*, after his departure, λεγει Ιησους. Acts, ch. x. 7, ως δε απηλθεν ο αγγελος ο λαλων τω Κορνηλιω, "and when the angel which spake unto him was departed," *i.e.*, after his departure, φωνησας δυο τω οικετων, &c.

cerning giving and receiving, but ye only. And that also in Thessalonica ye sent once and again unto my necessity." Now with this exposition of the passage compare 2 Cor. ch. xi. 8, 9: "I robbed other churches, taking wages of them to do you service. And when I was present with you and wanted, I was chargeable to no man; for that which was lacking to me, the brethren which came from Macedonia supplied."

It appears from St Paul's history, as related in the Acts of the Apostles, that upon leaving Macedonia, he passed, after a very short stay at Athens, into Achaia. It appears, secondly, from the quotation out of the Epistle to the Corinthians, that in Achaia he accepted no pecuniary assistance from the converts of that country; but that he drew a supply for his wants from the Macedonian Christians. Agreeably whereunto it appears, in the third place, from the text which is the subject of the present number, that the brethren in Philippi, a city of Macedonia, had followed him with their munificence, *ὅτε ἐξῆλθον ἀπο Μακεδονίας*, when he was departed from Macedonia, that is, when he was *come into Achaia*.

The passage under consideration affords another circumstance of agreement deserving of our notice. The gift alluded to in the Epistle to the Philippians is stated to have been made "in the beginning of the Gospel." This phrase is most naturally explained to signify the first preaching of the Gospel in these parts; viz., on that side of the Ægean Sea. The succours referred to in the Epistle to the Corinthians, as received from Macedonia, are stated to have been received by him upon his first visit to the peninsula of Greece. The dates therefore assigned to the donation in the two epistles agree; yet is the date in one ascertained very in-

cientally, namely, by the considerations which fix the date of the epistle itself; and in the other, by an expression ("the beginning of the Gospel") much too general to have been used if the text had been penned with any view to the correspondency we are remarking.

Farther, the phrase, "in the *beginning* of the Gospel," raises an idea in the reader's mind that the Gospel had been preached there more than once. The writer would hardly have called the visit to which he refers the "beginning of the Gospel," if he had not also visited them in some other stage of it. The fact corresponds with this idea. If we consult the sixteenth and twentieth chapters of the Acts, we shall find, that St Paul, before his imprisonment at Rome, during which this epistle purports to have been written, had been *twice* in Macedonia, and each time at Philippi.

No. IV.

That Timothy had been long with St Paul at Philippi is a fact which seems to be implied in this epistle twice. First, he joins in the salutation with which the epistle opens: "Paul and Timotheus, the servants of Jesus Christ, to all the saints in Christ Jesus which are at Philippi." Secondly, and more directly, the point is inferred from what is said concerning him, chap. ii. 19: "But I trust in the Lord Jesus to send Timothy shortly unto you, that I also may be of good comfort when I know your state; for I have no man like minded, who will naturally care for your state; for all seek their own, not the things which are Jesus Christ's; but *ye know the proof of him*, that as a son with the father, he hath served with me in the Gospel." Had Timothy's presence with St Paul at Philippi, when he preached the Gospel there, been expressly

remarked in the Acts of the Apostles, this quotation might be thought to contain a contrived adaptation to the history; although, even in that case, the averment, or rather the allusion in the epistle, is too oblique to afford much room for such suspicion. But the truth is, that in the history of St Paul's transactions at Philippi, which occupies the greatest part of the sixteenth chapter of the Acts, no mention is made of Timothy at all. What appears concerning Timothy in the history, so far as relates to the present subject, is this: "When Paul came to Derbe and Lystra, behold a certain disciple was there named Timotheus, whom Paul would have to go forth with him." The narrative then proceeds with the account of St Paul's progress through various provinces of the Lesser Asia, till it brings him down to Troas. At Troas he was warned in a vision to pass over into Macedonia. In obedience to which he crossed the Ægean Sea to Samothracia, the next day to Neapolis, and from thence to Philippi. His preaching, miracles, and persecutions at Philippi follow next: after which Paul and his company, when they had passed through Amphipolis and Apollonia, came to Thessalonica, and from Thessalonica to Berea. From Berea the brethren sent away Paul; "but Silas and *Timotheus* abode there still." The itinerary, of which the above is an abstract, is undoubtedly sufficient to support an inference that Timothy was along with St Paul at Philippi. We find them setting out together upon this progress from Derbe, in Lycaonia; we find them together near the conclusion of it, at Berea in Macedonia. It is highly probably, therefore, that they came together to Philippi, through which their route between these two places lay. If this be thought probable, it is sufficient. For what I wish to be observed is, that in comparing, upon this subject, the epistle with the history, we

do not find a recital in one place of what is related in another; but that we find, what is much more to be relied upon, an oblique allusion to an implied fact.

No. V.

Our epistle purports to have been written near the conclusion of St Paul's imprisonment at Rome, and after a residence in that city of considerable duration. These circumstances are made out by different intimations, and the intimations upon the subject preserve among themselves a just consistency, and a consistency certainly unmeditated. First, the apostle had already been a prisoner at Rome so long, as that the reputation of his bonds, and of his constancy under them, had contributed to advance the success of the Gospel: "But I would ye should understand, brethren, that the things which happened unto me have fallen out rather unto the furtherance of the Gospel; so that my bonds in Christ are manifest in all the palace, and in all other places; and many of the brethren in the Lord waxing confident by my bonds, are much more bold to speak the word without fear." Secondly, the account given of Epaphroditus imports, that St Paul, when he wrote the epistle, had been in Rome a considerable time: "He longed after you all, and was full of heaviness, because that ye had heard that he had been sick." Epaphroditus was with St Paul at Rome. He had been sick. The Philippians had heard of his sickness, and he again had received an account how much they had been affected by the intelligence. The passing and repassing of these advices must necessarily have occupied a large portion of time, and must have all taken place during St Paul's residence at Rome.

Thirdly, after a residence at Rome thus proved to have been of considerable duration, he now regards the decision of his fate as nigh at hand. He contemplates either alternative, that of his deliverance, ch. ii. 23, "Him therefore (Timothy) I hope to send *presently*, so soon as I shall see how it will go with me; but I trust in the Lord that I also myself shall come shortly:" that of his condemnation, ver. 17, "Yea, and if I be offered¹ upon the sacrifice and service of your faith, I joy and rejoice with you all." This consistency is material, if the consideration of it be confined to the epistle. It is farther material, as it agrees, with respect to the duration of St Paul's first imprisonment at Rome, with the account delivered in the Acts, which, having brought the apostle to Rome, closes the history by telling us "that he dwelt there *two whole years* in his own hired house."

No. VI.

Chap. i. 23. "For I am in a strait betwixt two, having a desire to depart, and to be with Christ; which is far better."

With this compare 2 Cor. chap. v. 8: "We are confident and willing rather to be absent from the body, and to be present with the Lord."

The sameness of sentiment in these two quotations is obvious. I rely, however, not so much upon that, as upon the similitude in the train of thought which in each epistle leads up to this sentiment, and upon the suitability of that train of thought to the circumstances under which the epistles purport to have been written. This, I conceive, bespeaks the

¹ Ἄλλ' εἰ καὶ σπενδομαι ἐπὶ τῇ θυσίᾳ τῆς πίστεως ὑμῶν, if my blood be poured out as a libation upon the sacrifice of your faith.

production of the same mind, and of a mind operating upon real circumstances. The sentiment is in both places preceded by the contemplation of imminent personal danger. To the Philippians he writes, in the twentieth verse of this chapter, "According to my earnest expectation and my hope, that in nothing I shall be ashamed, but that with all boldness, as always, *so now also*, Christ shall be magnified in my body, whether it be by life or by death." To the Corinthians, "Troubled on every side, yet not distressed; perplexed, but not in despair; persecuted, but not forsaken; cast down, but not destroyed; always bearing about in the body the dying of the Lord Jesus." This train of reflection is continued to the place from whence the words which we compare are taken. The two epistles, though written at different times, from different places, and to different churches, were both written under circumstances which would naturally recall to the author's mind the precarious condition of his life, and the perils which constantly awaited him. When the Epistle to the Philippians was written, the author was a prisoner at Rome, expecting his trial. When the Second Epistle to the Corinthians was written, he had lately escaped a danger in which he had given himself over for lost. The epistle opens with a recollection of this subject, and the impression accompanied the writer's thoughts throughout.

I know that nothing is easier than to transplant into a forged epistle a sentiment or expression which is found in a true one; or, supposing both epistles to be forged by the same hand, to insert the same sentiment or expression in both. But the difficulty is to introduce it in just and close connection with a train of thought going before, and with a train of thought apparently generated by the circumstances under which the epistle is written. In two epistles, purport-

ing to be written on different occasions, and in different periods of the author's history, this propriety would not easily be managed.

No. VII.

Chap. i. 29, 30; ii. 1, 2. "For unto you is given, in the behalf of Christ, not only to believe on him, but also to suffer for his sake: having the same conflict which *ye saw in me*, and now hear to² be in me. If there be, therefore, any consolation in Christ, if any comfort of love, if any fellowship of the Spirit, if any bowels and mercies; fulfil ye my joy, that ye be like minded, having the same love, being of one accord, of one mind."

With this compare Acts xvi. 22: "And the multitude (at Philippi) rose up against them (Paul and Silas); and the magistrates rent off their clothes, and commanded to beat them; and when they had laid many stripes upon them, they cast them into prison, charging the jailor to keep them safely: who, having received such a charge, thrust them into the inner prison and made their feet fast in the stocks."

The passage in the epistle is very remarkable. I know not an example in any writing of a juster pathos, or which more truly represents the workings of a warm and affectionate mind, than what is exhibited in the quotation before us.¹ The apostle reminds his Philippians of their being joined with himself in the endurance of persecution for the sake of Christ. He conjures them by the ties of their common profession and their common sufferings, to "fulfil his joy;" to com-

¹ The original is very spirited: *Εἰ τις οὖν παρακλησις ἐν Χριστῷ, εἰ τι παραμυθιον ἀγάπης, εἰ τις κοινωνία Πνεύματος, εἰ τίνα σπλαγγχα καὶ οἰκτιρμοὶ, πληρῶσατε μου τὴν χαρὰν.*

plete, by the unity of their faith, and by their mutual love, that joy with which the instances he had received of their zeal and attachment had inspired his breast. Now if this was the real effusion of St Paul's mind, of which it bears the strongest internal character, then we have in the words "the same conflict which ye saw in me," an authentic confirmation of so much of the apostle's history in the Acts, as relates to his transactions at Philippi; and, through that, of the intelligence and general fidelity of the historian.



CHAPTER VIII.

THE EPISTLE TO THE COLOSSIANS.

No. I.

THERE is a circumstance of conformity between St Paul's history and his letters, especially those which were written during his first imprisonment at Rome, and more especially the epistles to the Colossians and Ephesians, which being too close to be accounted for from accident, yet too indirect and latent to be imputed to design, cannot easily be resolved into any other original than truth. Which circumstance is this, that St Paul in these epistles attributes his imprisonment not to his preaching of Christianity, but to his asserting the right of the Gentiles to be admitted into it without conforming themselves to the Jewish law. This was the doctrine to which he considered himself as a martyr. Thus, in the epistle before us, chap. i. 24. (I Paul) "who now rejoice in my sufferings for you"—"*for you,*" *i.e.* for those whom he had never seen; for a few verses afterwards he adds, "I would that ye knew what great conflict I have for you and for them in Laodicea, and for as many as have not seen my face in the flesh." His suffering therefore for *them* was, in their general capacity of Gentile Christians, agreeably to what he explicitly declares in his Epistle to the Ephesians, iv. 1 :

“For this cause, I Paul, the prisoner of Jesus Christ, *for you Gentiles.*” Again in the epistle now under consideration, iv. 3: “Withal praying also for us, that God would open unto us a door of utterance to speak the *mystery* of Christ, for which I am also in bonds.” What that “mystery of Christ” was, the Epistle to the Ephesians distinctly informs us: “Whereby when ye read ye may understand my knowledge in the *mystery of Christ*, which, in other ages, was not made known unto the sons of men, as it is now revealed unto his holy apostles and prophets by the Spirit, *that the Gentiles should be fellow-hèirs, and of the same body, and partakers of his promise in Christ by the Gospel.*” This, therefore, was the *confession* for which he declares himself to be in bonds. Now let us inquire how the occasion of St Paul’s imprisonment is represented in the history. The apostle had not long returned to Jerusalem from his second visit into Greece, when an uproar was excited in that city by the clamour of certain Asiatic Jews, who, “having seen Paul in the Temple, stirred up all the people, and laid hands on him.” The charge advanced against him was, that “he taught all men every where against the people, and the law, and this place; and farther brought Greeks also into the temple, and polluted that holy place.” The former part of the charge seems to point at the doctrine, which he maintained, of the admission of the Gentiles, under the new dispensation, to an indiscriminate participation of God’s favour with the Jews. But what follows makes the matter clear. When, by the interference of the chief captain, Paul had been rescued out of the hands of the populace, and was permitted to address the multitude who had followed him to the stairs of the castle, he delivered a brief account of his birth, of the early course of his life, of his miraculous conversion; and is proceeding in this narrative, until he comes to describe a

vision which was presented to him, as he was praying in the temple ; and which bid him depart out of Jerusalem ; “ for I will send thee far hence *unto the Gentiles* ” (Acts xxii. 21). “ They gave him audience,” says the historian, “ *unto this word* ; and then lift up their voices and said, Away with such a fellow from the earth.” Nothing can show more strongly than this account does, what was the offence which drew down upon St Paul the vengeance of his countrymen. His mission to the Gentiles, and his open avowal of that mission, was the intolerable part of the apostle’s crime. But although the real motive of the prosecution appears to have been the apostle’s conduct towards the Gentiles ; yet, when his accusers came before a Roman magistrate, a charge was to be framed of a more legal form. The profanation of the temple was the article they chose to rely upon. This, therefore, became the immediate subject of Tertullus’s oration before Felix, and of Paul’s defence. But that he all along considered his ministry amongst the Gentiles as the actual source of the enmity that had been exercised against him, and in particular as the cause of the insurrection in which his person had been seized, is apparent from the conclusion of his discourse before Agrippa ; “ I have appeared unto thee,” says he, describing what passed upon his journey to Damascus, “ for this purpose, to make thee a minister and a witness, both of these things which thou hast seen, and of those things in the which I will appear unto thee, delivering thee from the people and from the Gentiles, unto whom now I send thee, to open their eyes, and to turn them from darkness to light, and from the power of Satan unto God, that they may receive forgiveness of sins, and inheritance among them which are sanctified by faith that is in me. Whereupon, O king Agrippa, I was not disobedient unto the heavenly vision ; but showed first unto them of

Damascus, and of Jerusalem, and throughout all the coasts of Judea, and then to the Gentiles, that they should repent and turn to God, and do works meet for repentance. *For these causes* the Jews caught me in the temple, and went about to kill me." The seizing, therefore, of St Paul's person, from which he was never discharged till his final liberation at Rome, and of which, therefore, his imprisonment at Rome was the continuation and effect, was not in consequence of any general persecution set on foot against Christianity; nor did it befall him simply as professing or teaching Christ's religion, which James and the elders at Jerusalem did as well as he, (and yet, for anything that appears, remained at that time unmolested;) but it was distinctly and specifically brought upon him by his activity in preaching to the Gentiles, and by his boldly placing them upon a level with the once-favoured and still self-flattered posterity of Abraham. How well St Paul's letters, purporting to be written during this imprisonment, agree with this account of its cause and origin, we have already seen.

No. II.

Chap. iv. 10. "Aristarchus, my fellow prisoner saluteth you, and Marcus, sister's son to Barnabas (touching whom ye received commandments: If he come unto you, receive him;) and Jesus, which is called Justus, who are of the circumcision."

We find Aristarchus as a companion of our apostle in the nineteenth chapter of the Acts, and the twenty-ninth verse: "And the whole city of Ephesus was filled with confusion; and having caught Gaius and *Aristarchus*, men of Macedonia, *Paul's companions in travel*, they rushed with one accord into the theatre." And we find him upon his journey with St Paul

to Rome, in the twenty-seventh chapter, and the second verse: "And when it was determined that we should sail into Italy, they delivered Paul and certain other prisoners unto one named Julius, a centurion of Augustus's band: and, entering into a ship of Adramyttium, we launched, meaning to sail by the coast of Asia; one *Aristarchus, a Macedonian of Thes-salonica, being with us.*" But might not the author of the epistle have consulted the history; and, observing that the historian had brought Aristarchus along with Paul to Rome, might he not for that reason, and without any other foundation, have put down his name amongst the salutations of an epistle purporting to be written by the apostle from that place? I allow so much of possibility to this objection, that I should not have proposed this in the number of coincidences clearly undesigned, had Aristarchus stood alone. The observation that strikes me in reading the passage is, that together with Aristarchus, whose journey to Rome we trace in the history, are joined Marcus and Justus, of whose coming to Rome the history says nothing. Aristarchus alone appears in the history, and Aristarchus alone would have appeared in the epistle, if the author had regulated himself by that conformity. Or if you take it the other way; if you suppose the history to have been made out of the epistle, why the journey of Aristarchus to Rome should be recorded, and not that of Marcus and Justus, if the groundwork of the narrative was the appearance of Aristarchus's name in the epistle, seems to be unaccountable.

"Marcus, *sister's son* to Barnabas." Does not this hint account for Barnabas's adherence to Mark in the contest that arose with our apostle concerning him? "And some days after, Paul said unto Barnabas, Let us go again and visit our brethren in every city where we have preached the word of the

Lord, and see how they do ; and *Barnabas determined to take with them John, whose surname was Mark* ; but Paul thought not good to take him with them, who departed from Pamphylia, and went not with them to the work ; and the contention was so sharp between them, that they departed asunder one from the other : and so Barnabas took Mark and sailed unto Cyprus." The history which records the dispute has not preserved the circumstance of Mark's relationship to Barnabas. It is nowhere noticed but in the text before us. As far, therefore, as it applies, the application is certainly undesigned.

"*Sister's son to Barnabas.*" This woman, the mother of Mark, and the sister of Barnabas, was, as might be expected, a person of some eminence amongst the Christians of Jerusalem. It so happens that we hear of her in the history. "When Peter was delivered from prison, he came to the house of *Mary the mother of John, whose surname was Mark*, where many were gathered together praying" (Acts xii. 12). There is somewhat of coincidence in this ; somewhat bespeaking real transactions amongst real persons.

No. III.

The following coincidence, though it bear the appearance of great nicety and refinement, ought not, perhaps, to be deemed imaginary. In the salutations with which this, like most of St Paul's epistles, concludes, we have "Aristarchus and Marcus, and Jesus, which is called Justus, *who are of the circumcision*" (iv. 10, 11). Then follow also, "Epaphras, Luke the beloved physician, and Demas." Now, as this description, "who are of the circumcision," is added after the first three names, it is inferred, not without great appearance of probability, that the

rest, amongst whom is Luke, were not of the circumcision. Now can we discover any expression in the Acts of the Apostles, which ascertains whether the author of the book was a Jew or not? If we can discover that he was not a Jew, we fix a circumstance in his character which coincides with what is here, indirectly indeed, but not very uncertainly, intimated concerning Luke: and we so far confirm both the testimony of the primitive church, that the Acts of the Apostles was written by St Luke, and the general reality of the persons and circumstances brought together in this epistle. The text in the Acts, which has been construed to show that the writer was not a Jew, is the nineteenth verse of the first chapter, where, in describing the field which had been purchased with the reward of Judas's iniquity, it is said, "that it was known unto all the dwellers at Jerusalem; insomuch as that field is called in *their* proper tongue, Aceldama, that is to say, The field of blood." These words are by most commentators taken to be the words and observation of the historian, and not a part of St Peter's speech, in the midst of which they are found. If this be admitted, then it is argued that the expression, "in *their* proper tongue," would not have been used by a Jew, but is suitable to the pen of a Gentile writing concerning Jews.¹ The reader will judge of the probability of this conclusion, and we urge the coincidence no farther than that probability extends. The coincidence, if it be one, is so remote from all possibility of design, that nothing need be added to satisfy the reader upon that part of the argument.

¹ Vide Benson's Dissertation, vol. i. p. 318, of his Works, ed. 1756.

No. IV.

Chap. iv. 9. "With Onesimus, a faithful and beloved brother, *who is one of you.*"

Observe how it may be made out that Onesimus was a Colossian. Turn to the Epistle to Philemon, and you will find that Onesimus was the servant or slave of Philemon. The question therefore will be, to what city Philemon belonged? In the epistle addressed to him this is not declared. It appears only that he was of the same place, whatever that place was, with an eminent Christian named Archippus. "Paul, a prisoner of Jesus Christ, and Timothy our brother, unto Philemon our dearly beloved and fellow-labourer; and to our beloved Apphia, and *Archippus* our fellow soldier, and to the church in thy house." Now turn back to the Epistle to the Colossians, and you will find Archippus saluted by name amongst the Christians of that church. "Say to Archippus, Take heed to the ministry which thou hast received in the Lord, that thou fulfil it" (iv. 17). The necessary result is, that Onesimus also was of the same city, agreeably to what is said of him, "he is one of you." And this result is the effect either of truth, which produces consistency without the writer's thought or care, or of a contexture of forgeries confirming and falling in with one another by a species of fortuity of which I know no example. The supposition of design, I think, is excluded, not only because the purpose to which the design must have been directed, viz. the verification of the passage in our epistle, in which it is said concerning Onesimus, "he is one of you," is a purpose, which would be lost upon ninety-nine readers out of a hundred; but because the means made use of are too

circuitous to have been the subject of affectation and contrivance. Would a forger, who had this purpose in view, have left his readers to hunt it out, by going forward and backward from one epistle to another, in order to connect Onesimus with Philemon, Philemon with Archippus, and Archippus with Colosse? all which he must do before he arrives at his discovery, that it was truly said of Onesimus, "he is one of you."



CHAPTER IX.

THE FIRST EPISTLE TO THE THESSALONIANS.

No. I.

IT is known to every reader of Scripture that the First Epistle to the Thessalonians speaks of the coming of Christ in terms which indicate an expectation of his speedy appearance: "For this we say unto you by the word of the Lord, that *we* which are alive and remain unto the coming of the Lord, shall not prevent them which are asleep. For the Lord himself shall descend from heaven with a shout, with the voice of the archangel, and with the trump of God; and the dead in Christ shall rise first: then *we which are alive and remain* shall be caught up together with them in the clouds—But ye, brethren, are not in darkness, that that day should overtake you as a thief" (chap. iv. 15, 16, 17; chap. v. 4).

Whatever other construction these texts may *bear*, the idea they leave upon the mind of an ordinary reader, is that of the author of the epistle looking for the day of judgment to take place in his own time, or near to it. Now the use which I make of this circumstance, is to deduce from it a proof that the epistle itself was not the production of a subsequent age. Would an impostor have given this expectation to St Paul, after experience had proved it to be erroneous? or would he

have put into the apostle's mouth, or, which is the same thing, into writings purporting to come from his hand, expressions, if not necessarily conveying, at least easily interpreted to convey, an opinion which was then known to be founded in mistake? I state this as an argument to show that the epistle was contemporary with St Paul, which is little less than to show that it actually proceeded from his pen. For I question whether any ancient forgeries were executed in the life-time of the person whose name they bear; nor was the primitive situation of the church likely to give birth to such an attempt.

No. II.

Our epistle concludes with a direction that it should be publicly read in the church to which it was addressed: "I charge you by the Lord that this epistle be read unto all the holy brethren." The existence of this clause in the body of the epistle is an evidence of its authenticity; because to produce a letter purporting to have been publicly read in the church of Thessalonica, when no such letter in truth had been read or heard of in that church, would be to produce an imposture destructive of itself. At least, it seems unlikely that the author of an imposture would voluntarily and even officiously, afford a handle to so plain an objection.—Either the epistle was publicly read in the church of Thessalonica during St Paul's life-time, or it was not. If it was, no publication could be more authentic, no species of notoriety more unquestionable, no method of preserving the integrity of the copy more secure. If it was not, the clause we produce would remain a standing condemnation of the forgery, and one would suppose, an invincible impediment to its success.

If we connect this article with the preceding, we shall per-

ceive that they combine into one strong proof of the genuineness of the epistle. The preceding article carries up the date of the epistle to the time of St Paul ; the present article fixes the publication of it to the church of Thessalonica. Either therefore the church of Thessalonica was imposed upon by a false epistle, which in St Paul's life-time they received and read publicly as his, carrying on a communication with him all the while, and the epistle referring to the continuance of that communication ; or other Christian churches, in the same life-time of the apostle, received an epistle purporting to have been publicly read in the church of Thessalonica, which nevertheless had not been heard of in that church ; or, lastly, the conclusion remains, that the epistle now in our hands is genuine.

No. III.

Between our epistle and the history the accordancy in many points is circumstantial and complete. The history relates, that, after Paul and Silas had been beaten with many stripes at Philippi, shut up in the inner prison, and their feet made fast in the stocks, as soon as they were discharged from their confinement they departed from thence, and, when they had passed through Amphipolis and Apollonia, came to Thessalonica, where Paul opened and alleged that Jesus was the Christ (Acts xvi. 23, &c.). The epistle written in the name of Paul and Silvanus (Silas) and of Timotheus, who also appears to have been along with them at Philippi (vide Phil. No. IV.), speaks to the church of Thessalonica thus : " Even after that we had suffered before, and were shamefully entreated, as ye know, at Philippi, we were bold in our God to speak unto you the Gospel of God with much contention " (ii. 2).

The history relates, that after they had been some time at Thessalonica, "the Jews who believed not set all the city in an uproar, and assaulted the house of Jason where Paul and Silas were, and sought to bring them out to the people" (Acts xvii. 5). The epistle declares, "when we were with you, we told you before that we should suffer tribulation; even *as it came to pass, and ye know*" (iii. 4).

The history brings Paul and Silas and Timothy together at Corinth, soon after the preaching of the Gospel at Thessalonica:—"And when Silas and Timotheus were come from Macedonia, (to Corinth,) Paul was pressed in spirit" (Acts xviii. 5). The epistle is written in the name of these three persons, who consequently must have been together at the time, and speaks throughout of their ministry at Thessalonica as a recent transaction: "We, brethren, *being taken from you for a short time*, in presence, not in heart, endeavoured the more abundantly to see your face, with great desire" (ii. 17).

The harmony is indubitable; but the points of history in which it consists are so expressly set forth in the narrative, and so directly referred to in the epistle, that it becomes necessary for us to show that the facts in one writing were not copied from the other. Now amidst some minuter discrepancies, which will be noticed below, there is one circumstance which mixes itself with all the allusions in the epistle, but does not appear in the history anywhere; and that is of a visit which St Paul had intended to pay to the Thessalonians during the time of his residing at Corinth: "Wherefore we would have come unto you (even I Paul) once and again; but Satan hindered us" (ii. 18). "Night and day praying exceedingly that we might see your face, and might perfect that which is lacking in your faith. Now God himself and our Father, and our Lord Jesus Christ, direct our way unto

you" (iii. 10, 11). Concerning a design which was not executed, although the person himself, who was conscious of his own purpose, should make mention in his letters, nothing is more probable than that his historian should be silent, if not ignorant. The author of the epistle could not, however, have learnt this circumstance from the history, for it is not there to be met with; nor, if the historian had drawn his materials from the epistle, is it likely that he would have passed over a circumstance, which is amongst the most obvious and prominent of the facts to be collected from that source of information.

No. IV.

Chap. iii. 1-7. "Wherefore when we could no longer forbear, we thought it good *to be left at Athens alone*, and sent Timotheus, our brother and minister of God, to establish you, and to comfort you concerning your faith;—but now when Timotheus came from you unto us, and brought us good tidings of your faith and charity, we were comforted over you in all our affliction and distress by your faith."

The history relates, that when Paul came out of Macedonia to Athens, Silas and Timothy staid behind at Berea: "The brethren sent away Paul to go as it were to the sea; but Silas and Timotheus abode there still; and they that conducted Paul brought him to Athens" (Acts, ch. xvii. 14, 15). The history farther relates, that after Paul had tarried some time at Athens, and had proceeded from thence to Corinth, whilst he was exercising his ministry in that city, Silas and Timothy came to him from Macedonia (Acts, ch. xviii. 5). But to reconcile the history, with the clause in the epistle, which makes St Paul say, "I thought it good to be left at Athens

alone, and to send Timothy unto you," it is necessary to suppose that Timothy had come up with St Paul at Athens: a circumstance which the history does not mention. I remark, therefore, that, although the history does not expressly notice this arrival, yet it contains intimations which render it extremely probable that the fact took place. First, as soon as Paul had reached Athens, he sent a message back to Silas and Timothy, "for to come to him with all speed" (Acts, ch. xvii. 15). Secondly, his stay at Athens was on purpose that they might join him there? "Now whilst Paul *waited for them at Athens*, his spirit was stirred in him" (Acts, ch. xvii. 16). Thirdly, his departure from Athens does not appear to have been in any sort hastened or abrupt. It is said, "after these things," viz. his disputation with the Jews, his conferences with the philosophers, his discourse at Areopagus, and the gaining of some converts, "he departed from Athens and came to Corinth." It is not hinted that he quitted Athens before the time that he had intended to leave it; it is not suggested that he was driven from thence, as he was from many cities, by tumults or persecutions, or because his life was no longer safe. Observe then the particulars which the history *does* notice — that Paul had ordered Timothy to follow him without delay, that he waited at Athens on purpose that Timothy might come up with him, that he staid there as long as his own choice led him to continue. Laying these circumstances which the history does disclose together, it is highly probable that Timothy came to the apostle at Athens: a fact which the epistle, we have seen, virtually asserts when it makes Paul send Timothy back from Athens to Thessalonica. The *sending back of Timothy into Macedonia* accounts also for his not coming to Corinth till after Paul had been fixed in that city for some considerable

time. Paul had found out Aquila and Priscilla, abode with them and wrought, being of the same craft; and reasoned in the synagogue every sabbath day, and persuaded the Jews and the Greeks (Acts, ch. xviii. 1-5). All this passed at Corinth before Silas and Timotheus were come from Macedonia (Acts, ch. xviii. 5). If this was the first time of their coming up with him after their separation at Berea, there is nothing to account for a delay so contrary to what appears from the history itself to have been St Paul's plan and expectation. This is a conformity of a peculiar species. The epistle discloses a fact which is not preserved in the history; but which makes what is said in the history more significant, probable, and consistent. The history bears marks of an omission; the epistle by reference furnishes a circumstance which supplies that omission.

No. V.

Chap. ii. 14. "For ye, brethren, became followers of the churches of God which in Judea are in Christ Jesus; for ye also have suffered like things *of your own countrymen*, even as they have of the Jews."

To a reader of the Acts of the Apostles, it might seem at first sight, that the persecutions which the preachers and converts of Christianity underwent, were suffered at the hands of their old adversaries the Jews. But if we attend carefully to the accounts there delivered, we shall observe, that, though the opposition made to the Gospel usually *originated* from the enmity of the Jews, yet in almost all places the Jews went about to accomplish their purpose, by stirring up the Gentile inhabitants against their converted countrymen. Out of Judea they had not power to do much mischief in any other

way. This was the case at Thessalonica in particular: "The Jews which believed not, moved with envy, set all the city in an uproar" (Acts, ch. xvii. ver. 5). It was the same a short time afterwards at Berea: "When the Jews of Thessalonica had knowledge that the word of God was preached of Paul at Berea, they came thither also, and stirred up the people" (Acts, ch. xvii. 13). And before this our apostle had met with a like species of persecution, in his progress through the Lesser Asia: in every city "the unbelieving Jews stirred up the Gentiles, and made their minds evil-affected against the brethren" (Acts, ch. xiv. 2). The epistle therefore represents the case accurately as the history states it. It was the Jews always who set on foot the persecutions against the apostles and their followers. He speaks truly therefore of them, when he says in this epistle, "they both killed the Lord Jesus and their own prophets, and have *persecuted us*—forbidding us to speak unto the Gentiles" (ii. 15, 16). But out of Judea it was at the hands of the Gentiles, it was "of their own countrymen," that the injuries they underwent were immediately sustained: "Ye have suffered like things of your own countrymen, even as they have of the Jews."

No. VI.

The apparent discrepancies between our epistle and the history, though of magnitude sufficient to repel the imputation of confederacy or transcription, (in which view they form a part of our argument,) are neither numerous, nor very difficult to reconcile.

One of these may be observed in the ninth and tenth verses of the second chapter: "For ye remember, brethren, our labour and travel; for labouring night and day, because we

would not be chargeable unto any of you, we preached unto you the Gospel of God. Ye are witnesses, and God also, how holily, and justly, and unblamably we behaved ourselves among you that believe." A person who reads this passage is naturally led by it to suppose, that the writer had dwelt at Thessalonica for some considerable time; yet of St Paul's ministry in that city, the history gives no other account than the following: that "he came to Thessalonica, where was a synagogue of the Jews: that, as his manner was, he went in unto them, and *three sabbath days* reasoned with them out of the Scriptures: that some of them believed, and consorted with Paul and Silas." The history then proceeds to tell us, that the Jews which believed not set the city in an uproar, and assaulted the house of Jason, where Paul and his companions lodged; that the consequence of this outrage was, that the "brethren immediately sent away Paul and Silas by night unto Berea" (Acts, chap. xvii. 1-10). From the mention of his preaching three sabbath days in the Jewish synagogue, and from the want of any farther specification of his ministry, it has usually been taken for granted that Paul did not continue at Thessalonica more than three weeks. This, however, is inferred without necessity. It appears to have been St Paul's practice, in almost every place that he came to, upon his first arrival to repair to the synagogue. He thought himself bound to propose the Gospel to the Jews first, agreeably to what he declared at Antioch in Pisidia; "it was necessary that the word of God should first have been spoken to you" (Acts, ch. xiii. 46). If the Jews rejected his ministry, he quitted the synagogue, and betook himself to a Gentile audience. At Corinth, upon his first coming thither, he reasoned in the synagogue every sabbath; "but when the Jews opposed themselves, and blasphemed, he departed

thence," expressly telling them, "From henceforth I will go unto the Gentiles; and he remained in that city a year and six months" (Acts, ch. xviii. 6-11). At Ephesus, in like manner, for the space of three months he went into the synagogue; but "when divers were hardened and believed not, but spake evil of that way, he departed from them and separated the disciples, disputing daily in the school of one Tyrannus; and this continued by the space of two years" (Acts, ch. xix. 9, 10). Upon inspecting the history, I see nothing in it which negatives the supposition, that St Paul pursued the same plan at Thessalonica which he adopted in other places; and that, though he resorted to the synagogue only three sabbath days, yet he remained in the city, and in the exercise of his ministry amongst the Gentile citizens, much longer; and until the success of his preaching had provoked the Jews to excite the tumult and insurrection by which he was driven away.

Another seeming discrepancy is found in the ninth verse of the first chapter of the epistle: "For they themselves show of us what manner of entering in we had unto you, and how *ye turned to God from idols* to serve the living and true God." This text contains an assertion, that, by means of St Paul's ministry at Thessalonica, many idolatrous Gentiles had been brought over to Christianity. Yet the history, in describing the effects of that ministry, only says, that "some of the Jews believed, and of the devout Greeks a great multitude, and of the chief women not a few" (ch. xvii. 4). The devout Greeks were those who already worshipped the one true God; and therefore could not be said, by embracing Christianity, "to be turned to God from idols."

This is the difficulty. The answer may be assisted by the following observations: "The Alexandrine and Cambridge

manuscripts read (for των σεβομενων 'Ελληνων πολυ πληθος) των σεβομενων και 'Ελληνων πολυ πληθος' in which reading they are also confirmed by the Vulgate Latin. And this reading is, in my opinion, strongly supported by the considerations, first, that οι σεβομενοι alone, *i.e.* without 'Ελληνες, is used in this sense in the same chapter—Paul being come to Athens, διελεγετο εν τη συναγωγη τοις Ιουδαιοις και τοις σεβομενοις: secondly, that σεβομενοι and 'Ελληνες no where come together. The expression is redundant. The οι σεβομενοι must be 'Ελληνες. Thirdly, that the και is much more likely to have been left out incuriâ manûs than to have been put in. Or, after all, if we be not allowed to change the present reading, which is undoubtedly retained by a great plurality of copies, may not the passage in the history be considered as describing only the effects of St Paul's discourses during the three sabbath days in which he preached in the synagogue? and may it not be true, as we have remarked above, that his application to the Gentiles at large, and his success amongst them, was posterior to this?



CHAPTER X.

THE SECOND EPISTLE TO THE THESSALONIANS.

No I.

IT may seem odd to allege obscurity itself as an argument, or to draw a proof in favour of a writing from that which is naturally considered as the principal defect in its composition. The present epistle, however, furnishes a passage, hitherto unexplained, and probably inexplicable by us, the existence of which, under the darkness and difficulties that attend it, can be accounted for only by the supposition of the epistle being genuine; and upon that supposition is accounted for with great ease. The passage which I allude to is found in the second chapter: "That day shall not come, except there come a falling away first, and that man of sin be revealed, the son of perdition, who opposeth and exalteth himself above all that is called God, or that is worshipped; so that he as God sitteth in the temple of God, showing himself that he is God. Remember ye not, that WHEN I WAS YET WITH YOU I TOLD YOU THESE THINGS? *And now ye know what withholdeth, that he might be revealed in his time; for the mystery of iniquity doth already work, only he that now letteth will let, until he be taken out of the way; and then shall that wicked be revealed, whom the Lord shall consume with the spirit of*

his mouth, and shall destroy with the brightness of his coming." It were superfluous to prove, because it is in vain to deny, that this passage is involved in great obscurity, more especially the clauses distinguished by italics. Now the observation I have to offer is founded upon this, that the passage expressly refers to a conversation which the author had previously holden with the Thessalonians upon the same subject: "Remember ye not, that when I was yet with you *I told you these things? And now ye know* what withholdeth." If such conversation actually passed; if, whilst "he was yet with them, he *told* them those things," then it follows that the epistle is authentic. And of the reality of this conversation it appears to be a proof, that what is said in the epistle might be understood by those who had been present at such conversation, and yet be incapable of being explained by any other. No man writes unintelligibly on purpose. But it may easily happen, that a part of a letter which relates to a subject, upon which the parties had conversed together before, which refers to what had been before *said*, which is in truth a portion or continuation of a former discourse, may be utterly without meaning to a stranger who should pick up the letter upon the road, and yet be perfectly clear to the person to whom it is directed, and with whom the previous communication had passed. And if, in a letter which thus accidentally fell into my hands, I found a passage expressly referring to a former conversation, and difficult to be explained without knowing that conversation, I should consider this very difficulty as a proof that the conversation had actually passed, and consequently that the letter contained the real correspondence of real persons.

No. II.

Chap. iii. 8. "Neither did we eat any man's bread for nought, but wrought with labour night and day, that we might not be chargeable to any of you : not because we have no power, but to make ourselves an ensample unto you to follow."

In a letter, purporting to have been written to another of the Macedonian churches, we find the following declaration :

"Now, ye Philippians, know also, that in the beginning of the Gospel, when I departed from Macedonia, *no church communicated with me, as concerning giving and receiving, but ye only.*"

The conformity between these two passages is strong and plain. They confine the transaction to the same period. The Epistle to the Philippians refers to what passed "in the beginning of the Gospel," that is to say, during the first preaching of the Gospel on that side of the Ægean sea. The Epistle to the Thessalonians speaks of the apostle's conduct in that city upon "his first entrance in unto them," which the history informs us was in the course of his first visit to the peninsula of Greece.

As St Paul tells the Philippians, "that no church communicated with him, as concerning giving and receiving, but they only," he could not, consistently with the truth of this declaration, have received any thing from the neighbouring church of Thessalonica. What thus appears by general implication in an epistle to another church, when he writes to the Thessalonians themselves is noticed expressly and particularly ; "neither did we eat any man's bread for nought, but wrought night and day, that we might not be chargeable to any of you "

The texts here cited further also exhibit a mark of conformity with what St Paul is made to say of himself in the Acts of the Apostles. The apostle not only reminds the Thessalonians that he had not been chargeable to any of them, but he states likewise the motive which dictated this reserve: "not because we have not power, but to make ourselves an ensample unto you to follow us" (chap. iii. 9). This conduct, and what is much more precise, the end which he had in view by it, was the very same as that which the history attributes to St Paul in a discourse which it represents him to have addressed to the elders of the church of Ephesus: "Yea, ye yourselves also know that these hands have ministered unto my necessities, and to them that were with me. I have *showed* you all things, how *that so labouring ye ought to support the weak*" (Acts, ch. xx. 34). The sentiment in the epistle and in the speech is in both parts of it so much alike, and yet the words which convey it show so little of imitation or even of resemblance, that the agreement cannot well be explained without supposing the speech and the letter to have really proceeded from the same person.

No. III.

Our reader remembers the passage in the First Epistle to the Thessalonians, in which St Paul spoke of the coming of Christ: "This we say unto you by the word of the Lord, that we which are alive, and remain unto the coming of the Lord, shall not prevent them which are asleep: for the Lord himself shall descend from heaven, and the dead in Christ shall rise first; then we which are alive and remain shall be caught up together with them in the clouds, and so shall we be ever with the Lord.—But ye, brethren, are not in darkness,

that that day should overtake you as a thief" (1 Thess. iv. 15-17, and ch. v. 4). It should seem that the Thessalonians, or some however amongst them, had from this passage conceived an opinion (and that not very unnaturally) that the coming of Christ was to take place instantly, ὅτι ἐνεσθηκεν;¹ and that this persuasion had produced, as it well might, much agitation in the church. The apostle therefore now writes, amongst other purposes, to quiet this alarm, and to rectify the misconstruction that had been put upon his words: "Now we beseech you, brethren, by the coming of our Lord Jesus Christ, and by our gathering together unto him, that ye be not soon shaken in mind, or be troubled, neither by spirit, nor by word, nor by letter as from us, as that the day of Christ is at hand." If the allusion which we contend for be admitted, namely, if it be admitted, that the passage in the second epistle relates to the passage in the first, it amounts to a considerable proof of the genuineness of both epistles. I have no conception, because I know no example, of such a device in a forgery, as first to frame an ambiguous passage in a letter, then to represent the persons to whom the letter is addressed as mistaking the meaning of the passage, and lastly, to write a second letter in order to correct this mistake.

I have said that this argument arises out of the text, *if* the allusion be admitted; for I am not ignorant that many expositors understand the passage in the second epistle as referring to some forged letters, which had been produced in St Paul's name, and in which the apostle had been made to say that the coming of Christ was then at hand. In defence, however, of the explanation which we propose, the reader is desired to observe,

¹ Ὅτι ἐνεσθηκεν, nempe hoc anno, says Grotius; ἐνεσθηκεν hic dicitur de re præsentī, ut Rom. viii. 38, 1 Cor. iii. 22, Gal. i. 4, Heb. ix. 9.

1. The strong fact, that there exists a passage in the first epistle, to which that in the second is capable of being referred, *i.e.* which accounts for the error the writer is solicitous to remove. Had no other epistle than the second been extant, and had it under these circumstances come to be considered, whether the text before us related to a forged epistle or to some misconstruction of a true one, many conjectures and many probabilities might have been admitted in the inquiry, which can have little weight when an epistle is produced, containing the very sort of passage we were seeking, that is, a passage liable to the misinterpretation which the apostle protests against.

2. That the clause which introduces the passage in the second epistle bears a particular affinity to what is found in the passage cited from the first epistle. The clause is this: "We beseech you, brethren, by the coming of our Lord Jesus Christ, and *by our gathering together unto him.*" Now in the first epistle the description of the coming of Christ is accompanied with the mention of this very circumstance of his saints being collected round him: "The Lord himself shall descend from heaven with a shout, with the voice of the archangel and with the trump of God, and the dead in Christ shall rise first; then we which are alive and remain shall be caught up together with them in the clouds, *to meet the Lord in the air*" (1 Thess. chap. iv. 16, 17). This I suppose to be "the gathering together unto him" intended in the second epistle; and that the author, when he used these words, retained in his thoughts what he had written on the subject before.

3. The second epistle is written in the joint name of Paul, Silvanus, and Timotheus, and it cautions the Thessalonians against being misled "by letter as from us" (*ὡς δι' ἡμῶν*). Do

not these words, *δι' ἡμῶν*, appropriate the reference to some writing which bore the name of these three teachers? Now this circumstance, which is a very close one, belongs to the epistle at present in our hands; for the epistle which we call the First Epistle to the Thessalonians contains these names in its superscription.

4. The words in the original, as far as they are material to be stated, are these: *εις το μη ταχως σαλευθηται υμας απο του νοου, μητε θροεισθαι, μητε δια πνευματος, μητε δια λογου, μητε δι επιστολης, ως δι ἡμῶν, ως οτι ενεστηκεν ἡ ἡμερα του Χριστου.* Under the weight of the preceding observations, may not the words *μητε δια λογου, μητε δι επιστολης, ως δι ἡμῶν*, be construed to signify *quasi nos quid tale aut dixerimus aut scripserimus*,¹ intimating that their words had been mistaken, and that they had in truth said or written no such thing?

¹ Should a contrary interpretation be preferred, I do not think that it implies the conclusion that a false epistle had then been published in the apostle's name. It will completely satisfy the allusion in the text to allow, that some one or other at Thessalonica had pretended to have been told by St Paul and his companions, or to have seen a letter from them, in which they had said, that the day of Christ was at hand. In like manner as, Acts xv. 1, 24, it is recorded, that some had pretended to have received instructions from the church at Jerusalem, which had been received, "to whom they gave no such commandment." And thus Dr Benson interpreted the passage *μητε θροεισθαι, μητε δια πνευματος, μητε δια λογου μητε δι επιστολης, ως δι ἡμῶν*, "nor be dismayed by any revelation, or discourse, or epistle, which any one shall pretend to have heard or received from us."



CHAPTER XI.

THE FIRST EPISTLE TO TIMOTHY.

FROM the third verse of the first chapter, "As I besought thee to abide still at Ephesus when I went into Macedonia," it is evident that this epistle was written soon after St Paul had gone to Macedonia from Ephesus. Dr Benson fixes its date to the time of St Paul's journey recorded in the beginning of the twentieth chapter of the Acts: "And after the uproar (excited by Demetrius at Ephesus) was ceased, Paul called unto him the disciples, and embraced them, and departed for to go into Macedonia." And in this opinion Dr Benson is followed by Michaelis, as he was preceded by the greater part of the commentators who have considered the question. There is however one objection to the hypothesis, which these learned men appear to me to have overlooked; and it is no other than this, that the superscription of the Second Epistle to the Corinthians seems to prove, that at the time St Paul is supposed by them to have written this Epistle to Timothy, Timothy in truth was with St Paul in Macedonia. Paul, as it is related in the Acts, left Ephesus "for to go into Macedonia." When he had got into Macedonia he wrote his Second Epistle to the Corinthians. Concerning this point there exists little variety of opinion. It is plainly indicated by the contents of the epistle. It is also strongly implied that